

NUESTRA  
ARQUIT

ISSN 0029 - 5701

508  
Ej. 2  
09/79.

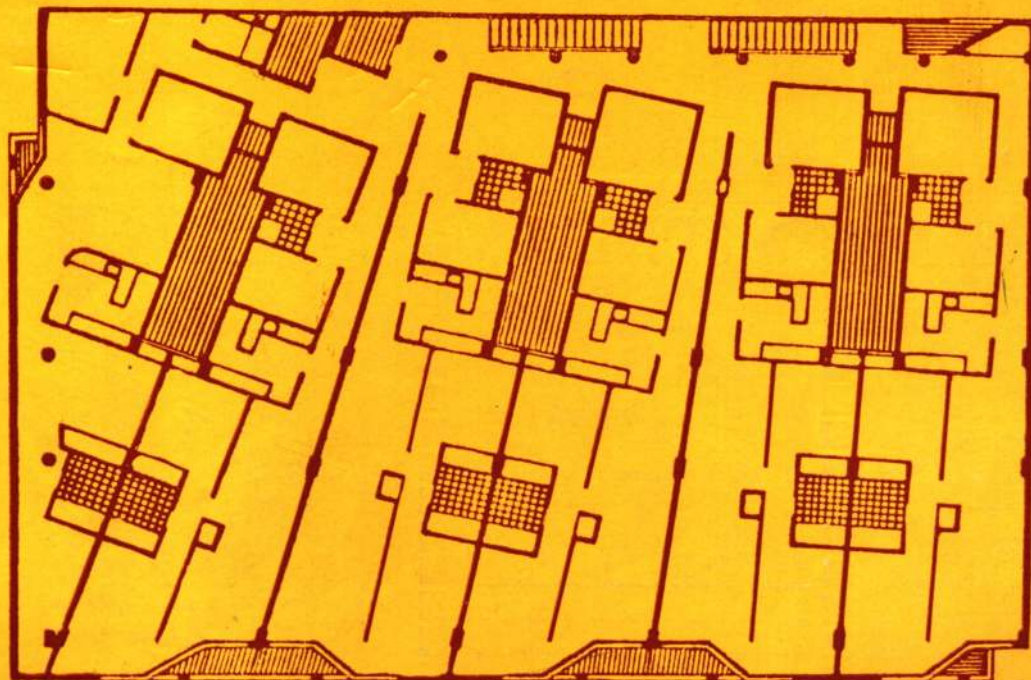
# NUESTRA ARQUITECTURA

Año 49 - Número 508 - 1979 - \$ 9.000

DOCUMENTACION: Concurso Nacional de Anteproyectos Banco de la Provincia de Formosa. Amplia información sobre los proyectos premiados. Primer Premio, arqs Hugo Alberto Kliczkowski, Edgardo Minond, Gustavo Jorge Natanson, Carlos Rubén Navani, Pablo Alberto Sztulwark y colaboradores. Segundo Premio, arqs. Fernando Aftalion, Bernardo Julio Bischof, María Teresa Egozcue, Guillermo Eduardo Vidal y colaboradores. Tercer Premio arqs. Fernando Eckell, Héctor Raúl Muñiz, Jorge

Eduardo Príncipe, Jorge Luis Rousillon y proyectista asociado Francisco Orrico. Cuarto Premio, arqs. Manuel Glas, Raúl Lier y Oscar Pulice. Quinto Premio, arqs. Carlos Alberto Berdichevsky, Rubén Cherny, Horacio Iván Ramos. Primera Mención, arqs. Enrique Bares, Alberto Sbarra, Carlos Ucar y colaboradores. Segunda Mención: arqs. Félix Casiraghi, Ricardo Cassina, Roberto Frangella. / CIUDAD: Todo sobre el Proyecto del Plan de Ordenamiento Ambiental de Gran Resistencia, Chaco. / TECNICA: Arq. Raúl

Beguiristain: Encofrados no tradicionales. / HISTORIA: Arq. Mario S. Sabugo: Hola Don Ramiro, Hola Don Noel. / TEORIA: Arq. Bibiana Cicutti: La ciudad y la arquitectura y la arquitectura y la ciudad; la visita de Oriol Bohigas. / VARIABLES: Jaime Poniachik: Conexiones de agua, gas y electricidad en varios planetas. / HUMOR, por Reji. / INFORMACION: Arqs. Llauró-Urgell y Asoc. y arqs. Bustillo-Oliver: Frente Marítimo Necochea. / DISEÑO: Información: reunión en Barcelona. Suspensión XI Asamblea del ICSID.



# UTOPLEX papel de calidad para dibujo, de origen suizo, con extraordinaria transparencia



Los dibujantes aprecian especialmente la gran adherencia de la tinta china que presenta UTOPLEX.

La excepcional resistencia al envejecimiento mantiene su capacidad heliográfica por tiempo ilimitado.



Indispensable auxiliar para escuelas y gráficos: Block-UTOPLEX neutral o milimetrado.



-SIHL- Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich (Schweiz)

## UTOPLEX Oferta de prueba

Su oferta me interesa. Quiero conocer mejor UTOPLEX y probarlo. Envíe a mi domicilio:

- Prospectos UTOPLEX
- Muestras \_\_\_\_\_ g/m<sup>2</sup>
- Material de prueba
- Lista de precios

Marcar lo deseado y enviar a:

TRADECO S.R.L.  
Balcarce 353 - 4º Piso  
1064 BUENOS AIRES

---



---

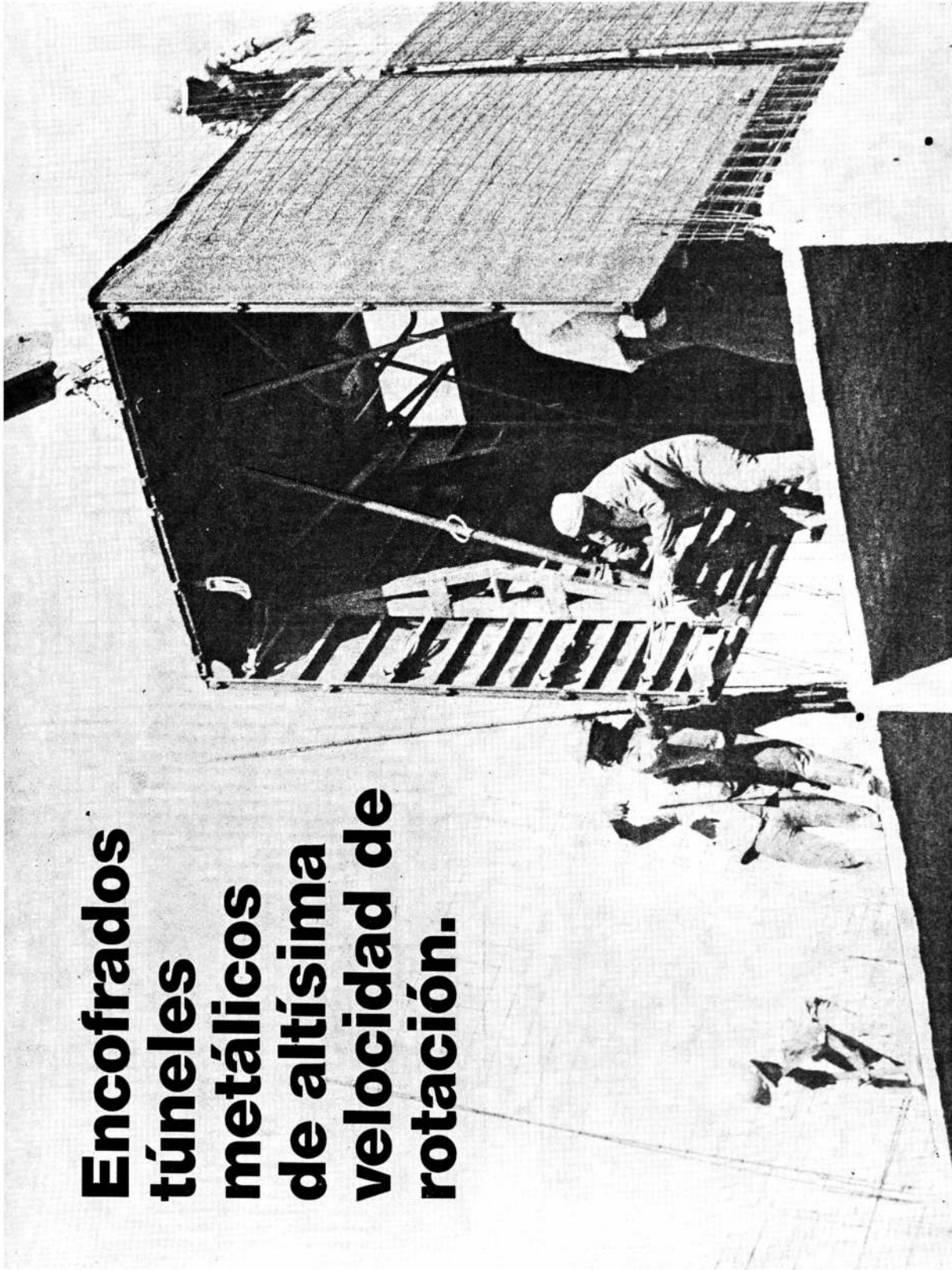


---

TRADECO S.R.L.  
Balcarce 353 - 4º Piso  
Tel. 33 - 6575/6  
1064 BUENOS AIRES



# Encofrados túneles metálicos de altísima velocidad de rotación.



- Sistema versátil y abierto.
- Aumenta el ritmo de producción de hormigón moldeado reduciendo tiempos.
- Ideal para construcción en serie, sea en barrios de unidades unifamiliares como en

monobloques.

- Asesoramiento técnico y en costos para licitaciones.
- Certificado de aptitud técnica.



## **iintegrit**

el arte y la ciencia de simplificar  
San Martín 686 - 3er. piso - Tel. 31-3143  
(1360) Capital



BIBLIOTECA



## REVESTIR ES DECORAR

**IGGAM** Elabora y vende la línea más completa en revestimientos.

**Para exteriores e interiores:**

**SUPER IGGAM** Siempre actual a través del tiempo.

**SALPICRETE** En suave o recia rusticidad a partir del salpicado. Se puede planchar o chorrear.

**PLASTIGGAM** Color y auténtico ligante plástico en polvo integrados.

**GRANILIT  
GRANOVAL** Gránulos pétreos ligados y adheridos con pastinas cementicias.

**GRANITEX Y  
GRANITEX  
CROMATIZADO** Mármoles naturales triturados de menuda y pareja granulación. Variados colores.

**NEORAMA** El "veneciano" que siempre tiene vigencia.

**Sólo para interiores:**

**YESO TUYANGO** Dócil mientras se lo trabaja.

**PLASTOCRETE** Reviste y pinta a la vez. Exclusivo para texturas derivadas del salpicado.

**TEKS-TUR** Práctico y económico. Reviste y da color al mismo tiempo. Regula la humedad. No cría hongos.

SIGA CON  
**IGGAM**

MAS DE 40 AÑOS, PRIMEROS EN CALIDAD.

# AHORA, USTED PUEDE ARMAR SU PROPIO ASCENSOR.

Sí, porque ya abrió sus puertas  
El Mundo del Ascensor.

Un verdadero "supermercado" al servicio del transporte vertical.

En el Mundo del Ascensor encontrará, pieza por pieza, todo lo que un ascensor necesita: máquinas, motores, cabinas, etc. y el asesoramiento técnico más eficiente.

 **EL MUNDO DEL  
ASCENSOR SRL**  
"PIEZA POR PIEZA"...

Anchoris 86 - (1280) Capital - 23-3308 - 26-2019  
A 1 cuadra de Av. Vélez Sársfield y Caseros



## NUESTRA ARQUITECTURA

SUSCRIPCION

En Argentina: 5 números \$ 45.000.—. En el exterior: 6 números u\$s. 40.—  
Envíe cheque o giro postal pagadero en Buenos Aires a la orden de:  
EDITORIAL CONTEMPORA S.R.L., Sarmiento 643, 5º piso, of. 522 -  
Tel. 45-1793/2575 - (1382) Buenos Aires.

# NUESTRA ARQUITECTURA

AÑO 49 - NUMERO 508-9 / 1979



BIBLIOTECA

Director:  
Norberto M. Muzio  
Asesor editorial:  
Arq. Mario Sebastián Sabugo  
Sección técnica:  
Arq. Raúl Beguiristain  
Sección historia:  
Arq. Rafael J. Iglesia  
Sección variables:  
Jaime Poniachik  
Colaboradores de redacción:  
Arq. Mónica R. Lux Wurm y  
Marcelo García Paz  
Jefe de publicidad:  
Norberto C. Muzio (h)

Revista fundada en agosto de 1929  
por Walter Hylton Scott.

Registro Nacional de la Propiedad  
Intelectual N° 1.450.019.

Distribuidora en Buenos Aires: Brihet  
e Hijos, Paraná 777 - 5° p. "B", 1017  
Bs. As.

Distribuidora en el interior: Agencia  
Distribuidora Río Cuarto S.R.L.  
California 2587, 1289 Buenos Aires.

Precio de esta edición \$ 9.000  
Suscripción en el país (5 números)  
\$ 45.000.

Suscripción en el exterior (6 números)  
U\$S 40.—.

Composición e impresión: COGTAL  
Publicación de Editorial Contémpera  
S.R.L.

Administración y redacción: Sarmien-  
to 643-5 piso, tel. 45-2575/1793  
1382 Buenos Aires

Pág.

## DOCUMENTACION

|   |    |
|---|----|
| <b>Concurso Nacional de Anteproyectos Banco de la Provincia de Formosa Primer Premio:</b> Arqs. Hugo Alberto Kliczkowski, Edgardo Minond, Gustavo Jorge Natanson, Carlos Rubén Navani, Pablo Alberto Sztulwark. Colaboradores: Arqs. Eduardo Rojkind, Cora Wainesman, Alicia Ramos, Tristán López Mayer, Adolfo Pomar, Jorge Romero, Aníbal Pachano, Cecilia Larrain. Asesores: O. Galluzzi y García Pera ..... | 4  |
| <b>Segundo Premio:</b> Arqs. Fernando Aftalion, Bernardo Julio Bischof, María Teresa Egozcue, Guillermo Eduardo Vidal. Colaboradores: Arqs. Graciela Runge, Lucrecia Gozzi, María Teresa Siciliani, Lilia Moglia, Carlos Alberto Marchetto, Osvaldo Rizzuti, Miguel Angel Martín .....  | 9  |
| <b>Tercer Premio:</b> Arqs. Fernando Eckell, Héctor Raúl Muñiz, Jorge Eduardo Principe, Jorge Luis Rousillion. Proyectista asociado: Francisco Orrico .....   | 14 |
| <b>Cuarto Premio:</b> Arqs. Manuel Glas, Raúl Lier y Oscar Pulice. ....   | 18 |
| <b>Quinto Premio:</b> Arqs. Carlos Alberto Berdichevsky, Rubén Cherny, Horacio Iván Ramos. Proyectista asociado: Adalberto H. Belforte. Colaboradores: Alejandro Calulli, Jorge Aquino Uriona, Victoria Morgades; Arqs. Adalberto Ares, Marisa Zeiguer de Levinas y José María Caula. Srta. Nélide Mabel Fumagalli .....  | 20 |
| <b>Primera Mención:</b> Arqs. Enrique Bares, Alberto Sbarra, Carlos Ucar. Colaboradores: Arqs. Walter Cattaneo y Enrique Gallano. Srta. Silvia López .....  | 24 |
| <b>Segunda Mención:</b> Arqs. Félix Casiraghi, Ricardo Cassina, Roberto Frangella .....   | 27 |

## CIUDAD

|   |    |
|---|----|
| <b>Proyecto del Plan de Ordenamiento Ambiental de Gran Resistencia, Chaco ...</b> | 31 |
|---|----|

## TECNICA

|  |    |
|--|----|
| <b>Encofrados no tradicionales.</b> Arq. Raúl Beguiristain ..... | 43 |
|--|----|

## HISTORIA

|  |    |
|--|----|
| <b>Hola Don Ramiro. Hola Don Noel.</b> Arq. Mario Sebastián Sabugo ..... | 46 |
|--|----|

## TEORIA

|   |    |
|---|----|
| <b>La ciudad y la arquitectura, la arquitectura y la ciudad. La visita de Oriol Bohigas.</b> Arq. Bibiana Cicutti ..... | 52 |
|---|----|

## VARIABLES

|   |    |
|---|----|
| <b>Conexiones de agua, gas y electricidad en varios planetas.</b> Jaime Poniachik | 54 |
| <b>HUMOR</b> por REJi .....   | 55 |

## INFORMACION

|  |    |
|--|----|
| <b>Frente Marítimo Necochea.</b> Arqs. Llauró-Urgell y Asoc. y Arqs. Bustillo-Oliver, estudios asociados ..... | 56 |
|--|----|

## DISEÑO

|                            |    |
|----------------------------|----|
| <b>Informaciones</b> ..... | 60 |
|----------------------------|----|

La dirección no se responsabiliza por los juicios emitidos en los artículos firmados que se publican.

# CONCURSO NACIONAL DE ANTEPROYECTOS BANCO DE LA PROVINCIA DE FORMOSA

Siete soluciones a un mismo problema arquitectónico

## EL CONCURSO

En el Concurso Nacional de Anteproyectos que el Banco de la Provincia de Formosa como Ente Promotor encomendara a la Sociedad Central de Arquitectos con el patrocinio de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, para encarar la construcción de la Sede de la Administración Central y Casa Central de dicho Banco, se presentaron 56 anteproyectos, 47 de ellos en la Sociedad Central de Arquitectos, 5 en la Sociedad de Arquitectos de La Plata, 2 en el Centro de Arquitectos de Rosario y 2 en la Sociedad de Arquitectos de Córdoba.

El Jurado fue integrado por el Arq. José L. Bacigalupo en representación de la Soc. Central de Arquitectos, el Arq. Eleasar Vicente Bourdín en representación de la F.A. S.A., el Ingeniero Francisco Korón y el Arquitecto Ernesto José Nuño en representación del Bco. de Formosa y el Arquitecto Mederico Faivre en representación de los participantes.

Asesoró este concurso el Arquitecto Berardo Dujovne.

La Administración Central y la Casa Central se erigirán en un predio de 1.875 m<sup>2</sup> frente a la Plaza San Martín en la esquina formada por las calles J. M. Uriburu y Sarmiento y tendrá una superficie total de 6.930 m<sup>2</sup> desglosada en una primera etapa de 4.660 m<sup>2</sup> y una segunda de 2.270 m<sup>2</sup>.

El programa para la Administración Central (primera etapa) consta de los siguientes elementos: **Directorio y Presidencia:** (Salas de sesiones, despachos y oficinas) 420 m<sup>2</sup>; **Gerencia General:** 90 m<sup>2</sup>; **Gerencias Departamentales** (gerencia de Sucursales, Financieras, y 2 de Reserva) 474 m<sup>2</sup>; **Departamentos** (de Administración, de Contabilidad, de Personal, de Auditoría, de Organización y métodos, de Promoción y Desarrollo), **Centro de Computación y Asesoría Letrada:** 964 m<sup>2</sup>. **Total 1.949 m<sup>2</sup>.**

Los Servicios Generales previstos en la primera etapa son: **Biblioteca:** 90 m<sup>2</sup>; **Garaje y oficina parque automotor:** 520 m<sup>2</sup>; **Talleres y Depósitos** (de Mantenimiento, de Impresiones, de Formularios, de Útiles, de

Muebles, Archivo general y Oficina de Control) 435 m<sup>2</sup>; **Comunicaciones** (radio, telex, conmutador telefónico) 56 m<sup>2</sup>; **Controles, Servicios Sanitarios, Cocina, Mayordomía, Instalaciones Especiales** (Aire Acondicionado Central, Grupo electrógeno, tableros eléctricos y subestación transformadora de agua y energía, y local cilindros gas envasado) 477 m<sup>2</sup>; **Circulación, halls y sanitarios:** 1.133 m<sup>2</sup>. **Total 2.711 m<sup>2</sup>. Total 1ª etapa: 4.660 metros cuadrados.**

El programa de la Casa Central (segunda etapa) consta de: **Hall de atención al público:** 400 m<sup>2</sup>; **Cuentas Corrientes, Documentos Descontados, Giros y remesas, Cheques Oficiales, Impuestos, Contabilidad Mayor** (mostradores, cajas, oficinas generales, tesoro) 486 m<sup>2</sup>; **Secciones** (Hipotecaria, Aceptaciones, Gestión y Mora, Estudios Patrimoniales, Comercio Exterior, Sucursales y Agencias Corresponsales) 585 m<sup>2</sup>; **Gerencia de Casa Central** (despachos, oficinas, archivo y espera) 183 m<sup>2</sup>; **Tesoro** (tesoro, antetesorero, control, recuento de dinero) 70 m<sup>2</sup>; **Circulaciones, halls y sanitarios:** 552 m<sup>2</sup>; **Total segunda etapa: 2.270 m<sup>2</sup>.**

En las Consideraciones generales de las Bases del Concurso, se explica que el Banco de Formosa, es una institución que en este ramo configura la máxima expresión de crédito y fomento de la Provincia. El edificio a proyectar a la par que debe satisfacer a las distintas funciones y actividades que en él se desarrollarán, constituirá una OBRA ARQUITECTÓNICA NO SOLAMENTE REPRESENTATIVA EN EL ORDEN INSTITUCIONAL, SINO DE IMPORTANCIA COMO HECHO URBANO POR SU CARACTER Y UBICACION.

"El diseño deberá ser lo suficientemente flexible como para permitir la adaptación a los cambios que se puedan ir originando en las necesidades. Se buscará asimismo la economía de construcción y de uso, apuntando a la claridad del diseño, buena organización funcional, simplicidad estructural y tecnológicas que den como resultado un edificio noble".

## PRIMER PREMIO

Proyecto: Arqs.: **Hugo Alberto Kliczkowski, Edgardo Minond, Gustavo Jorge Natanson, Carlos Rubén Navani, Pablo Alberto Sztulwark.**

Colaboradores: Arqs.: **Eduardo Rojkind, Cora Wainesman, Alicia Ramos, Tristán López Mayer, Adolfo Pomar, Jorge Romero, Anibal Pachano, Cecilia Larrain.**

Asesores: **O. Galluzzi y García Pera.**

## CRITICA DEL JURADO

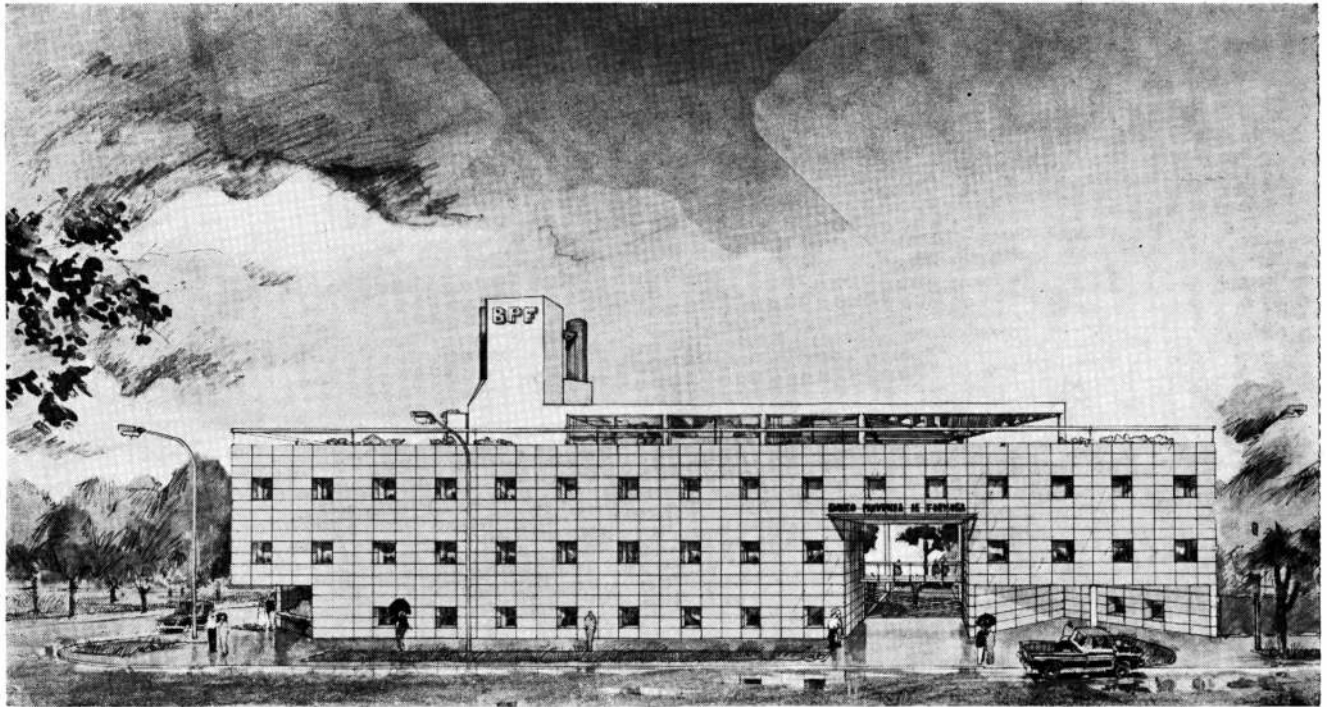
El proyectista responde holgadamente a los requisitos de las Bases manteniendo una postura ideológica, coherente y firme que no resta utilidad al diseño. Son aportes del presente trabajo la coherencia y sencillez con que resuelve el programa y las etapas, puestas de manifiesto en los escasos medios usados en la superficie general del proyecto, en la medida de los núcleos circulatorios (uno por cada etapa) en la tecnología empleada, en la particular propuesta de un espacio semi exterior (calle interna) perteneciente al banco que articula al mismo con el ámbito urbano resolviendo al mismo tiempo los severos requisitos climáticos.

Es muy ponderable desde el punto de vista urbano que el edificio en primera y segunda etapa manifieste de igual forma sin producir entre ambas etapas **pérdidas o degradaciones de la propuesta Original.**

Es coherente con la idea manifiesta "de limitar sus calles y plazas evitando crear nuevos espacios abiertos descontrolados o residuales" proponiendo en consecuencia un edificio que reconstituya una línea de edificación continua.

Es ponderable haber resuelto cada etapa con su paquete diferenciado de circulaciones, servicios y aire acondicionado lo que flexibiliza completamente la etapa.

Es ponderable obtener ventilaciones directas por patios a los talleres y cocina en subsuelo.



**MEMORIA DESCRIPTIVA  
DE LOS ARQUITECTOS**

Una respuesta coherente al programa funcional de las Bases configurará un objeto arquitectónico. Los determinantes del partido adoptado van más allá de dicho objetivo. Pretenden configurar también un objeto urbano. O sea, una respuesta simultáneamente arquitectónica y urbana.

Tres son los factores condicionantes de la solución adoptada:

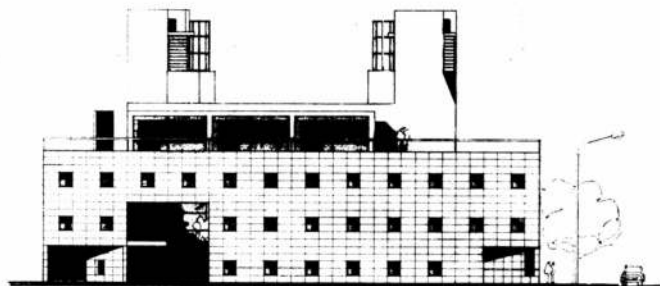
- a) Trama urbana existente.
- b) Clima de la región.
- c) Exigencias de construcción por etapas.

a) **Trama urbana existente:** Formosa es una ciudad baja y abierta y donde a la inversa de lo que pasa en ciudad de gran concentración, entendemos que la posición correcta respecto a sus calles y plazas es la de delimitarla con sus edificios y no crear nuevos espacios abiertos y menos aún descontrolados o residuales. Se propone en consecuencia un edificio que reconstituya una línea de edificación continua.

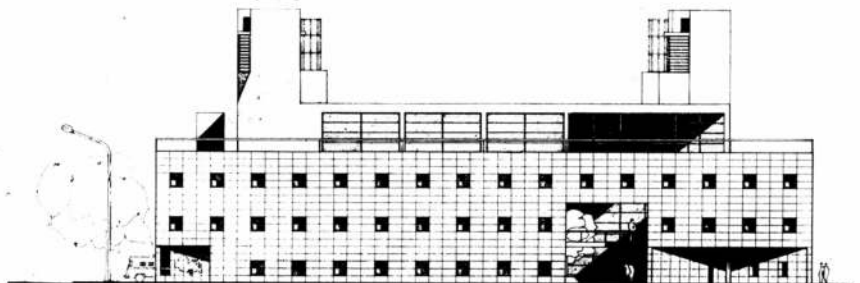
La obtención de una imagen institucional adecuada a esta función no pasa necesariamente por un edificio alto, prominente o agresivo para con el medio. Por el contrario, proponemos un edificio **integrado** pero con presencia urbana.

Dicha presencia urbana será dada por tres características básicas:

- a) La particular solución de accesos propuesta.



**VISTA N O**



**VISTA S O**

# PRIMER PREMIO

## BANCO PROVINCIA DE FORMOSA

- b) El patio regulador interior que concilia ambas calles.
- c) La particular respuesta arquitectónica dada al problema de las etapas.

El sistema de accesos no es convencional. Vale decir, se produce por un proceso gradual de penetración generando situaciones espaciales recorribles y generando en consecuencia una aprehensión dinámica del objeto arquitectónico.

El usuario penetra gradualmente a través de los siguientes elementos: gran arcada de acceso, patio central regulador, arcada de cada edificio y acceso propiamente dicho y hall interior. Esta secuencia genera un uso urbano del edificio a través de la fuerte característica del espacio central abierto en el terreno.

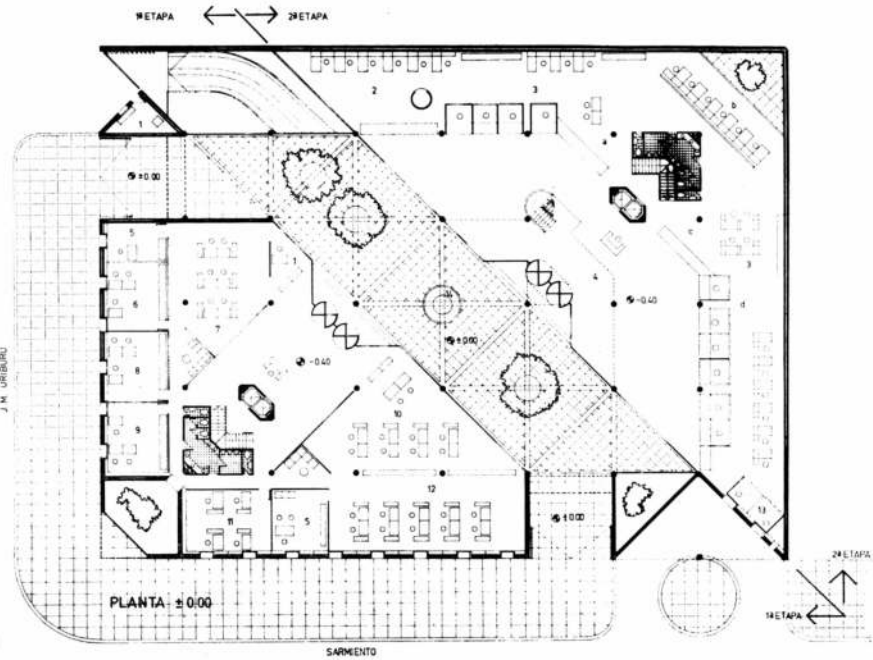
El conjunto de las etapas funcionales se articula alrededor de este patio, el que vinculando ambas calles, crean un recorrido urbano interior al terreno.

b) **Clima de la región:** Las particulares características climáticas de la región nos llevaron precisamente a la solución de accesos y espacios exteriores controlados que neutralizan los rigores del clima (control de sol y de lluvia). Creamos un edificio que se protege con su propia concepción, consiguiendo así un uso racional de las instalaciones.

El edificio propuesto se vincula a su interior, hacia el patio de accesos mencionado. Al exterior, una piel, un control climático, provista de aberturas sistemáticamente distribuidas para atender a una solución de flexibilidad funcional interior y que por sus dimensiones controle la excesiva luminosidad existente.

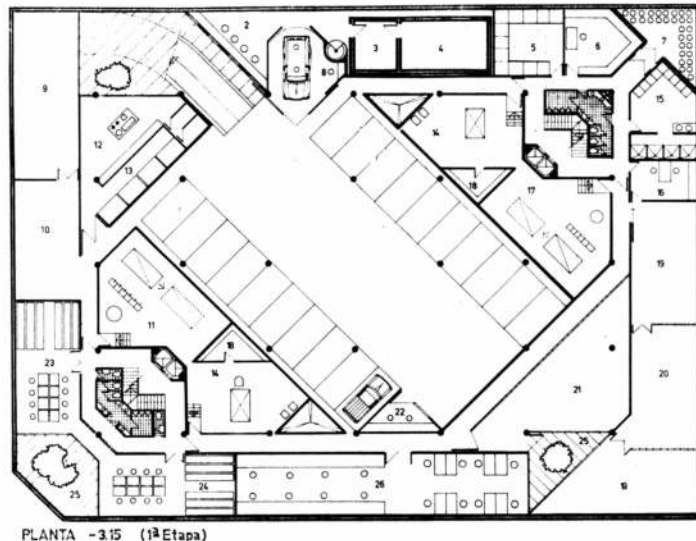
c) **Etapas de construcción:** Esta particular exigencia del programa plantea un desafío para obtener una respuesta arquitectónica que contemple todo lo enunciado anteriormente.

La solución presentada propone una respuesta coherente con aquellas exigencias. Fue criterio prioritario obtener una **imagen final** del objeto arquitectónico desde su primera etapa y no especular con variaciones generables por la segunda etapa. Como exigencia urbanística que nos planteamos, la solución de la primera etapa es ya una propuesta terminada hacia la ciudad y que absorberá la segunda etapa dentro de límites perfectamente preestablecidos y que son controlados estéticamente y fun-



PLANTA NIVEL 0.00 m.: 1 — Control. 2 — Giros y remesas. 3 — Cuentas corrientes: a) Apertura de cuentas; b) Máquinas; c) Saldos; d) Pagos depósitos. 4 — Hall público. 5 — Jefe. 6 — Sueldos. 7 — Dpto.

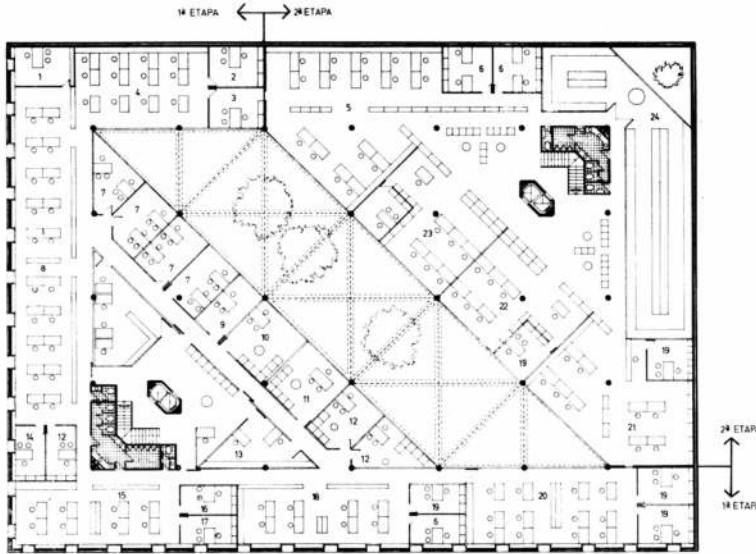
personal. 8 — Técnica. 9 — Seguridad. 10 — Dpto. servicios. 11 — Trámites internos. 12 — Dpto. administración. 13 — Depósitos y buzón. - Escala 1:500.



PLANTA NIVEL -3.15 m. (1ª Etapa) 1 — Cocheras. 2 — Oficina recuento. 3 — Antetesorero. 4 — Tesoro. 5 — Depósito limpieza. 6 — Oficina de personal. 7 — Gabinete de gas. 8 — Control. 9 — Subestación transformadora de agua y energía. 10 — Grupo electrógeno. 11 — Aire acondicionado - Sistema Fancoil. 12 — Cocina. 13 — Depósito. 14 — Sala

de calderas. 15 — Vestuario. 16 — Oficina control depósitos. 17 — Aire acondicionado. 18 — Electricidad. 19 — Depósito útiles. 20 — Depósito muebles. 21 — Taller mantenimiento. 22 — Oficina de garage. 23 — Biblioteca. 24 — Hemeroteca. 25 — Patio. Escala 1:500.

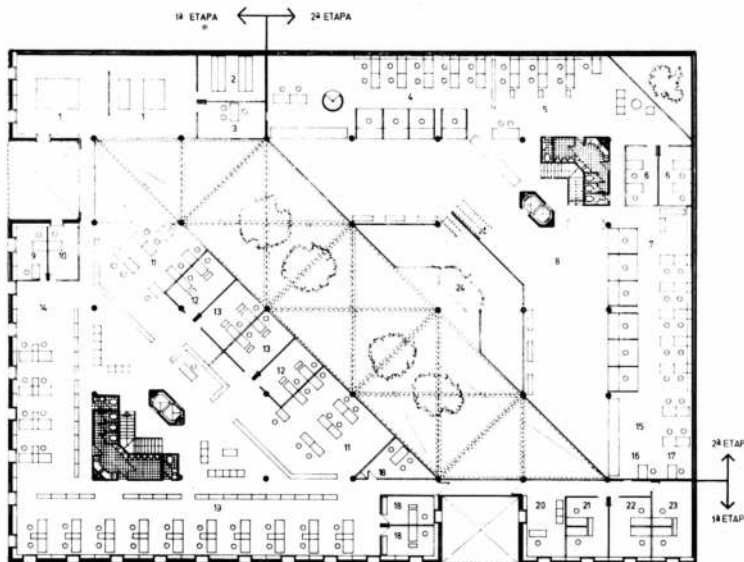




PLANTA + 6.30

PLANTA NIVEL + 6.30 m.: 1 — Asesor Técnico. 2 — Gerente. 3 — Subgerente. 4 — Gerencia Sucursales. 5 — Estudios Patrimoniales. 6 — Despacho. 7 — Comisión. 8 — Gerencia Financiera. 9 — Síndico. 10 — Reunión Síndicos. 11 — Gerente General. 12 — Subgerente. 13 — Secretaría Gerente

General. 14 — Gerente. 15 — Asesoría Letrada. 16 — Abogado Auxiliar. 17 — Abogado Jefe. 18 — Promoción y Desarrollo. 19 — Jefe. 20 — Auditoría. 21 — Comercio Exterior. 22 — Gestión y Mora. 23 — Aceptaciones. 24 — Archivo General. - Escala 1: 500.



PLANTA + 2.95

PLANTA NIVEL + 2.95 m.: 1 — Computación. 2 — Archivo y depósito. 3 — Jefe. 4 — Documentos descontados. 5 — Sección hipotecaria. 6 — Crédito hipotecario. 7 — Cheques oficiales e impuestos. 8 — Hall público. 9 — Jefe. 10 — Despacho. 11 — Gerencia reserva. 12. — Oficina. 13 —

Despacho gerente. 14 — Dpto. Organización y Método. 15 — Contabilidad mayor. 16 — Tesorero. 17 — Contador. 18 — Despacho Cont. 19 — Dpto. Contabilidad. 20 — Antesala. 21 — Conmutador. 22 — Télex. 23 — Radio. — 24 — Vigilancia. - Escala 1: 500.

cionalmente desde ahora. La relación en tanto objeto urbano, con la ciudad es inamovible y la segunda etapa no pasa de ser un **completamiento interior** que conformará **definitivamente el patio interior**. Precisamente, gracias al control urbano de este crecimiento, el problema de la segunda etapa deja de ser un **problema urbanístico**.

Adoptamos entonces, esta solución unitaria y total. Todo ello, independientemente de razones técnicas y funcionales que creemos aconsejan un crecimiento en los niveles horizontales en este terreno que por sus dimensiones lo permite, eliminando los crecimientos en altura, de alto costo inicial y de elevada complicación funcional de la etapa terminada.

Las dos etapas están casi machihembradas constituyendo una unidad, un solo edificio de grandes plantas.

La flexibilidad permite todos los cambios necesarios, no sólo de superficie de una etapa con respecto a la otra, sino de comunicación en todos sus niveles en caso que los cambios lo requieran.

**ESTRUCTURA:** terreno dividido en 8 x 6 módulos cuadrados estructurales de 6,25 x 6,25. En cada extremo una columna, todas parejas e iguales. Las losas son sin vigas y alivianadas evitando los cielorrasos.

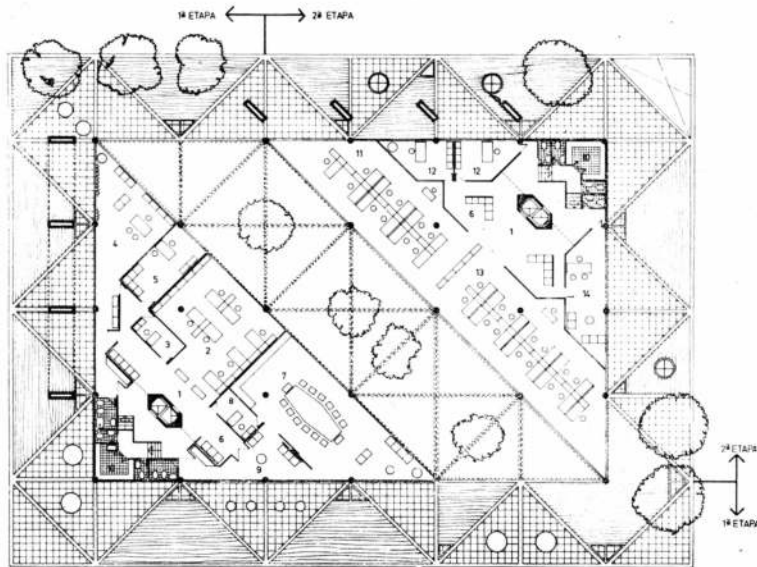
En el sótano es necesario realizar una losa de supresión cuyas vigas coinciden con el encadenado de las bases racionalizando así las fundaciones. Ver detalle en corte.

**AIRE ACONDICIONADO:** Se ha optado por el sistema fancoil utilizado de dos maneras distintas, 1ª) para los dos frentes del terreno, equipos individuales distribuidos a todo lo largo. 2ª) para las superficies restantes un Maxifancoil por planta y por núcleo que distribuye conductos a la vista. Un plano de 3 caños, a) entrada, b) salida, c) compensado; recorren cada núcleo en el sentido vertical. Hay una sala de máquinas por cada edificio.

**CERRAMIENTOS:** Las fachadas exteriores son de mampostería, cámara de aire y un sistema de losas premoldeadas cerrando sobre las calles. Las fachadas interiores son carpintería metálica completas entre losas.

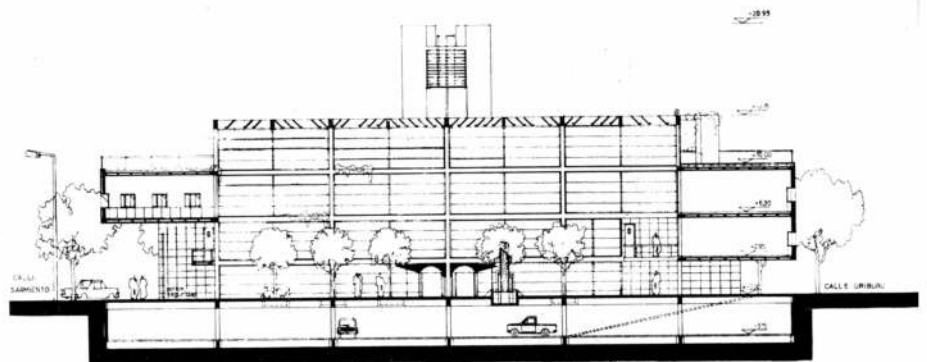
**PROTECCION DE LOSAS:** Las losas se protegen con un manto de pasto o arena con un desborde superior a él conservando así la humedad.

**PRIMER PREMIO**  
**BANCO PROVINCIA DE FORMOSA**



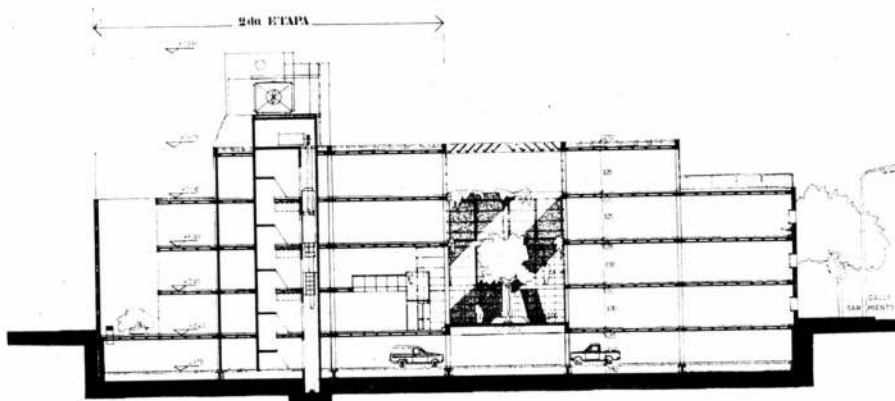
PLANTA +10.00

Planta nivel + 10.00 m.: 1.— Hall. 2.— Secretaría Directorio 3.— Secretaría Privada. 4.— Presidente. 5.— Vicepresidente. 6.— Hall. 7.— Directorio. 8.— Secretaría. 9.— Antesala. 10.— Office. 11.— Oficina Secretaría y Archivo. 12.— Subgerente. 13.— Su-cursales Agencias. 14.— Gerente. Escala: 1: 500.



Escala 1: 500

**CORTE A-A** EN DIAGONAL POR ESPACIO CENTRAL.



**CORTE B-B** EN DIAGONAL PERPENDICULAR AL ESPACIO CENTRAL.

Escala 1: 500

## SEGUNDO PREMIO

### BANCO PROVINCIA DE FORMOSA

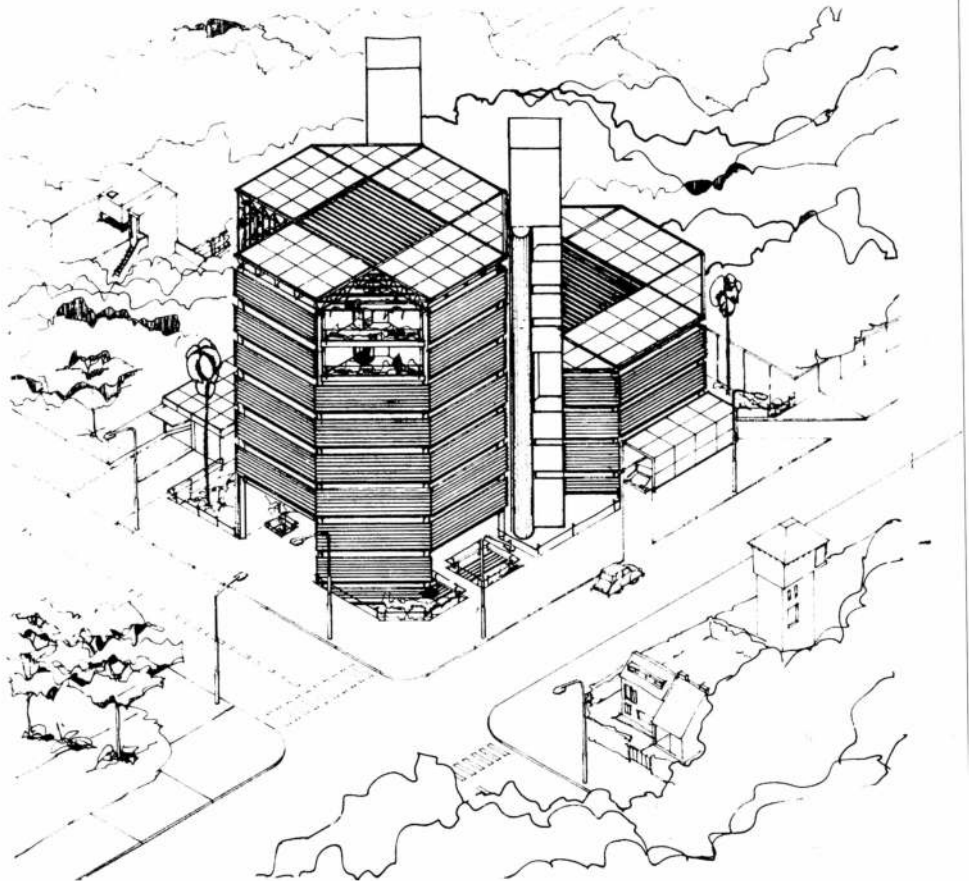
Proyecto: Arquitectos: Fernando Aftalion, Bernardo Julio Bischof. Arquitecta: María Teresa Egozcue. Arq. Guillermo Eduardo Vidal.

Colaboradores: Arquitectas: Graciela Runge, Lucrecia Gozzi, María Teresa Siciliani, Lilia Moglia. Arquitectos: Carlos Alberto Marchetto, Osvaldo Rizzuti, Miguel Angel Martin.

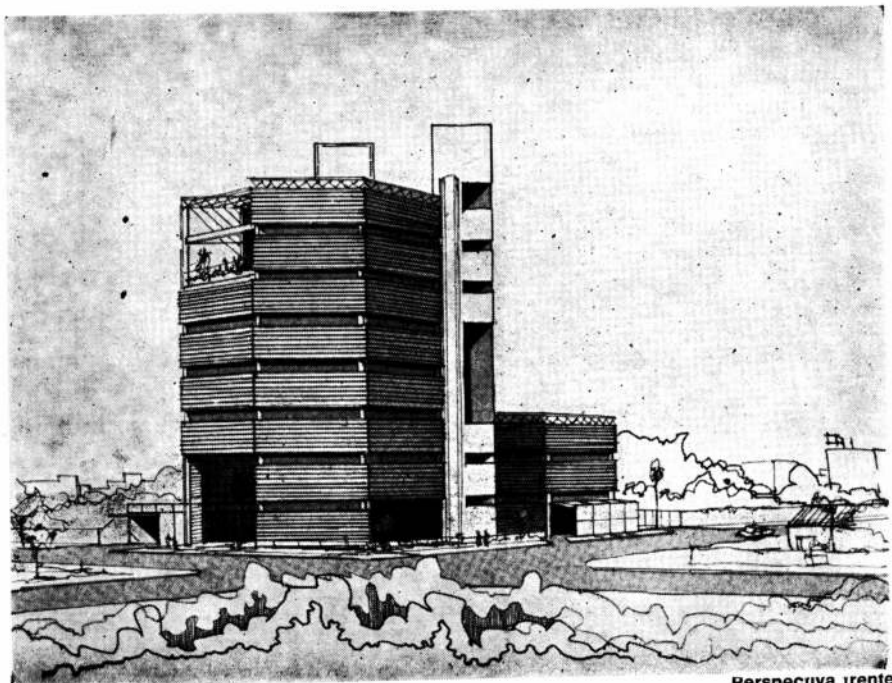
La necesidad de cambio edilicio por parte de una institución como el Banco Provincia de Formosa, es un hecho motivado por razones de expansión y progreso de la misma, y requiere, como bien se expresa en las bases, que la solución arquitectónica no solamente satisfaga eficientemente las distintas funciones y actividades, sino que constituya una obra de arquitectura no sólo representativa en el orden institucional, "sino de importancia como hecho urbano por su carácter y ubicación".

**La institución:** Es un rasgo característico en todas las ciudades capitales de nuestras provincias, que la entidad bancaria local tenga una relevancia institucional trascendente como máxima expresión de crédito y fomento de la región, sólidamente afianzada por el intercambio mutuo entre las actividades productivas locales y las posibilidades financieras de la institución. Esta situación, en el Banco Provincial de Formosa, se ve enfatizada con una ubicación estratégica dentro del eje principal de la ciudad frente a la Plaza San Martín y en una de las esquinas más visibles desde el camino obligado de acceso al centro de la ciudad y al puerto, ya que al interrumpir la Plaza el desarrollo de la Av. 25 de Mayo, exige el giro a la derecha para bordearla y retomar vencida la misma, y la esquina del Banco se ofrece así frontalmente a la vista de todo el flujo vehicular que accede desde Resistencia, Corrientes o Asunción del Paraguay.

**La ecología:** La posición de la provincia, ubicada aproximadamente entre los paralelos 22° y 26° de latitud Sur, la coloca dentro de características subtropicales, que en el caso particular de la ciudad capital, exige soluciones adecuadas a un clima caluroso y húmedo, con muy pocos días fríos al año, y abundantes precipitaciones pluviales en cortos períodos de tiempo, todo lo cual juntamente con la fuerte incidencia de los rayos solares acentúa los problemas de dilatación en las estructuras y requiere eficiente evacuación de las aguas.



Perspectiva con el entorno



Perspectiva frente







## SEGUNDO PREMIO BCO. PCIA. DE FORMOSA

sitará las importantes aislaciones térmicas e hidrófugas que por cubrir una planta de uso en primera etapa habría que incorporar. Asimismo también se evita el fuerte impacto visual de una importante extensión de piso sin uso cuya función protectora más de la lluvia que del sol (la sombra de la torre se proyecta sobre la playa) puede reemplazarse a mucho menor costo con una estructura liviana transitoria recuperable.

En cuanto a la **FLEXIBILIDAD**, la indiferenciada direccionalidad de las plantas y su amplitud (sup. libre octógono aprox. 500 m<sup>2</sup>) permite variadas posibilidades de organización con un rendimiento eficiente de la superficie dado por la compacidad de la forma, que otorga recorridos cortos y fácil control visual a toda la planta desde cualquiera de sus bordes.

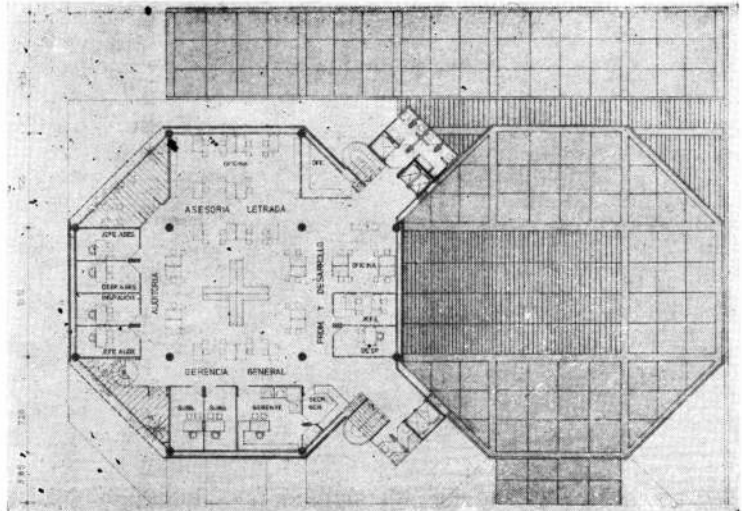
En cuanto a las entradas al edificio, se ha ubicado un único acceso para personas (público, personal, etc.) a continuación del **PULMON URBANO**, que permite ingresar a los halls diferenciados de personal y público o a la Casa Central frontalmente en Planta Baja. De todas maneras y previendo la posibilidad de acceso tanto de público como de personal a Administración Central fuera del horario de atención de la sucursal, se ha ubicado una reja levadiza que cierra la misma y permite el uso de los núcleos verticales en dicha circunstancia.

La Casa Central por su parte, cuenta con un sistema peatonal de escalera central, que favorece un fluido movimiento del público en las horas pico.

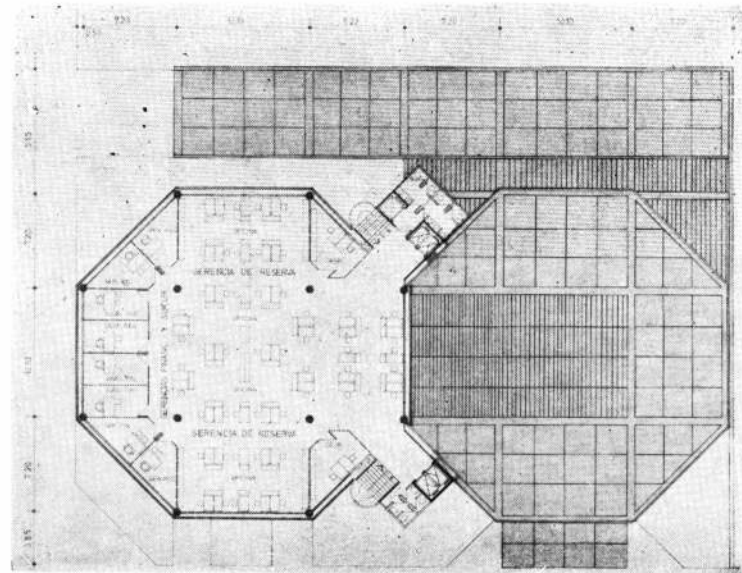
**Consideraciones constructivas:** La estructura de hormigón armado es sencilla, generada con columnas, vigas y losas casetonadas con encofrados metálicos recuperables, de características repetitivas y por lo tanto económica, ya que al tratarse de formas equivalentes en todas sus direcciones, las cargas se reparten de la misma forma, dando como consecuencia igualdad de alturas de vigas, espesores de losas, secciones de columnas, etc.

Los pases para los conductos de aire acondicionado se dejan previstos, en las vigas, especialmente para las zonas centrales, y los equipos se suspenden.

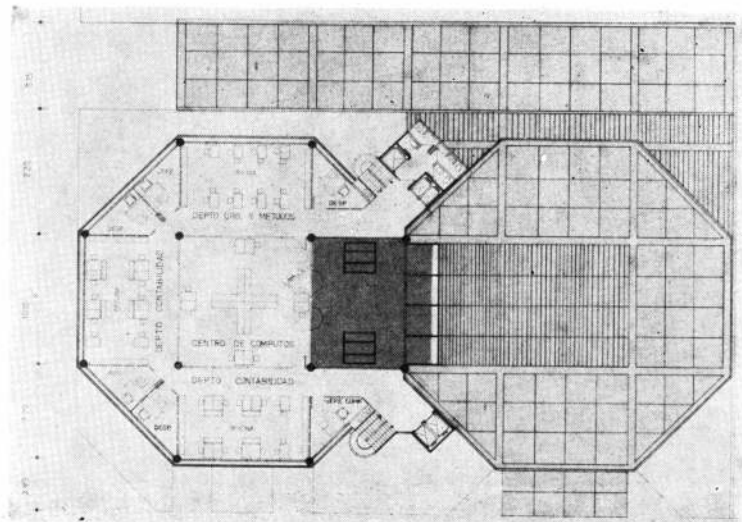
Las cubiertas tanto de la Administración Central como la de la Casa Central, se han proyectado teniendo en cuenta las dificultades que tienen con respecto a las filtraciones las losas de H<sup>o</sup> A<sup>o</sup>; eliminando las mismas sólo en dicho caso, y comple-



Escala 1: 500 Nivel + 21,70



Escala 1: 500 Nivel + 18,10.



Escala 1: 500 Nivel + 14,50.

## TERCER PREMIO BANCO PROVINCIA DE FORMOSA

Proyecto: Arqs.: **Fernando Eckell, Héctor Raúl Muñiz, Jorge Eduardo Príncipe, Jorge Luis Rousillon.**

Proyectista asociado: **Francisco Orrico.**

El partido adoptado se estructura en base a dos elementos básicos: la plaza de acceso y el núcleo de circulación vertical.

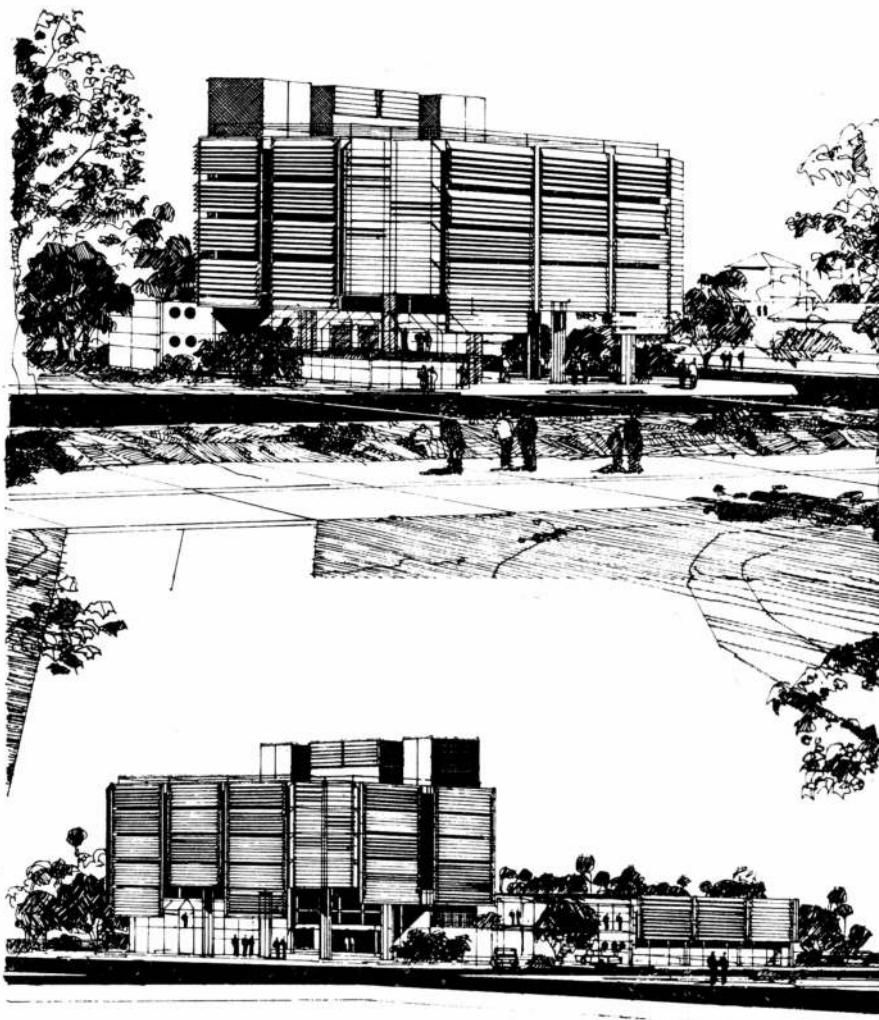
La plaza de accesos actúa como elemento integrador de los mismos a nivel peatonal encausándolos a los respectivos núcleos de circulación; estos son de tres tipos: Núcleo de público administración, Núcleo de Público y acceso de Público a Banco y Núcleo de Personal a Banco y Administración. Estos articulan entre sí las plantas de los tres paquetes funcionales planteados por el programa:

- El área de servicios generales
- La casa central del Banco
- La Administración central del mismo

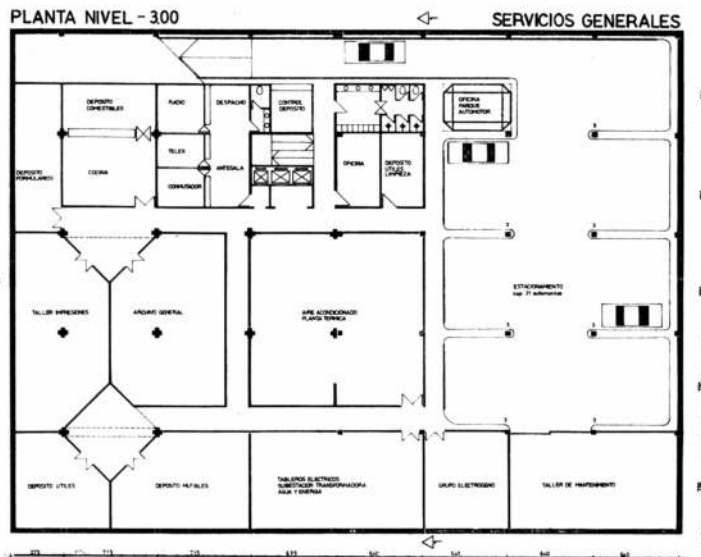
La necesidad de ejecutar el edificio en 2 etapas y el hecho de que el Banco pertenezca a la segunda, por un lado, y por otro el haber considerado como pauta de proyecto mantener los elementos de acceso inalterables durante el proceso de ejecución de la obra, hizo que se adoptara un partido organizado en dos franjas sucesivas articuladas por los núcleos de circulación y servicios.

La primera franja es la plaza de accesos cubierta por la torre de la Administración Central, la segunda es el área de reserva para el Banco como elemento de Anexión Futura. Bajo este plano de accesos se desarrolla la totalidad de los servicios de apoyo con lo que se evita socavar por debajo de la cota -3.00 mts.

Este partido permite la ejecución de la etapa de crecimiento con total autonomía respecto a la primera por lo cual no se producen interferencias en el normal funcionamiento

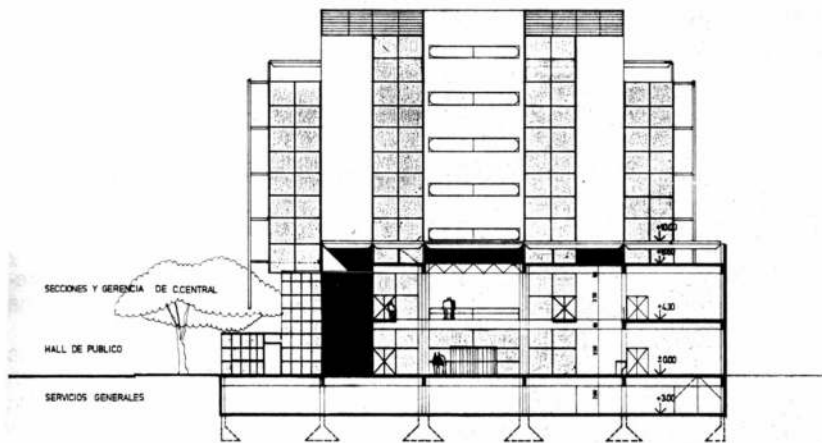


Perspectiva

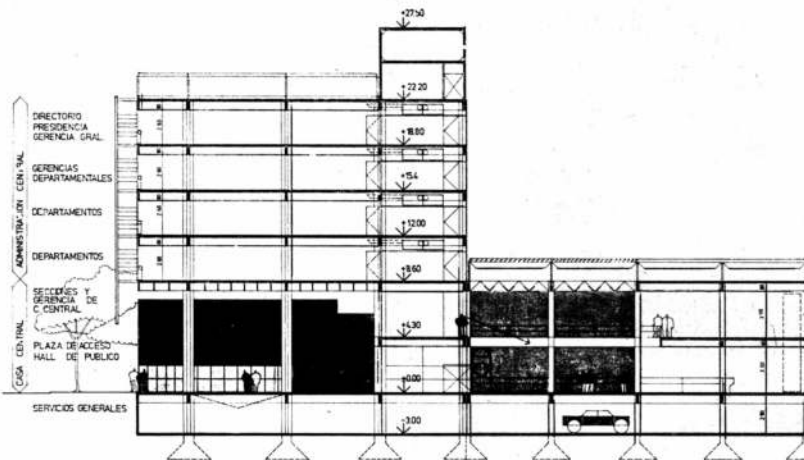








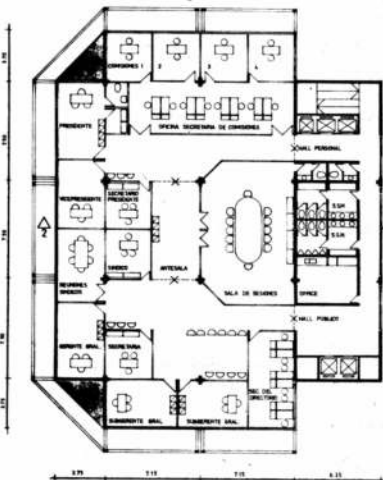
CORTE 1-1



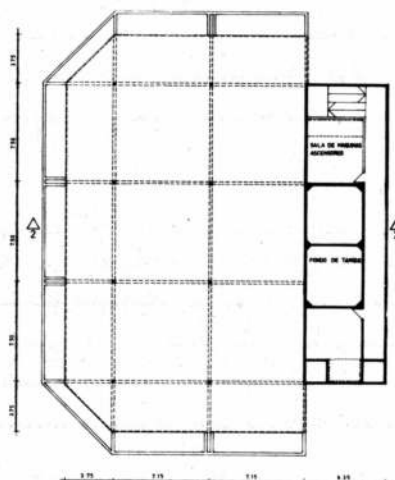
CORTE 2-2

Escala 1: 500

PLANTA NIVEL +18.80  
DIRECTORIO PRESIDENCIA GERENCIA GRAL.



PLANTA NIVEL +22.20  
SALA MAQUINAS



# TERCER PREMIO BANCO PROVINCIA DE FORMOSA

El área jerárquica se relaciona directamente con un núcleo privativo del sector, ubicándose en un lugar preferencial vinculado visualmente tanto con la plaza de accesos como con el Hall de Público y el Área de Trabajo.

El núcleo vertical comprende dos baterías de ascensores, uno de Público y otro de Personal.

Todos los elementos de apoyo (servicios de planta) fueron localizados en la tira del núcleo.

## ESTRUCTURA

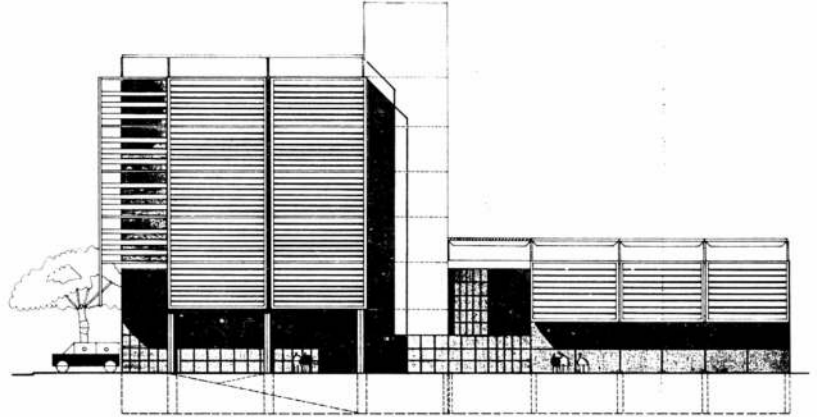
Está constituida por un sistema convencional de columnas, vigas y losas armadas en dos direcciones; las luces son variables según las necesidades en cada área. La planta tipo de la torre tiene voladizos en ambos sentidos que reducen las alturas de las vigas respectivas. El núcleo de hormigón actúa como elemento de contraventamiento; las fundaciones son de tipo directo a través de bases aisladas (cota - 5 mts.) se prevé asimismo la construcción de una losa de subpresión con vigas doblemente armadas a fin de absorber las posibles variaciones de carga.

Todas las áreas de techos se encuentran protegidas por un doble techo de chapa plegada o parasoles horizontales en aquellos casos que deban estar iluminadas cenitalmente. Los parasoles fueron pensados en chapa de aluminio pintados a fuego fijados a marcos de hormigón como el resto de la estructura del edificio.

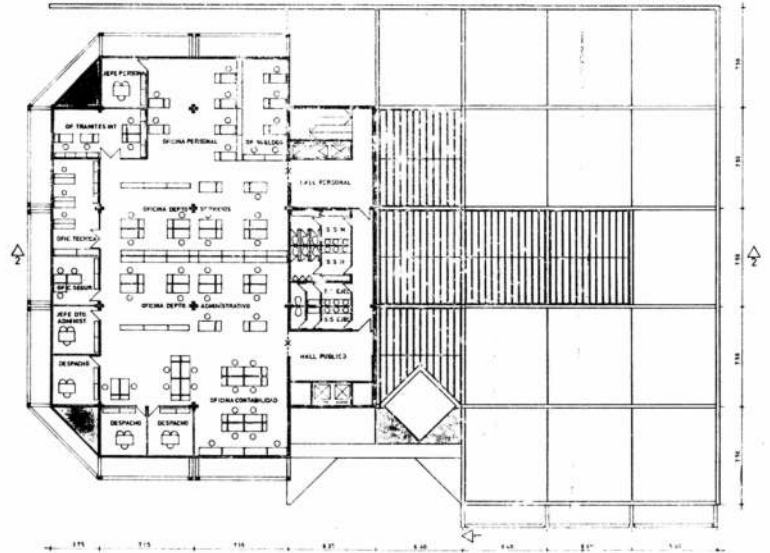
## AIRE ACONDICIONADO

Se prevé un sistema compuesto por

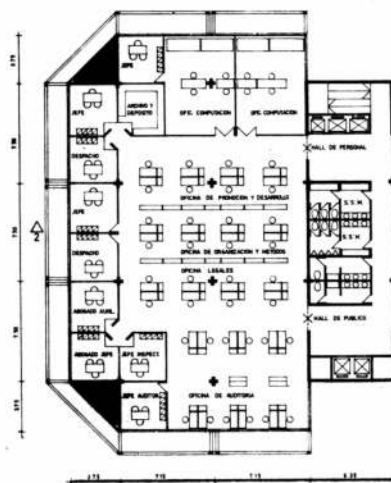
1. Planta central productora de agua fría en circuito cerrado por medio de máquinas de compresión centrífuga.
2. Atención de zonas centrales de administrativos por medio de uno o dos Fan Coil (Air Handlers) que distribuirá el aire por medio de rejillas longitudinales emplazadas en el cielorraso. El sistema podrá ser a volumen variable que ofrece el mejor servicio.
3. Las oficinas perimetrales poseerán fan coils verticales con control individual.
4. El enfriamiento será por torres ubicadas en la azotea.



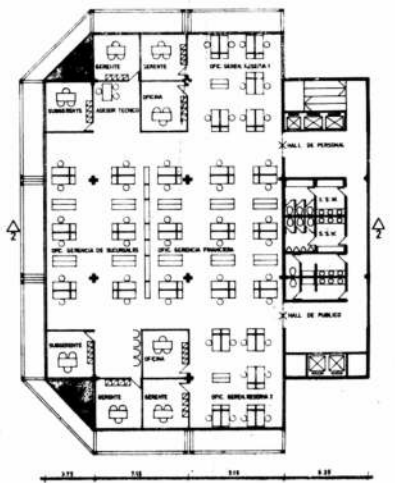
VISTA CALLE SARMIENTO  
PLANTA NIVEL + 8.60 DEPARTAMENTOS



PLANTA NIVEL + 12.00 DEPARTAMENTOS



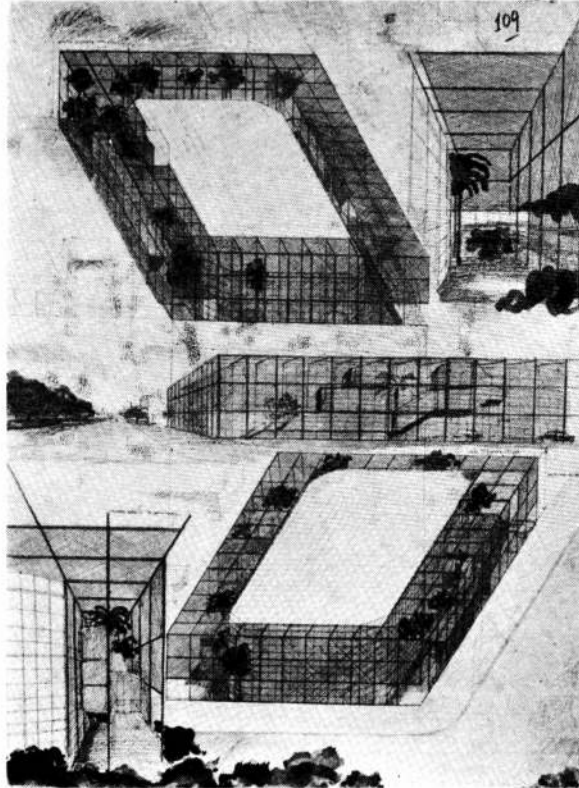
PLANTA NIVEL + 15.40 GERENCIAS DEPARTAMENTALES





**CUARTO PREMIO  
BANCO  
PROVINCIA DE  
FORMOSA**

Proyectistas: **Arqs. Manuel Glas,  
Raúl Lier y Oscar Pulice**



**Partido adoptado:** El tema presenta el problema de estar determinado por su construcción en etapas y que a la vez la secuencia de esa construcción es inversa a la lógica (planta de Administración Central primero y después Casa Central con un gran uso público).

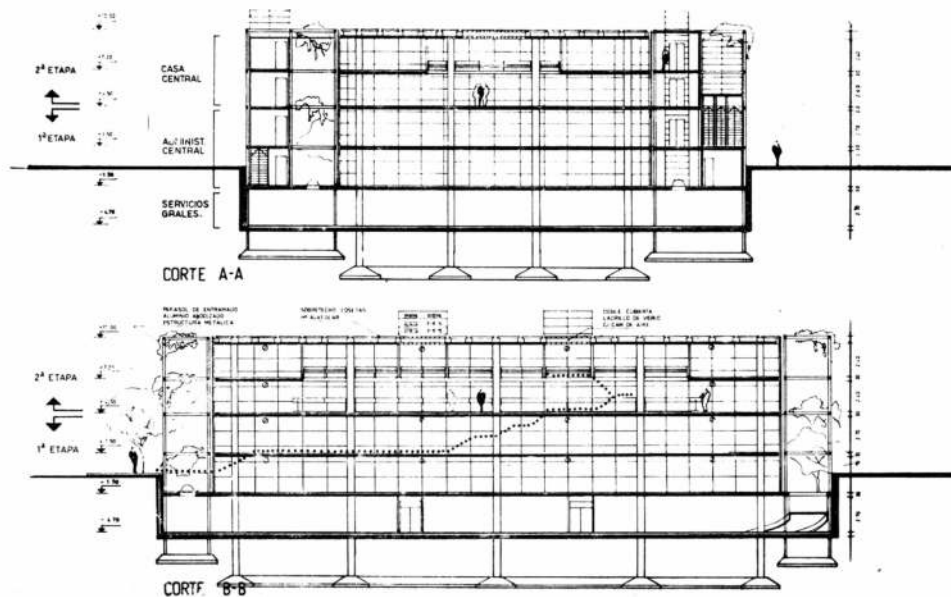
Como siempre existen tres tipos básicos de crecimiento: a) **lateral:** es más cómodo constructivamente pero deja varios problemas sin resolver: terreno desperdiciado en primera etapa y de usos muy criticables (baldío, plaza a demoler, etc.). b) **Interno o "abajo":** francamente fuera de escala con el tema. c) **Superior:** aparentemente dificultado por secuencia de etapas pero que es resoluble y permite: plena ocupación del terreno, imagen predeterminada, máxima planta y flexibilidad de uso, etc.

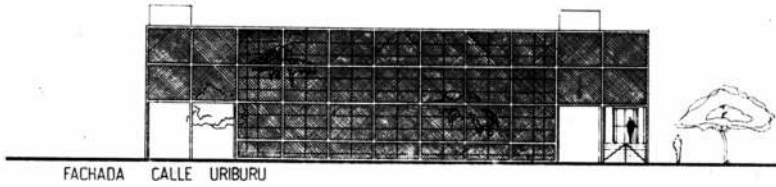
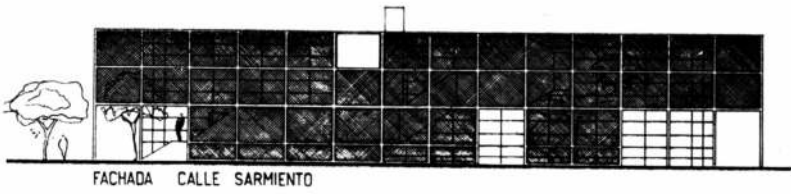
**Planta:** Se estructura como una planta libre con dos cuerpos separados conteniendo los servicios y las circulaciones en los costados más largos del edificio.

Semihundida y semielevada se sitúan las dos plantas de la Casa Central, y en primer y segundo piso la sucursal.

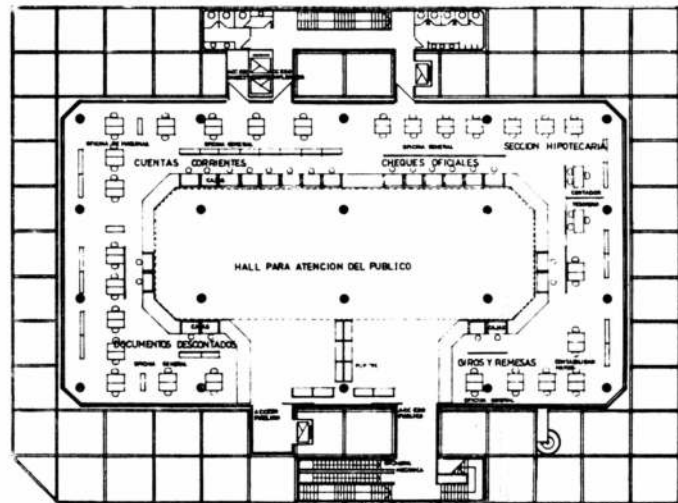
**Imagen:** Se resuelve como un volumen prismático de bordes quebrados realizado en vidrio reflejante y apoyado en un patio inglés que llega a los límites del terreno. Circulaciones y servicios conforman cuerpos complejos desarrollados longitudinalmente y ejecutados en carpintería y chapa.

Cubriendo este cuerpo se plantea una estructura de marcos de hormigón armado de poca sección y cerrados con un treillage de tiras de aluminio de 2" x 3/4" anodizado color que conforman una eficaz protección climática bañando al conjunto con una sombra filtrada.

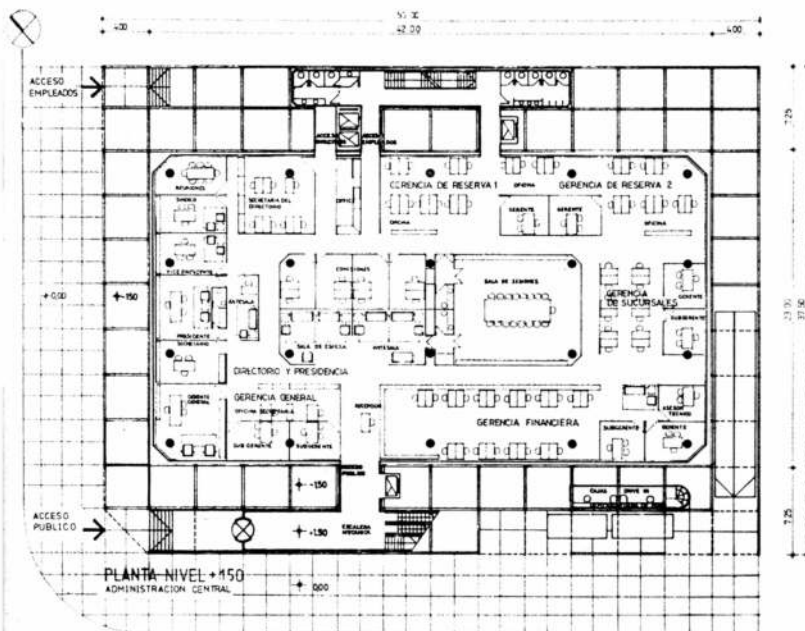




Escala 1: 500

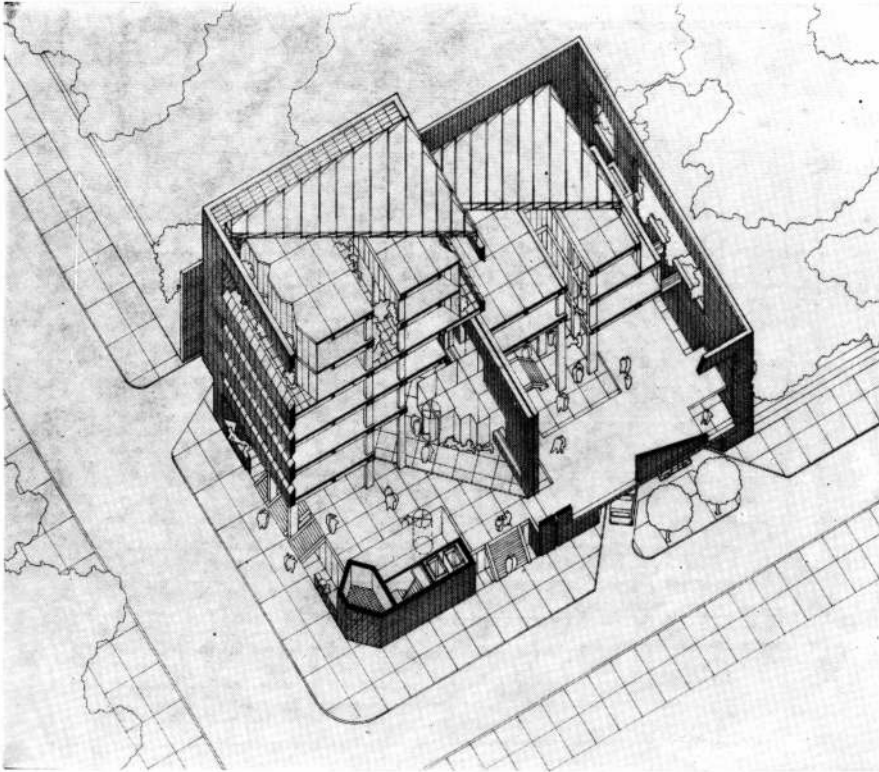


Nivel + 4,50. Escala 1:500.



Nivel + 1,50. Escala 1:500.





Vista axonométrica

Desde ese lugar se reconoce el edificio todo y se accede a las áreas de uso. En la 2ª etapa el espacio interior del Banco complementa al anterior, lográndose un espacio único interior-exterior. De esta manera este lugar conformado genuinamente por las masas construidas extiende, más allá del horario bancario, su uso externo.

El edificio administrativo es atrio y portal del Banco.

**Imagen:** Deliberadamente se propone un edificio que se aleja de las habituales imágenes de arquitectura bancaria internacional.

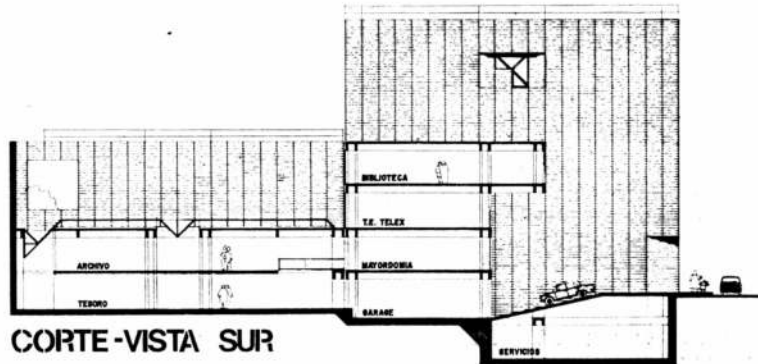
La idea propuesta, sin negar el carácter institucional del edificio integra una solución visual tradicional de fácil reconocimiento cotidiano.

**Uso peatonal:** Las áreas funcionales con mayor afluencia de público se hacen accesibles al uso peatonal.

Las cajas y secciones del Banco se visualizan de una ojeada desde el nivel de acceso.

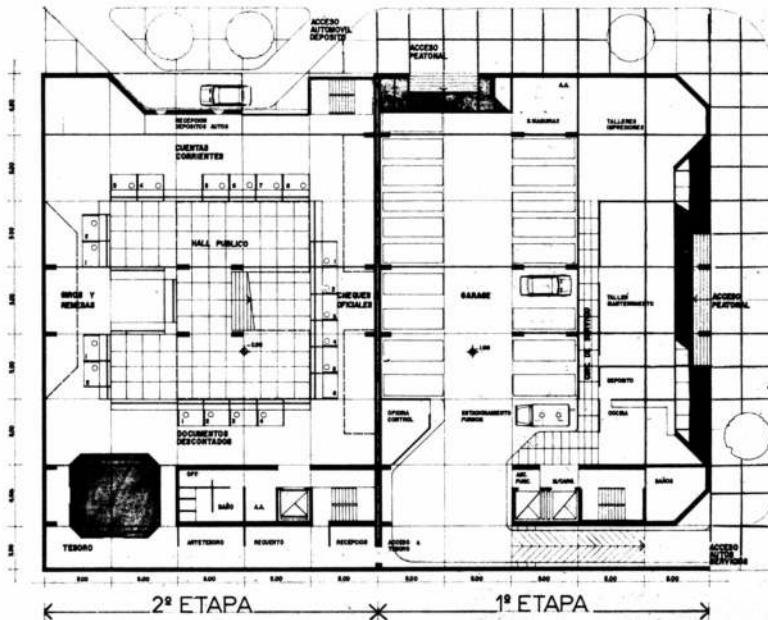
**Construcción y constructividad:** La construcción del edificio será así, simple, económica y rápida, manifestando la tectónica claramente, constituyendo un aporte tecnológico asimilable, por las empresas constructoras de la región.

La simplicidad constructiva se manifiesta en la ausencia de compromisos técnicos aún en las áreas críticas que plantean las características del terreno y la ejecución en etapas.



CORTE-VISTA SUR

Escala 1: 500



PLANTA  
-0.90 -1.80





En la sala de máquinas junto al equipo de tratamiento se ubican equipos para enfriamiento de agua, calderas de calefacción y calentamiento de agua, de uso sanitario, bombas de circulación, intermedio, tablero de comando y protección de la instalación, completándose con torre de enfriamiento en terraza, todos correspondientes a la 1ª etapa.

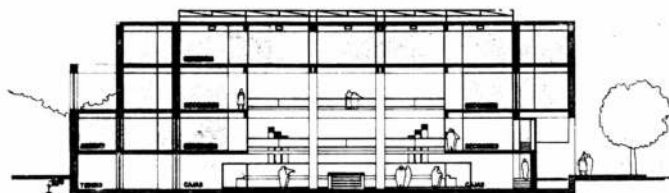
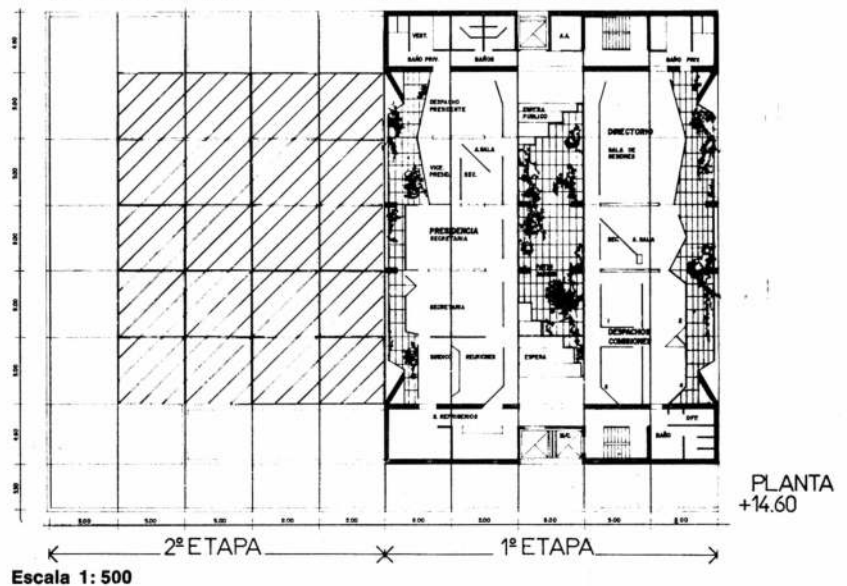
Para el edificio del Banco (2ª etapa) se preve en esta sala los espacios necesarios para ampliar, en el momento oportuno, la central frío y calor. Desde allí se envía agua fría o caliente (para refrigeración o calefacción) a equipos acondicionados de tipo FANCOIL central instalados convenientemente en los locales previstos al efecto.

En los mismos se trata el aire en circulación y se lo distribuye a los locales con sistema similar a la 1ª etapa.

La inyección y retorno de aire a los ambientes en ambas etapas se efectuará por difusores de cielorraso, de tipo rectangular, reforzándose la inyección en el espacio central, (en 2ª etapa) con conductos verticales (pipas) con rejas de orientación múltiple.

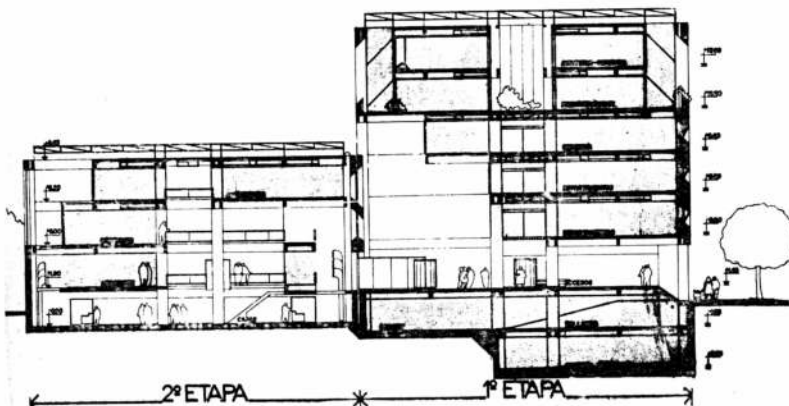
**Capacidad de equipos:** Refrigeración 1ª etapa 74 Tr. Refrigeración 2ª etapa 80 Tr. Calefacción 1ª etapa 100.000 Kc/Hora. Calefacción 2ª etapa 60.000 Kc/Hora.

**NOTA: Agua caliente:** En techado de protección solar se intercalarán 10 paneles standard de captación solar de 1.2 x 2.2 mts. correspondientes al calentamiento de agua de uso sanitario de 1.000 Lts., integrándose en este circuito la caldera correspondiente para su funcionamiento en caso necesario.

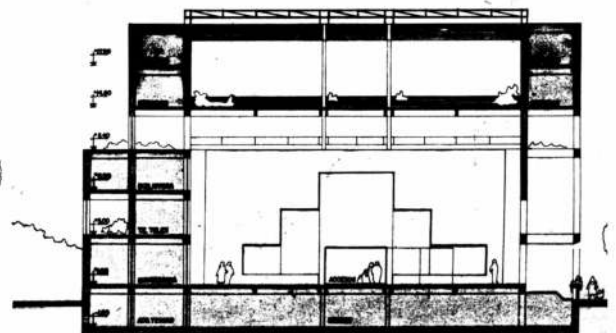


CORTE C C

Escala 1: 500



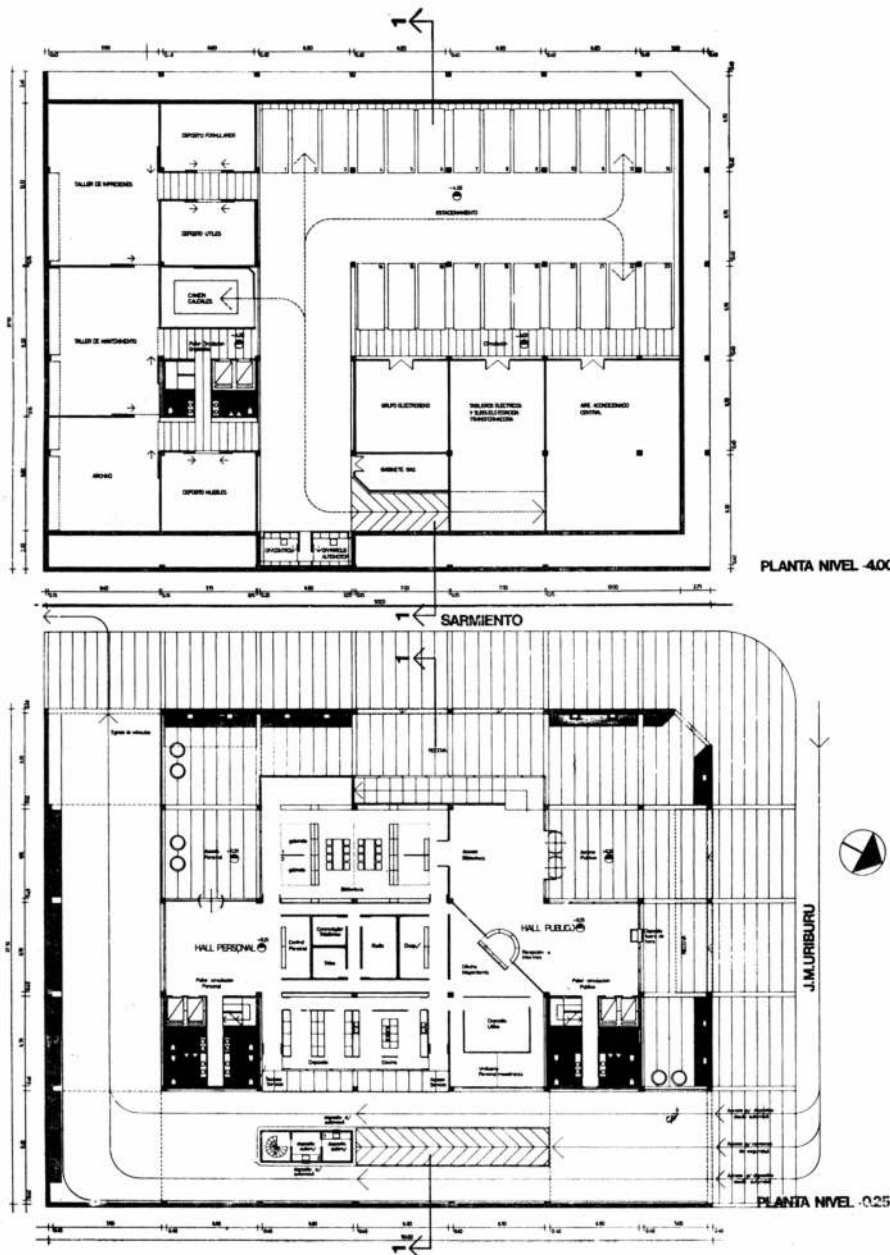
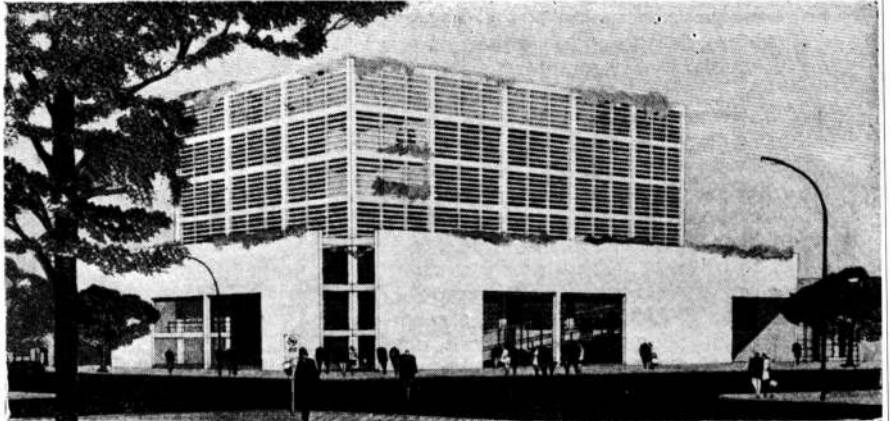
CORTE A A



CORTE B B

# PRIMERA MENCION BANCO PROVINCIA DE FORMOSA

Proyecto: Arquitectos: Enrique Bares, Alberto Sbarra, Carlos Ucar. Colaboradores: Arquitectos: Walter Cattaneo, Enrique de Gallano. Señorita Silvia López.



**Consideraciones del comitente:** 1) El Banco constituirá una obra no sólo representativa en el orden institucional, sino de real importancia como hecho urbano.

2) Construcción en 2 etapas en función de las necesidades más urgentes y de las posibilidades económicas.

3) Flexibilidad, adaptación a cambios de uso en el transcurso del tiempo.

4) Adecuación climática a) lluvias de gran intensidad b) fuerte acción de los rayos solares, c) variaciones térmicas importantes.

5) Tecnología, a) simplicidad estructural, b) tecnología constructiva que den como resultado un edificio noble.

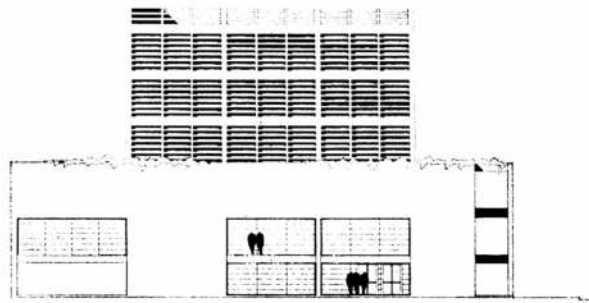
**Propuesta urbana:** La ciudad, como espacio físico de una vida social integrada, debe garantizar contenido urbano, con el máximo de intensidad interrelacionando sus funciones, tendiendo a que el ámbito totalizador tenga un uso pleno las 24 horas del día.

Para ello la ciudad debe ofrecer una estructura que permita la coexistencia de distintas tipologías, nuevas experiencias visuales, situaciones contrastantes, espacios construidos en permanente relación con espacios abiertos. Dentro de este contexto "el edificio para el Banco" pasa a ser uno de los elementos símbolos de la trama urbana, un verdadero "mojón" de la estructura de la ciudad.

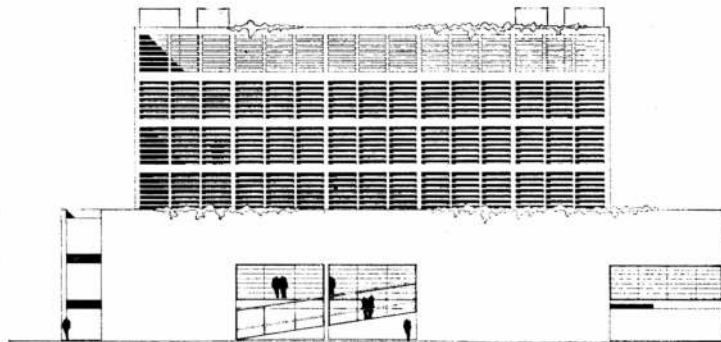
Este rol del edificio como protagonista importante dentro de la trama urbana sumado a las exigencias enunciadas en la introducción conformaron las pautas que generaron el "partido adoptado".

a) de sus actividades:

Una planta baja que condensa los halls y accesos al Banco, y en clara lectura todas las canalizaciones del



FRENTE SARMIENTO



FRENTE JMURIBURU

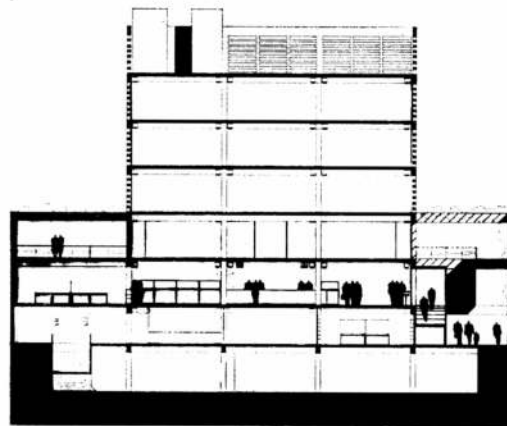
edificio ordenando y cualificando de acuerdo a caudales y jerarquía. Las dos torres verticales (público y personal) como estructurantes del sistema de movimientos y verdaderos soportes de las áreas servidas.

La caja construída alberga en su interior su espacio suficiente para la segunda etapa del edificio.

b) de sus ámbitos:

En este punto la propuesta plantea las otras dos escalas del problema (el punto (a) plantea el Banco como tipología específica) 1) el edificio como mojón de la ciudad; 2) el edificio y su entorno inmediato. Se propone, entonces, una caja con rendijas dentro de otra "sin tapa" generando un sistema de imágenes adecuado a cada uno de los problemas que se plantean.

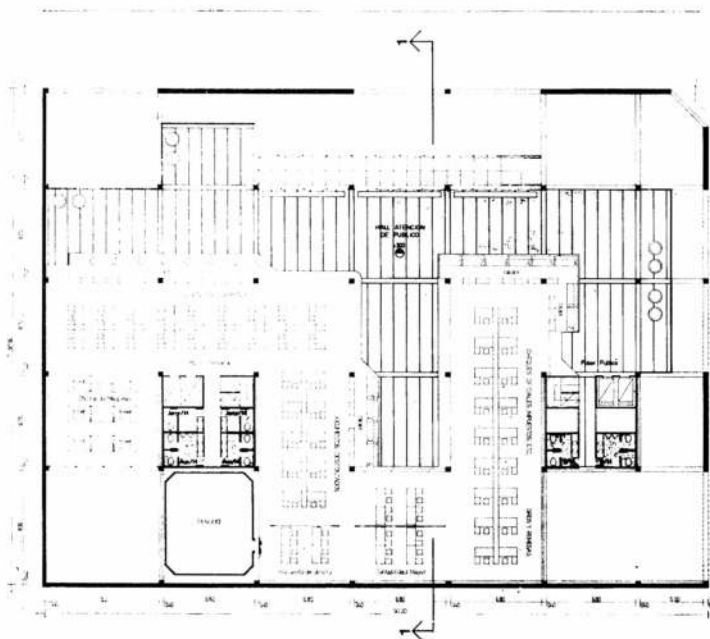
La caja interior de 7 plantas con altura suficiente para ser vista desde distintos puntos. La otra caja, la que envuelve, define una relación ajusta-



|         |               |         |
|---------|---------------|---------|
| 2.00    | TERRAZA       | 2.00    |
| 1.50    | DEPARTAMENTOS | 1.50    |
| 1.00    | DEPARTAMENTOS | 1.00    |
| 0.50    | DEPARTAMENTOS | 0.50    |
| 0.00    | DEPARTAMENTOS | 0.00    |
| -0.50   | DEPARTAMENTOS | -0.50   |
| -1.00   | DEPARTAMENTOS | -1.00   |
| -1.50   | DEPARTAMENTOS | -1.50   |
| -2.00   | DEPARTAMENTOS | -2.00   |
| -2.50   | DEPARTAMENTOS | -2.50   |
| -3.00   | DEPARTAMENTOS | -3.00   |
| -3.50   | DEPARTAMENTOS | -3.50   |
| -4.00   | DEPARTAMENTOS | -4.00   |
| -4.50   | DEPARTAMENTOS | -4.50   |
| -5.00   | DEPARTAMENTOS | -5.00   |
| -5.50   | DEPARTAMENTOS | -5.50   |
| -6.00   | DEPARTAMENTOS | -6.00   |
| -6.50   | DEPARTAMENTOS | -6.50   |
| -7.00   | DEPARTAMENTOS | -7.00   |
| -7.50   | DEPARTAMENTOS | -7.50   |
| -8.00   | DEPARTAMENTOS | -8.00   |
| -8.50   | DEPARTAMENTOS | -8.50   |
| -9.00   | DEPARTAMENTOS | -9.00   |
| -9.50   | DEPARTAMENTOS | -9.50   |
| -10.00  | DEPARTAMENTOS | -10.00  |
| -10.50  | DEPARTAMENTOS | -10.50  |
| -11.00  | DEPARTAMENTOS | -11.00  |
| -11.50  | DEPARTAMENTOS | -11.50  |
| -12.00  | DEPARTAMENTOS | -12.00  |
| -12.50  | DEPARTAMENTOS | -12.50  |
| -13.00  | DEPARTAMENTOS | -13.00  |
| -13.50  | DEPARTAMENTOS | -13.50  |
| -14.00  | DEPARTAMENTOS | -14.00  |
| -14.50  | DEPARTAMENTOS | -14.50  |
| -15.00  | DEPARTAMENTOS | -15.00  |
| -15.50  | DEPARTAMENTOS | -15.50  |
| -16.00  | DEPARTAMENTOS | -16.00  |
| -16.50  | DEPARTAMENTOS | -16.50  |
| -17.00  | DEPARTAMENTOS | -17.00  |
| -17.50  | DEPARTAMENTOS | -17.50  |
| -18.00  | DEPARTAMENTOS | -18.00  |
| -18.50  | DEPARTAMENTOS | -18.50  |
| -19.00  | DEPARTAMENTOS | -19.00  |
| -19.50  | DEPARTAMENTOS | -19.50  |
| -20.00  | DEPARTAMENTOS | -20.00  |
| -20.50  | DEPARTAMENTOS | -20.50  |
| -21.00  | DEPARTAMENTOS | -21.00  |
| -21.50  | DEPARTAMENTOS | -21.50  |
| -22.00  | DEPARTAMENTOS | -22.00  |
| -22.50  | DEPARTAMENTOS | -22.50  |
| -23.00  | DEPARTAMENTOS | -23.00  |
| -23.50  | DEPARTAMENTOS | -23.50  |
| -24.00  | DEPARTAMENTOS | -24.00  |
| -24.50  | DEPARTAMENTOS | -24.50  |
| -25.00  | DEPARTAMENTOS | -25.00  |
| -25.50  | DEPARTAMENTOS | -25.50  |
| -26.00  | DEPARTAMENTOS | -26.00  |
| -26.50  | DEPARTAMENTOS | -26.50  |
| -27.00  | DEPARTAMENTOS | -27.00  |
| -27.50  | DEPARTAMENTOS | -27.50  |
| -28.00  | DEPARTAMENTOS | -28.00  |
| -28.50  | DEPARTAMENTOS | -28.50  |
| -29.00  | DEPARTAMENTOS | -29.00  |
| -29.50  | DEPARTAMENTOS | -29.50  |
| -30.00  | DEPARTAMENTOS | -30.00  |
| -30.50  | DEPARTAMENTOS | -30.50  |
| -31.00  | DEPARTAMENTOS | -31.00  |
| -31.50  | DEPARTAMENTOS | -31.50  |
| -32.00  | DEPARTAMENTOS | -32.00  |
| -32.50  | DEPARTAMENTOS | -32.50  |
| -33.00  | DEPARTAMENTOS | -33.00  |
| -33.50  | DEPARTAMENTOS | -33.50  |
| -34.00  | DEPARTAMENTOS | -34.00  |
| -34.50  | DEPARTAMENTOS | -34.50  |
| -35.00  | DEPARTAMENTOS | -35.00  |
| -35.50  | DEPARTAMENTOS | -35.50  |
| -36.00  | DEPARTAMENTOS | -36.00  |
| -36.50  | DEPARTAMENTOS | -36.50  |
| -37.00  | DEPARTAMENTOS | -37.00  |
| -37.50  | DEPARTAMENTOS | -37.50  |
| -38.00  | DEPARTAMENTOS | -38.00  |
| -38.50  | DEPARTAMENTOS | -38.50  |
| -39.00  | DEPARTAMENTOS | -39.00  |
| -39.50  | DEPARTAMENTOS | -39.50  |
| -40.00  | DEPARTAMENTOS | -40.00  |
| -40.50  | DEPARTAMENTOS | -40.50  |
| -41.00  | DEPARTAMENTOS | -41.00  |
| -41.50  | DEPARTAMENTOS | -41.50  |
| -42.00  | DEPARTAMENTOS | -42.00  |
| -42.50  | DEPARTAMENTOS | -42.50  |
| -43.00  | DEPARTAMENTOS | -43.00  |
| -43.50  | DEPARTAMENTOS | -43.50  |
| -44.00  | DEPARTAMENTOS | -44.00  |
| -44.50  | DEPARTAMENTOS | -44.50  |
| -45.00  | DEPARTAMENTOS | -45.00  |
| -45.50  | DEPARTAMENTOS | -45.50  |
| -46.00  | DEPARTAMENTOS | -46.00  |
| -46.50  | DEPARTAMENTOS | -46.50  |
| -47.00  | DEPARTAMENTOS | -47.00  |
| -47.50  | DEPARTAMENTOS | -47.50  |
| -48.00  | DEPARTAMENTOS | -48.00  |
| -48.50  | DEPARTAMENTOS | -48.50  |
| -49.00  | DEPARTAMENTOS | -49.00  |
| -49.50  | DEPARTAMENTOS | -49.50  |
| -50.00  | DEPARTAMENTOS | -50.00  |
| -50.50  | DEPARTAMENTOS | -50.50  |
| -51.00  | DEPARTAMENTOS | -51.00  |
| -51.50  | DEPARTAMENTOS | -51.50  |
| -52.00  | DEPARTAMENTOS | -52.00  |
| -52.50  | DEPARTAMENTOS | -52.50  |
| -53.00  | DEPARTAMENTOS | -53.00  |
| -53.50  | DEPARTAMENTOS | -53.50  |
| -54.00  | DEPARTAMENTOS | -54.00  |
| -54.50  | DEPARTAMENTOS | -54.50  |
| -55.00  | DEPARTAMENTOS | -55.00  |
| -55.50  | DEPARTAMENTOS | -55.50  |
| -56.00  | DEPARTAMENTOS | -56.00  |
| -56.50  | DEPARTAMENTOS | -56.50  |
| -57.00  | DEPARTAMENTOS | -57.00  |
| -57.50  | DEPARTAMENTOS | -57.50  |
| -58.00  | DEPARTAMENTOS | -58.00  |
| -58.50  | DEPARTAMENTOS | -58.50  |
| -59.00  | DEPARTAMENTOS | -59.00  |
| -59.50  | DEPARTAMENTOS | -59.50  |
| -60.00  | DEPARTAMENTOS | -60.00  |
| -60.50  | DEPARTAMENTOS | -60.50  |
| -61.00  | DEPARTAMENTOS | -61.00  |
| -61.50  | DEPARTAMENTOS | -61.50  |
| -62.00  | DEPARTAMENTOS | -62.00  |
| -62.50  | DEPARTAMENTOS | -62.50  |
| -63.00  | DEPARTAMENTOS | -63.00  |
| -63.50  | DEPARTAMENTOS | -63.50  |
| -64.00  | DEPARTAMENTOS | -64.00  |
| -64.50  | DEPARTAMENTOS | -64.50  |
| -65.00  | DEPARTAMENTOS | -65.00  |
| -65.50  | DEPARTAMENTOS | -65.50  |
| -66.00  | DEPARTAMENTOS | -66.00  |
| -66.50  | DEPARTAMENTOS | -66.50  |
| -67.00  | DEPARTAMENTOS | -67.00  |
| -67.50  | DEPARTAMENTOS | -67.50  |
| -68.00  | DEPARTAMENTOS | -68.00  |
| -68.50  | DEPARTAMENTOS | -68.50  |
| -69.00  | DEPARTAMENTOS | -69.00  |
| -69.50  | DEPARTAMENTOS | -69.50  |
| -70.00  | DEPARTAMENTOS | -70.00  |
| -70.50  | DEPARTAMENTOS | -70.50  |
| -71.00  | DEPARTAMENTOS | -71.00  |
| -71.50  | DEPARTAMENTOS | -71.50  |
| -72.00  | DEPARTAMENTOS | -72.00  |
| -72.50  | DEPARTAMENTOS | -72.50  |
| -73.00  | DEPARTAMENTOS | -73.00  |
| -73.50  | DEPARTAMENTOS | -73.50  |
| -74.00  | DEPARTAMENTOS | -74.00  |
| -74.50  | DEPARTAMENTOS | -74.50  |
| -75.00  | DEPARTAMENTOS | -75.00  |
| -75.50  | DEPARTAMENTOS | -75.50  |
| -76.00  | DEPARTAMENTOS | -76.00  |
| -76.50  | DEPARTAMENTOS | -76.50  |
| -77.00  | DEPARTAMENTOS | -77.00  |
| -77.50  | DEPARTAMENTOS | -77.50  |
| -78.00  | DEPARTAMENTOS | -78.00  |
| -78.50  | DEPARTAMENTOS | -78.50  |
| -79.00  | DEPARTAMENTOS | -79.00  |
| -79.50  | DEPARTAMENTOS | -79.50  |
| -80.00  | DEPARTAMENTOS | -80.00  |
| -80.50  | DEPARTAMENTOS | -80.50  |
| -81.00  | DEPARTAMENTOS | -81.00  |
| -81.50  | DEPARTAMENTOS | -81.50  |
| -82.00  | DEPARTAMENTOS | -82.00  |
| -82.50  | DEPARTAMENTOS | -82.50  |
| -83.00  | DEPARTAMENTOS | -83.00  |
| -83.50  | DEPARTAMENTOS | -83.50  |
| -84.00  | DEPARTAMENTOS | -84.00  |
| -84.50  | DEPARTAMENTOS | -84.50  |
| -85.00  | DEPARTAMENTOS | -85.00  |
| -85.50  | DEPARTAMENTOS | -85.50  |
| -86.00  | DEPARTAMENTOS | -86.00  |
| -86.50  | DEPARTAMENTOS | -86.50  |
| -87.00  | DEPARTAMENTOS | -87.00  |
| -87.50  | DEPARTAMENTOS | -87.50  |
| -88.00  | DEPARTAMENTOS | -88.00  |
| -88.50  | DEPARTAMENTOS | -88.50  |
| -89.00  | DEPARTAMENTOS | -89.00  |
| -89.50  | DEPARTAMENTOS | -89.50  |
| -90.00  | DEPARTAMENTOS | -90.00  |
| -90.50  | DEPARTAMENTOS | -90.50  |
| -91.00  | DEPARTAMENTOS | -91.00  |
| -91.50  | DEPARTAMENTOS | -91.50  |
| -92.00  | DEPARTAMENTOS | -92.00  |
| -92.50  | DEPARTAMENTOS | -92.50  |
| -93.00  | DEPARTAMENTOS | -93.00  |
| -93.50  | DEPARTAMENTOS | -93.50  |
| -94.00  | DEPARTAMENTOS | -94.00  |
| -94.50  | DEPARTAMENTOS | -94.50  |
| -95.00  | DEPARTAMENTOS | -95.00  |
| -95.50  | DEPARTAMENTOS | -95.50  |
| -96.00  | DEPARTAMENTOS | -96.00  |
| -96.50  | DEPARTAMENTOS | -96.50  |
| -97.00  | DEPARTAMENTOS | -97.00  |
| -97.50  | DEPARTAMENTOS | -97.50  |
| -98.00  | DEPARTAMENTOS | -98.00  |
| -98.50  | DEPARTAMENTOS | -98.50  |
| -99.00  | DEPARTAMENTOS | -99.00  |
| -99.50  | DEPARTAMENTOS | -99.50  |
| -100.00 | DEPARTAMENTOS | -100.00 |

CORTE 1.1

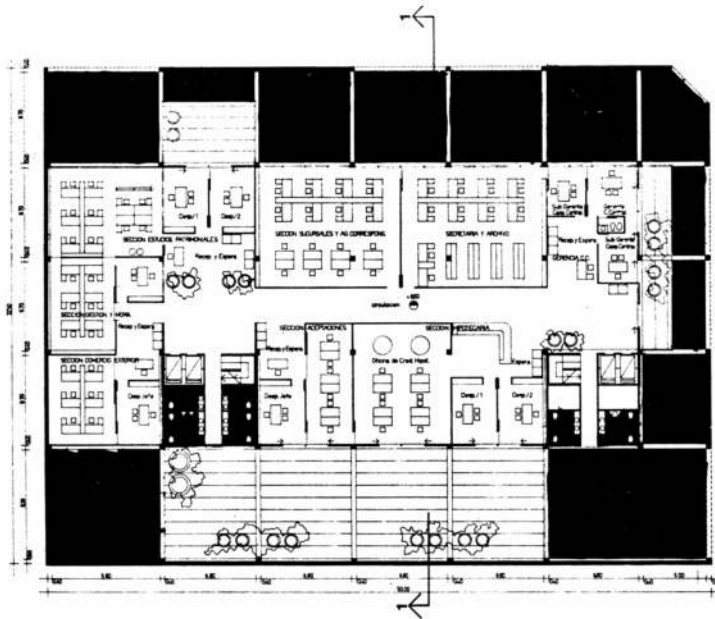
Escala 1: 500



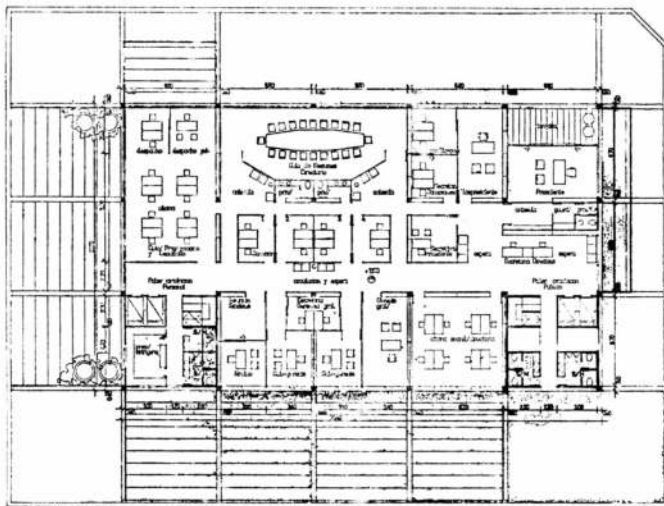
PLANTA NIVEL -300

Escala 1: 500

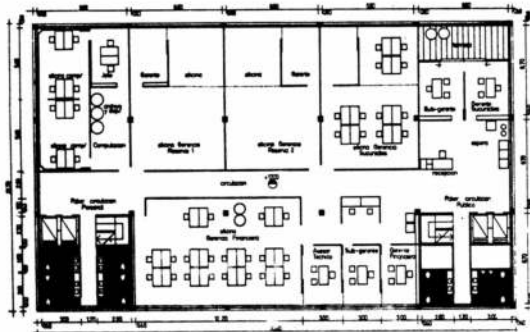
**PRIMERA MENCION  
BCO. PCIA. DE FORMOSA**



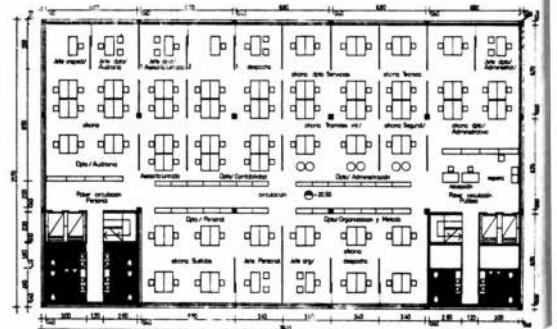
PLANTA NIVEL -6.50



PLANTA NIVEL -13.50



Planta nivel + 17.00. Escala 1:500.



Planta nivel + 20.50. Escala 1:500

da al entorno inmediato, a su altura a su morfología y permite el despeje y altura de la caja interior. Entre ambas (que de algún modo son correlativos del dominio privado y público) se genera una zona de transición como recova peatonal de uso público y al mismo tiempo se va creando las condiciones térmicas renovables para un correcto uso de sus planes con un mínimo costo de las instalaciones mecánicas.

Esta idea de crear una verdadera cámara de aire entre edificio y su medio, si bien se adecua, resuelve correctamente las exigencias climáticas del medio y permite al mismo tiempo una clara lectura de sus partes.

El rol de edificio mojó, que debe mantener su imagen constante en el tiempo, a fin de poder servir de verdadera señal dentro de una trama urbana cambiante, debía adaptarse en función de su propia especificidad a los cambios surgidos de su propio uso, y a las etapas constructivas propuestas por el promotor. La solución de la doble caja permite una imagen final independiente del proceso de crecimiento y transformación que pueda ir sufriendo en el transcurso del tiempo.

La terraza y su pérgola al mismo tiempo que cumple un rol climático intenta sugerir el uso de este espacio con algunas actividades sociales que apoyen la teoría de uso del edificio en las 24 hs., del día. Un restaurante, pileta y algunas actividades recreativas podrían ser el complemento y verdaderas prolongaciones de los espacios de trabajo propiamente dicho; como contrapunto la biblioteca conectada a ambos halls (personal y público) tiene la intención de pensar el edificio como contenedor de otras actividades complementarias de las propias utilizando sus mismas leyes, su mismo espacio construido, trascendiendo su propia especificidad, entroncándose con la ciudad.

## SEGUNDA MENCION BANCO PROVINCIA DE FORMOSA

Proyecto: Arqs.: Félix Casiraghi,  
Ricardo Cassina, Roberto Frangella.

En función de las necesidades que origina la construcción del Banco de Formosa y sus objetivos a cumplir, se puso especial énfasis en las siguientes premisas:

**Imagen - Representatividad - Carácter Urbano:** Proponer un edificio cuya imagen sea fuerte pero sin estridencias; representativo de la Institución pero sin contrastes con el entorno existente; que el edificio a proyectar no sea solamente el resultado de la resolución de una obra de arquitectura en sí misma, sino como protagonista de un hecho urbano

importante por su carácter.

**Etapabilidad:** Resolver la construcción en dos etapas coherentes con el motivo que las origina, ya que éstas surgen de posibilidades económicas y no de etapas constructivas.

**Diseño:** "Deberá ser lo suficientemente flexible como para permitir la adaptación a los cambios que se puedan ir originando en las necesidades".

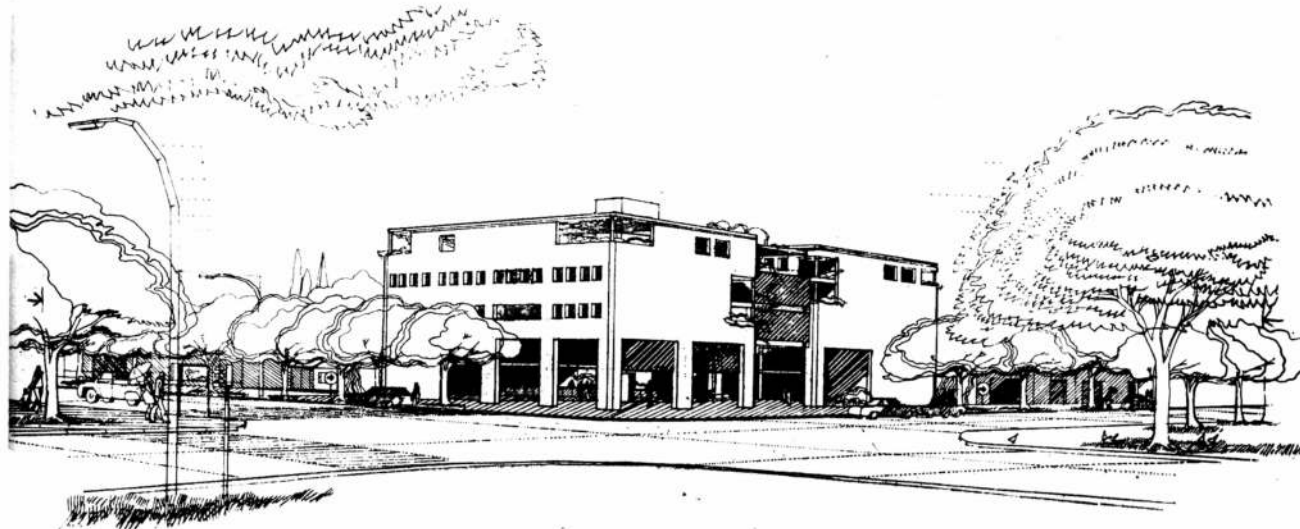
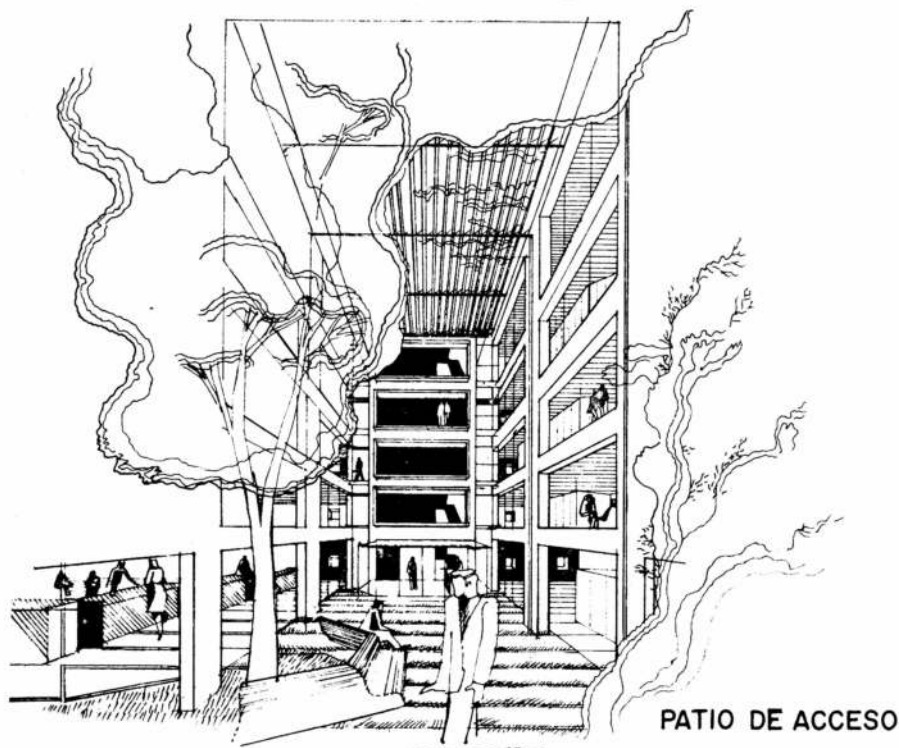
La tecnología a emplear deberá ser "simple, apuntando a soluciones económicas de uso y de construcción a fin de obtener un edificio NOBLE".

**Protección climática:** Utilizar todos los recursos posibles que permitan en forma natural, una adecuación ecológica coherente con las exigencias que plantea el clima.

**Propuesta:** Dada la tipología edilicia de la ciudad de Formosa, de poca altura y baja densidad se consideró de importancia, proponer un edificio que se resolviera en el menor número de plantas posibles; además mediante el uso de materiales tradicionales crear una imagen de reconocible lectura y coherente con el entorno.

La imagen propuesta, compuesta por dos volúmenes articulados por el núcleo de circulación y un patio de sombra que los une, pretende rescatar la simplicidad y coherencia formal de la arquitectura tradicional, negando las nuevas tipologías bancarias heredadas de lugares de diferente tecnología y distintos climas.

Por la ubicación dentro de la trama urbana de Formosa y su escala como obra representativa de la Institución y la presencia inmediata de



## SEGUNDA MENCION BANCO PROVINCIA DE FORMOSA



RECOVA A LA PLAZA

la Plaza, se propone una recova perimetral que conduce a los accesos y enlaza el edificio a su entorno.

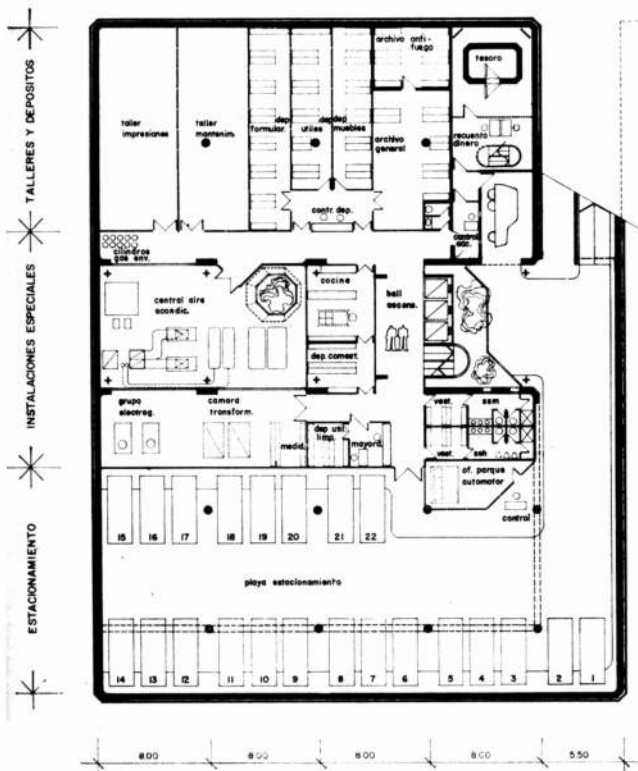
**Etapas:** Al considerar la importancia y magnitud del crecimiento previsto para la segunda etapa y que este obedece a problemas económicos; se propone solamente realizar todo lo que haga a la materialización de la Administración Central del B. P. F.

Por esto en lo técnico-construtivo, en cada etapa se construyen edificios completos, sin superposición de inversiones.

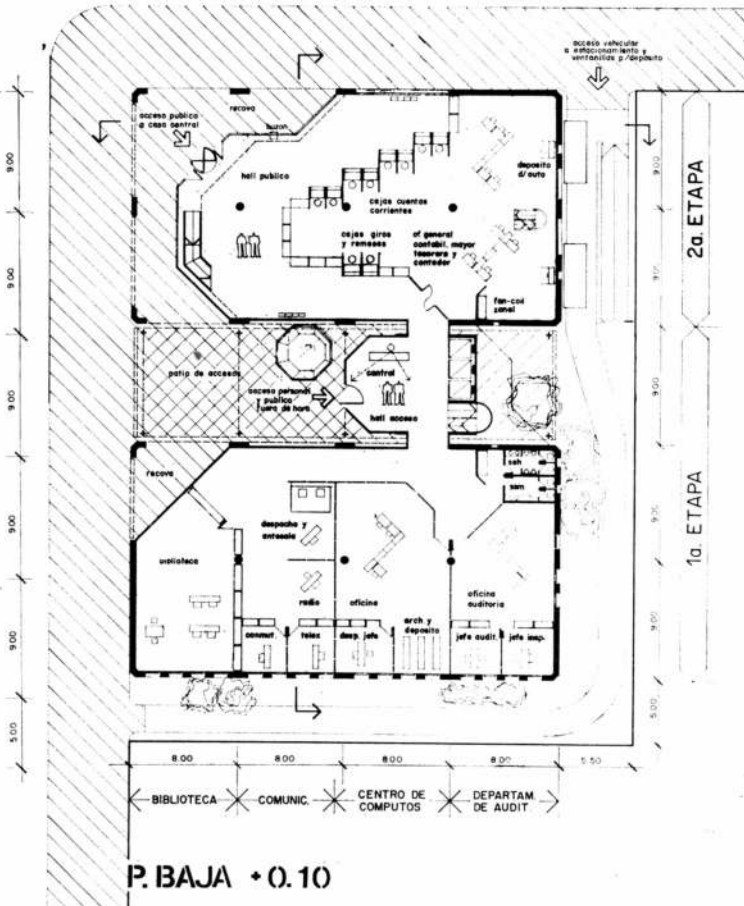
Al analizar la ocupación del terreno para las dos etapas, se considera que la Administración Central (1ª etapa), debía alojarse en el área menos significativa y para la Casa Matriz (2ª etapa), la zona más importante

← TESORO  
(2a. etapa) →

Escala 1: 500



SUBSUELO -3.10



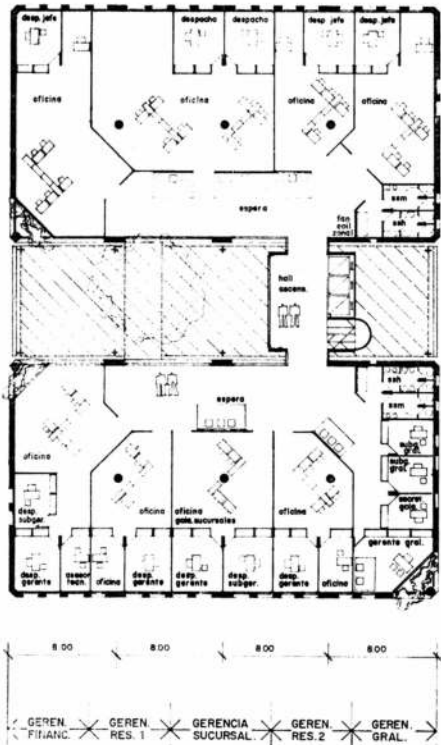
P. BAJA +0.10



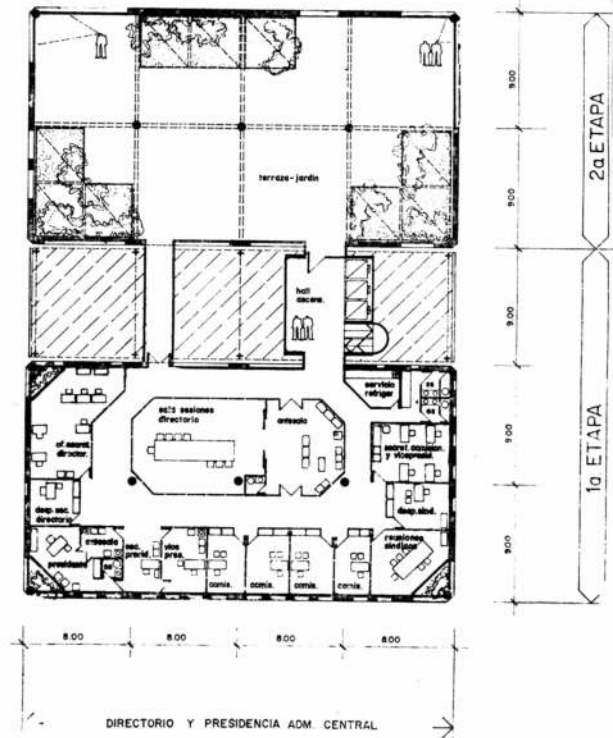
# SEGUNDA MENCION BANCO PROVINCIA DE FORMOSA



Escala 1: 500



3° PISO + 11.20



NIVEL + 14,90

El edificio central al cual dan las circulaciones generales y a partir de éstas hacia la periferia los locales de trabajo, buscando las mejores circulaciones y tratando de que el menor desarrollo de fachadas estuviera en las situaciones más desfavorables.

**Protección climática:** El partido adoptado logra dar una respuesta coherente a las severas condicionantes climáticas, protegiendo de la fuerte acción del sol, en las orientaciones más desfavorables mediante grandes paños ciegos de gran inercia térmica, (paredes dobles de ladrillo con Cámara de Aire).

En cuanto a las orientaciones menos severas permiten la circulación del aire. Las ventanas de dimensión controlada, acordes con el clima caluroso y la gran luminosidad están protegidas mediante cortinas de enrollar, regulables, de madera. El conjunto se encuentra bajo una sombrilla horizontal de hormigón, colocado por encima de la cubierta imper-

meable, con el objeto de que ésta se halle bajo sombra. El patio central protegido mediante una pérgola que tamiza la luz, actúa como pulmón y espacio intermedio entre el exterior y el interior.

El equilibrio entre las distintas variables que integran el problema: condicionantes climáticas, buena organización funcional, etapabilidad, simplicidad estructural y tecnología, dan como resultado un edificio representativo y al mismo tiempo austero, de simple mantenimiento y uso económico, en armonía con el entorno existente y al mismo tiempo protagonista de un hecho urbano importante.

**Estructura resistente:** El sistema estructural está compuesto por una trama de columnas y vigas de hormigón armado de 8.00 mts x 9.00 mts., subdividido en 9 (nueve) módulos menores. Constituyendo losas cruzadas de aproximadamente 2.70 x 3.00 m.

**Canalizaciones:** En las plantas de oficina las distintas canalizaciones y conductos de aire acondicionado se encuentran alojadas en un plano de 0.50 m. de h. entre las estructuras y el cielorraso suspendido, mientras que en el hall de operaciones bancarias éstas se encuentran a la vista.

Se complementan las instalaciones eléctricas y de baja tensión por medio de conductos metálicos incorporados en los contrapisos.

**Aire acondicionado:** Está compuesto por dos unidades, enfriadoras centrales, alojadas en el subsuelo y dos torres de enfriamiento ubicadas en la terraza. En cada planta se ubican dos equipos compactos tipo FANCOIL y la distribución del aire tratado se realiza mediante conductos suspendidos en el cielorraso.

NOTA: En el área de subsuelo construido en la 1ª etapa se prevee una zona donde se alojará en el futuro el tesoro perteneciente a la 2ª etapa de la obra.



## PROYECTO DEL PLAN DE ORDENAMIENTO AMBIENTAL DE GRAN RESISTENCIA, CHACO

Dada la importancia del proyecto del Plan Gran Resistencia, Chaco, Nuestra Arquitectura presentó un cuestionario al arquitecto Luis A. Giudice que actuó como Coordinador del proyecto.

El mismo, con sus respectivas respuestas, se publica a continuación.

**N.A.: ¿Cuáles son las principales características históricas de Resistencia y cómo se vincula el trazado que se propone con el tejido histórico existente?**

—La propuesta general para el área sigue la tendencia histórica de crecimiento tratando de adaptarlo en todo lo posible a la posibilidad de optimizar el uso de la infraestructura de servicios instalada.

Por otra parte la ciudad ha conformado un claro y delimitado sector protegido contra las inundaciones que actúa como elemento contenedor y regulador de expansiones urbanas no planificadas.

**N.A.: ¿Qué opinión le merece el estado del equipamiento turístico a nivel regional? ¿Cómo se balanceó**

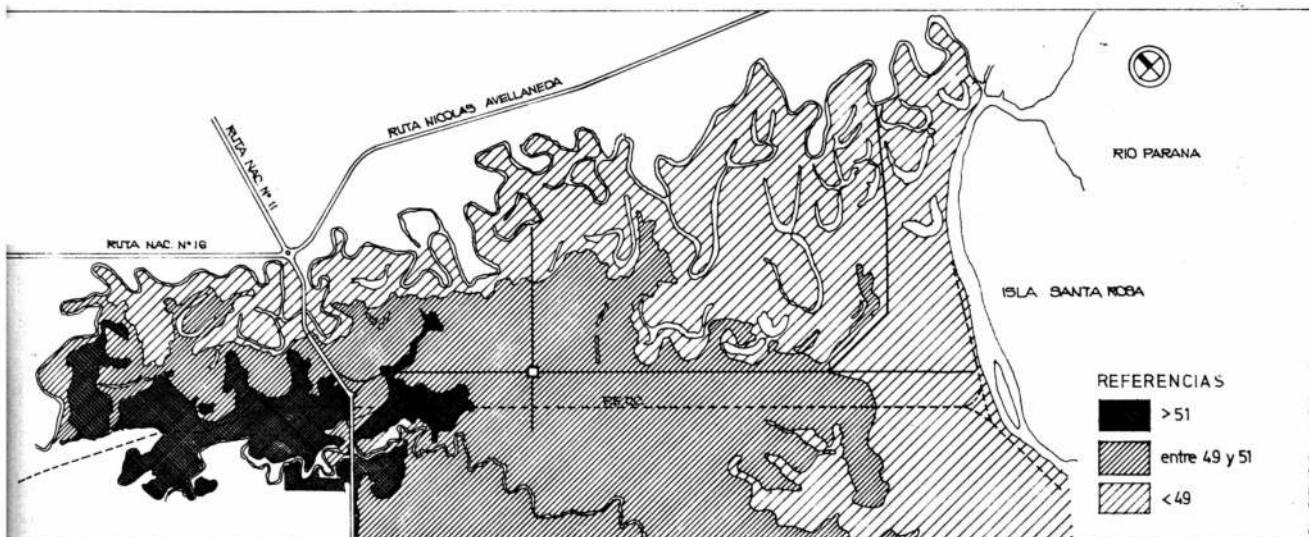
**este dato con relación a Resistencia? (Por ejemplo: peso competitivo de otros centros).**

El equipamiento turístico a nivel regional, considerando como región N.E.A., está correctamente calibrado en función de las necesidades constantes, si bien en ciertos momentos pico del año, queda por debajo de las demandas (vacaciones de invierno, por ejemplo).

Ahora bien, este equipamiento está principalmente concentrado en las provincias de Corrientes y Misiones, y en mucho menor grado en las dos provincias restantes, Formosa y Chaco.

La ciudad de Resistencia no tiene una tradición turística importante y de ahí, que a este nivel su peso con respecto a otras localidades de la región sea considerablemente menor.

A pesar de esto, el plan contempla la localización de ciertos equipamientos que tenderán a mejorar esta situación, entre los cuales se podría citar la propuesta de locali-



Plano topográfico del Gran Resistencia.

## GRAN RESISTENCIA

zación definitiva del Hotel de Turismo, viejo proyecto de la zona y, la creación del Parque Río Negro, importante área verde al norte de la ciudad, el cual se integraría con la costanera de la ciudad de Corrientes creando así un interesante circuito a nivel de esparcimiento y recreación.

—N.A.: ¿Con qué modelos teóricos de la arquitectura y el urbanismo del siglo consideran Uds. que se relaciona su proyecto? (Por ejemplo: urbanística de los C.I.A.M., del Team X, linealidad o concentración, etc.).

—Teniendo en cuenta el desarrollo acelerado del Gran Resistencia el objetivo básico a alcanzar fue tratar de lograr la preservación y conservación de los recursos naturales, y el mantenimiento de una determinada calidad ambiental.

Ante la importante restricción ambiental que impone el medio físico —inundaciones— el plan encausa el crecimiento optimizando las altas in-

versiones que requiere la infraestructura de servicios.

Es por ello que se propone la idea de urbanizaciones prioritarias que permitan dirigir hacia las áreas de mayor aptitud las futuras localizaciones residenciales e industriales. En este sentido el análisis de aptitud de uso por la localización de actividades cobra significativa importancia a la hora de definir la propuesta. El concepto de "aptitud de uso" permite conocer las características de vulnerabilidad del área a las actividades humanas y las consecuencias desfavorables para cada tipo de actividad que pudiera acarrear determinados componentes críticos del medio directamente afectados.

Una de las características actuales del Gran Resistencia es el eslabonamiento lineal de los cuatro municipios que coexisten en el área, y a pesar de la importancia desarrollada por el de Resistencia con respecto a los tres restantes, se podrá decir que



Densidad de población.

el resultado es el de una fuerte estructura lineal que va desde Fontana, al O., hasta Barranqueras y Pto. Vilelas, al E., sobre la costa.

Esto ha sido considerado como idea estructuradora de la propuesta, la cual se basa en el hecho de reforzar dicha linealidad creando ejes principales de desarrollo que se extienden en sentido E-O y a su vez en una distribución equitativa del equipamiento necesario para el buen funcionamiento de las actividades urbanas.

—N.A.: En relación a la pregunta anterior, comentarios sobre la consideración, en el proyecto, de los siguientes temas:

- a) Circulación y accesos: prioridad a la peatonal o vehicular;
- b) Densidades de ocupación previstas para cada función;
- c) Áreas verdes, asoteamiento, ecología;
- d) Equipamiento para actividades públicas;

**e) Relación del sector con áreas y actividades no estrictamente turísticas de Resistencia.**

a) La circulación ha sido uno de los temas especialmente considerados en el plan, ya que la Propuesta va acompañada de una línea de acciones a seguir en cuanto al trazado y apertura de la red primaria y secundaria a nivel de la ciudad.

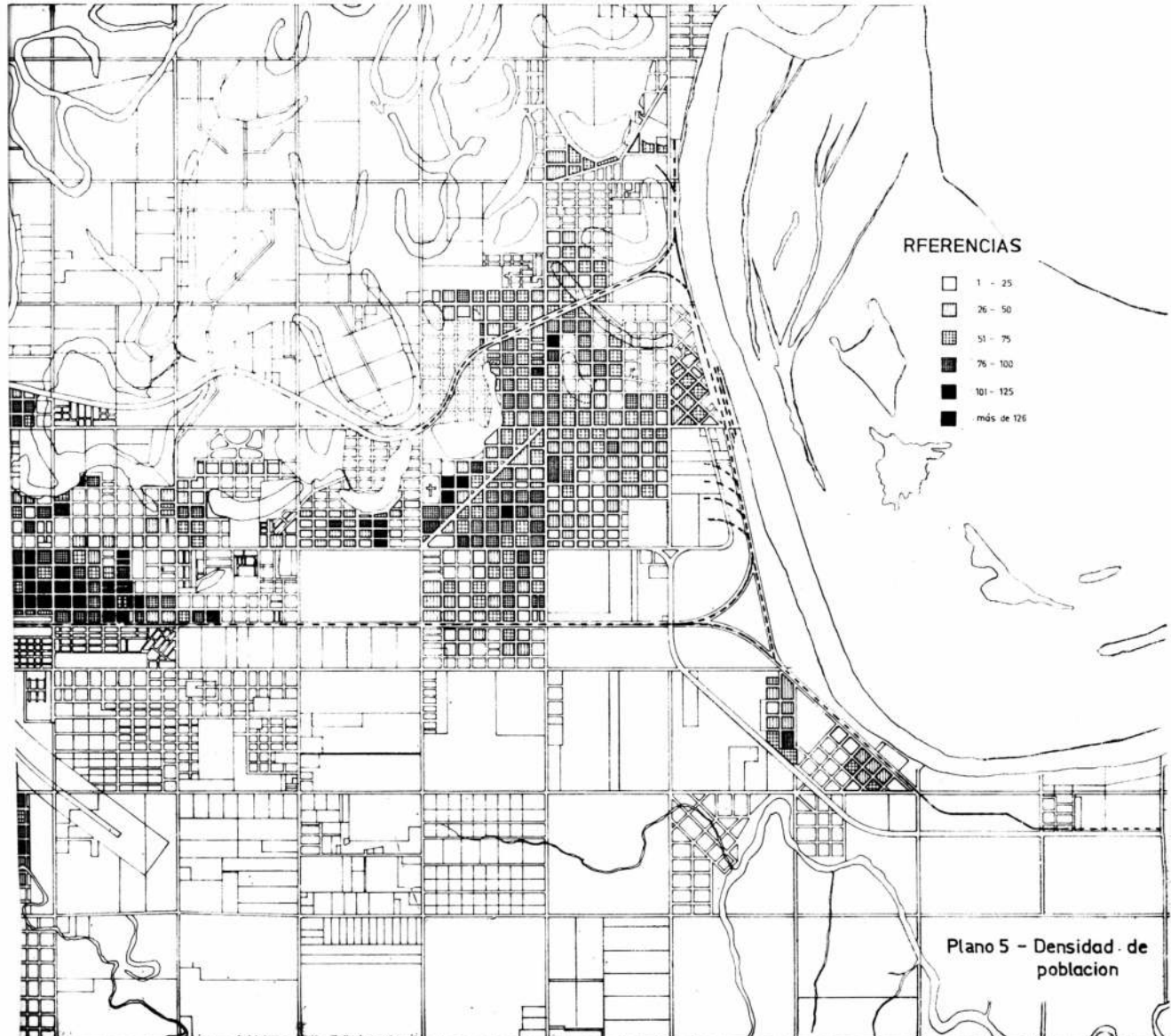
Los accesos a la misma, igualmente fueron detalladamente considerados con la intención de mejorar la situación actual, la cual es realmente caótica debido a ser Resistencia un importante centro de ruptura de cargas de las mercaderías movilizadas por medio del transporte automotor. A estos fines, se estudiaron cuidadosamente los usos urbanos permitidos a lo largo de dichas vías de accesos.

b) Las densidades que se consideraron varían por ser el área de estudio considerablemente amplia, pero en general se podría decir que la

Propuesta avala la densificación del casco central de la ciudad, es decir el comprendido dentro de la red de las cuatro avenidas que bordean al centro urbano, y también una densificación, a nivel de densidad residencial media y baja, del área Sur de la ciudad, bien localizada y protegida contra las inundaciones.

c) Respecto a las áreas verdes a nivel urbano, además de varios sectores localizados en relación a las áreas de desarrollo residencial, se podría decir que la acción más importante es la propuesta de creación del Parque Río Negro, el cual estará localizado al norte de la ciudad sobre el curso del río del mismo nombre y el sistema de lagunas que le pertenecen.

Además se propone la creación de otro espacio verde en el área Sur el cual coincidiría con la laguna a formarse sobre el riacho Arazá en el cruce de éste con la Avenida Inglaterra.



## GRAN RESISTENCIA

En los aspectos ecológicos el Plan propone rescatar varias de las lagunas de la parte norte que quedan aún fuera del Parque propuesto y restituir las a su condición de reservorios naturales del drenaje superficial del área.

d) Respecto a las actividades públicas se trabajó, durante el desarrollo de los estudios, coordinadamente con las reparticiones encargadas de estudiar dicho equipamiento y en la mayoría de los casos, luego de un análisis de posibles radicaciones, se llegó a proponer localizaciones definitivas de dicho equipamiento, por ejemplo: estación terminal de ómnibus,

playa de ruptura de cargas, área industrial piloto, cementerio parque, etc.

**N.A.: ¿Pueden Uds. describir, con detalle, el proceso de diseño desde su inicio hasta su conclusión; los pasos seguidos y la influencia otorgada a cada aspecto o circunstancia?**

Desde el inicio del plan se creó una Comisión Institucional, formada por autoridades nacionales y provinciales y una Unidad Especial de Trabajo constituida por especialistas locales preferentemente vinculados a la administración provincial, las cuales con la Coordinación, Dirección y Asesoramiento brindados por la S.S. O.A. a través del FONOA, desarrollaron el plan en su totalidad.

Para este desarrollo se recurrió a ciertos trabajos realizados con anterioridad, los cuales fueron tomados como antecedentes y al análisis de los temas propuestos por la Coordinación y la Dirección del Plan.

La metodología de trabajo se caracterizó por su dinamismo y se fueron produciendo resultados parciales los cuales se sometieron a consideración del Gobierno provincial. Estos resultados constituyeron la síntesis del diagnóstico, el diagnóstico y la propuesta del plan; a posteriori se continuaron los trabajos, dando por resultado la elaboración del Código de Planeamiento Urbano, y por último, el trabajo relacionado con los programas específicos.

Si bien los aspectos relacionados a los análisis realizados fueron convenientemente elaborados, el plan se caracterizó por su carácter expeditivo, tratando en todo momento de producir un resultado final que permitiera la rápida toma de decisiones respecto a los problemas más urgentes del conglomerado urbano.

**N.A. ¿Cómo se hizo contacto con las expectativas de los sectores involucrados (gobierno, fuerzas vivas y especialmente usuarios)? ¿Cuáles se detectaron y cómo influyeron en el proyecto?**

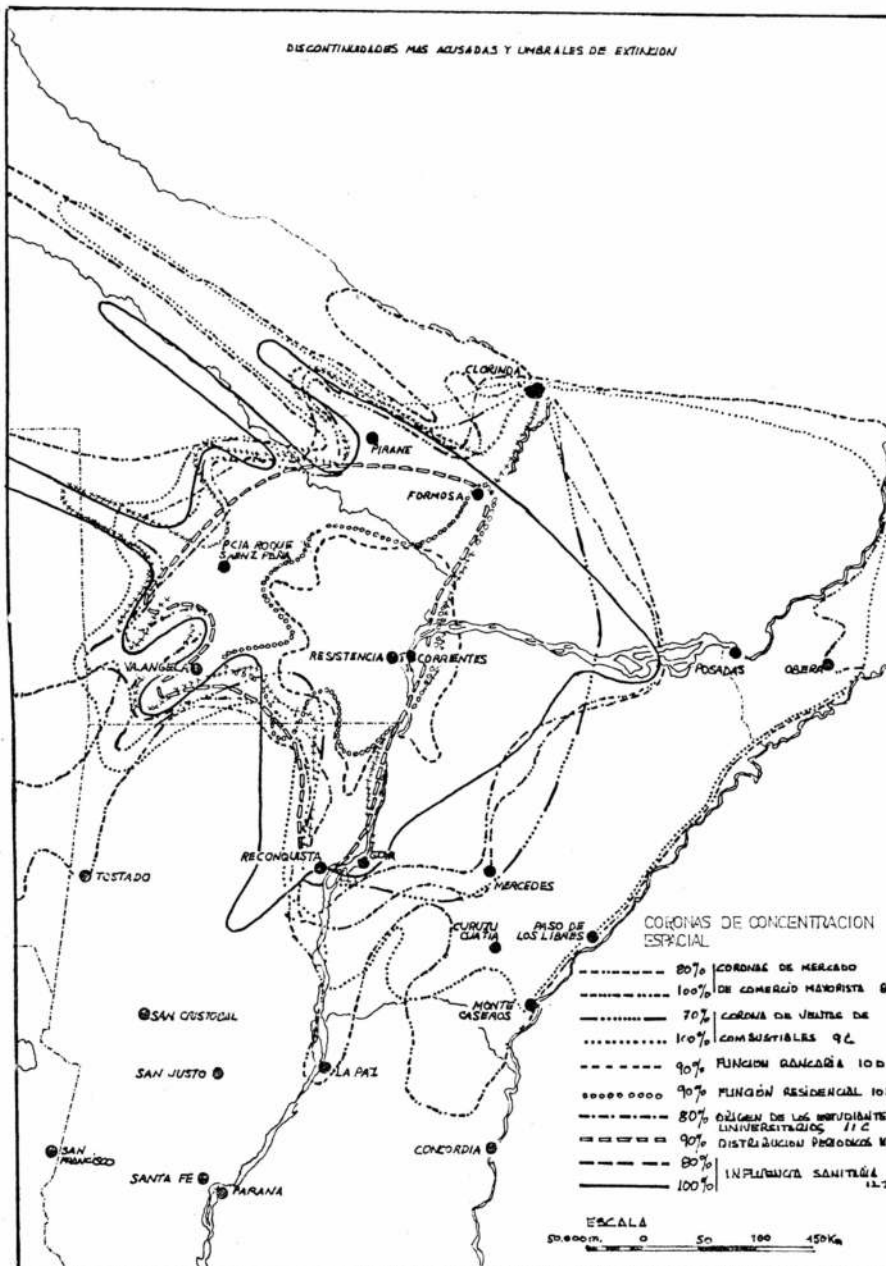
En todas las etapas del proyecto fueron consultados los funcionarios provinciales y municipales de diferentes sectores a los efectos de conocer opiniones técnicas específicas y planes y proyectos en estudio para prever su compatibilización con el plan.

La concepción del planeamiento urbano como un proceso condujo a dar mucha importancia a lo que podemos denominar, la gestión del planeamiento. Es así como antes de finalizar los estudios y propuestas los aspectos sectoriales del plan habían sido implementados por diferentes sectores públicos.

La opinión de la población y fuerzas vivas fue consultada siempre en aspectos sectoriales y específicos. Por ejemplo la propuesta de la terminal de cargas fue elaborada en contacto con las entidades que agrupan a los transportistas y se realizó también una encuesta a los usuarios.

**N.A.: ¿El proyecto se presenta como totalmente terminado o se prevén intervenciones de otros proyectistas en escalas menores (por ejemplo: diseño de edificios particulares)?**

El proyecto se presenta como una propuesta abierta que significa el primer paso del inicio de un proceso de gestión del ordenamiento ambiental. El Plan propone líneas generales de actuación dejando librado a los planificadores y diseñadores urbanos la resolución de sectores y problemas específicos.



## EL PLAN

Ante la creciente problemática generada por el acelerado crecimiento del Gran Resistencia, el Gobierno de la Provincia del Chaco resolvió, en el año 1977, concertar un Convenio con la Subsecretaría de Ordenamiento Ambiental de la Nación a los fines de la elaboración de un Plan de Ordenamiento Ambiental para el núcleo urbano y su área de influencia, con el objetivo de asegurar la conservación, preservación y recuperación del ambiente, garantizar el uso racional de los recursos naturales y mejorar la calidad de vida de la población.

El Convenio firmado por el Señor Subsecretario de Ordenamiento Ambiental, Ing. Manuel Díaz Dorado y por el Sr. Gobernador de la Provincia Gral. Antonio F. Serrano, fue instrumentado a través del Fondo Nacional de Ordenamiento Ambiental a cargo del Arq. Carlos Morey como Coordinador General.

El Convenio creó una Comisión Institucional, a los fines de asegurar una adecuada participación de las autoridades provinciales y municipales, la cual fue presidida por el Señor Ministro de Gobierno, Coronel José O. Zuconni e integrada por el Arq. Héctor Echechuri, Director Nacional de Ordenamiento Ambiental y diversos funcionarios provinciales y municipales.

Los estudios fueron desarrollados, durante los años 1977 y 1978, por un equipo técnico integrado, en su totalidad, por profesionales locales bajo la dirección de la Arq. Odilia E. Suárez, actuando como Coordinador del Proyecto el Arq. Luis A. Giudice.

En el curso del desarrollo de los trabajos fueron expuestas, en varias oportunidades, las conclusiones parciales ante el Gabinete Provincial lo que permitió recoger las diversas inquietudes de funcionarios con competencia específica posibilitando el inicio, antes de la formulación del Plan, de acciones específicas de ordenamiento y control del Área.

## CARACTERÍSTICAS DEL ASENTAMIENTO

El Gran Resistencia aparece hoy como el centro regional de mayor relevancia en toda la región NEA. Su emplazamiento, para nada azaroso, lo ubicó, desde su inicio, en una ventajosa posición geográfica dentro del área.

Su evolución histórica dio comienzo con la explotación forestal, que precedió a la instalación de la colonia y se constituyó luego en un importante factor de desarrollo. La expansión ferroviaria nacional estimuló esta actividad y aumentó las redes

de comunicación del asentamiento. A dicha actividad inicial se le sumaron luego, el cultivo del algodón y por último, el desarrollo del sector industrial. Como resultado de este proceso, el Gran Resistencia posee, en la actualidad, el mayor grado de relaciones entre el centro y su "hinterland" en toda la región, lo que determina un amplio radio de influencia para la no menos amplia cantidad de funciones que abarca. Su crecimiento acelerado y ascendente no se detuvo a pesar de estar inserto en un ecosistema con características particulares, que imponen un alto nivel de restricciones para el desarrollo de la vida humana.

## CARACTERÍSTICAS DEL MEDIO NATURAL

El asentamiento se encuentra lo-

calizado en una planicie aluvional, relieve chato que es, en realidad, el lecho mayor del complejo fluvial de los ríos Paraná y Paraguay, limitado al Norte por el río Negro y su sistema de lagunas semilunares, y hacia el Sur por el cauce del riacho Arazá.

En síntesis, un alto porcentaje de la superficie del complejo urbano está ocupada por cuerpos de agua definidos. Además, las marcadas fluctuaciones extra-anales del río Paraná someten a inundaciones periódicas a gran parte del área urbanizada, sumándose a esta situación los desbordes del río Negro que, acrecentando su caudal por sus propias vertientes se ve imposibilitado de desaguar normalmente sobre el Paraná. Aparte de la situación consignada por crecidas excepcionales, las crecientes ordinarias afectan los bor-



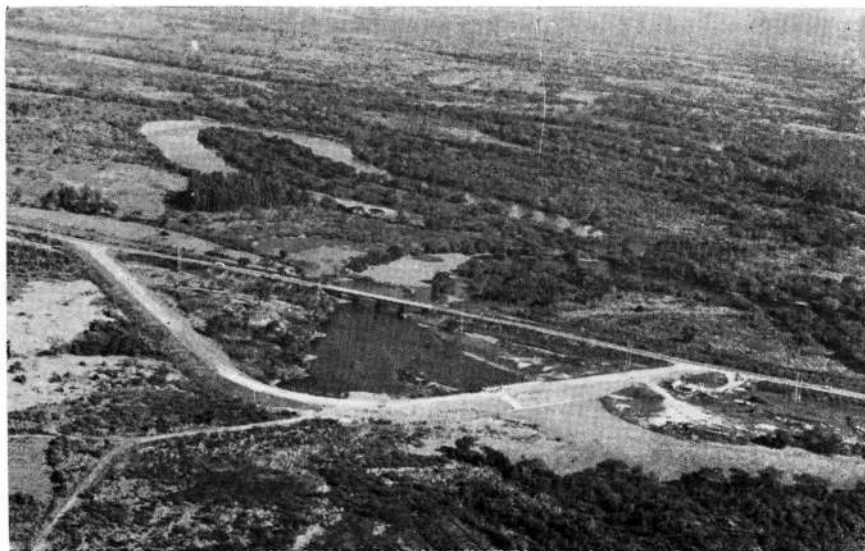
Área actual de equipamiento recreativo deportivo en el sector NE de Resistencia.

## GRAN RESISTENCIA

des de la costa no protegidos por defensas, cuya superficie es considerable.

Si nos atenemos a la capacidad del medio para proveer recursos y abastecer las necesidades del asentamiento, vemos que el suelo, además de la gran profusión de cuerpos de agua y de su escasa pendiente, presenta considerables problemas creados por su inadecuada permeabilidad ya que contiene un alto porcentaje de arcilla. El agua, a pesar de ser un recurso abundante, es altamente condicionante para el desarrollo de las actividades humanas. El suministro para la totalidad de la planta urbana —a cargo de O.S.N.— se encuentra hoy necesitado de una ampliación de emergencia. La fuente de captación es el riacho Barranqueras, dada la imposibilidad de usar el agua de subsuelo que contiene hierro, en un porcentaje considerable, lo que dificulta su potabilización. Las características enunciadas inciden sobre el medio antrópico que necesita desarrollar un verdadero esfuerzo, tanto técnico como humano, para controlar y preservar el medio natural y tornarlo adecuado para su ocupación, posibilitando así el desarrollo de las actividades humanas.

En el marco de este esfuerzo, los problemas fundamentales son dos: proteger el área contra las inundaciones y evacuar las aguas de lluvia. Las respuestas se traducen en la necesidad de realizar importantes obras de infraestructura y equipamiento que obliguen la coordinación de no menos de diez organismos nacionales, provinciales y municipales con competencia sobre distintos aspectos de dicha problemática.



## DETERIORO DEL ECOSISTEMA

Hasta aquí nos hemos referido a las condiciones que el medio impone para ser adaptado a la ocupación, pero no son menos importantes los aspectos concernientes al deterioro que la actividad humana ha originado sobre los recursos naturales. Lamentablemente y como resultado de no haber concretado soluciones en su momento, a medida que la ciudad se expande aumenta la criticidad de la situación dado que se edifican terrenos ubicados en cotas bajas, se disminuye el poder de absorción del terreno por la construcción indiscriminada de pavimentos y se rellenan lagunas naturales que sirven de reservorios de las aguas.

En cuanto al recurso agua, especialmente afectado, no sólo el Gran Resistencia sino otras localidades urbanas recostadas sobre el río Negro emiten, sin discriminación, efluentes contaminantes sobre dicho curso. La actual situación del río impide todo uso de ese recurso, además de provocar un considerable exterminio de su fauna ictícola. De esta manera se ha transformado en una gran colectora de efluentes que luego se vuelcan sobre el río Paraná, a través del riacho Barranqueras. Por otra parte, la intensa actividad portuario-industrial sobre este último origina, no sólo problemas de contaminación (que se resuelven gracias a la alta capacidad depuradora que posee dicho riacho), sino también contribuye al deterioro creciente del medio circundante.

## SANEAMIENTO

El Gobierno de la Provincia, ya en 1956, encarga a una firma privada el proyecto para el saneamiento integral de Resistencia. El estudio resul-

tante, que se conoce con el nombre de Plan SANINDTEC, abarcaba una propuesta de defensa contra las inundaciones materializada en un cordón protector a cota 52.00 y una red de drenajes con canalizaciones cuyo destino final eran los ríos Negro y Paraná. Pero las obras recomendadas no fueron realizadas en aquella oportunidad y en 1967, a raíz de las serias inundaciones del año anterior, se encarga un nuevo estudio que se conoce como Plan COTA. Este amplía considerablemente el área urbana a proteger y en cuanto a los drenajes recomienda adoptar los del plan precedente.

Las defensas ejecutadas o programadas hasta la fecha, se enmarcan en el denominado Plan Provincial, que en realidad nunca ha sido formulado en conjunto como tal, sino que es el resultado de decisiones adoptadas en forma sectorial y representa la adopción parcial de cada uno de los planes antes mencionados.

En síntesis, los estudios técnicos y acciones efectivas tendientes a adaptar, controlar, usar y preservar el medio natural constituyen sin lugar a dudas, el problema principal, y por ende, el objetivo a alcanzar para un ordenado desarrollo del asentamiento.

## INFRAESTRUCTURA DE SERVICIOS

Reseñadas las características del medio natural y el acelerado crecimiento urbano experimentado por el asentamiento, es interesante, para obtener una visión global, hacer mención del estado en que se encuentra la infraestructura de servicios en el área.

El asentamiento aparece hoy con instalaciones colmadas e insuficientes para la casi totalidad de los servicios que posee, a causa de las limitaciones propias de cada uno y los condicionantes del medio. Por lo tanto se torna imprescindible, antes de cualquier acción, una adecuada planificación. Un servicio esencial para el desarrollo de la vida humana como es el agua corriente, se encuentra en el área en un estado sumamente crítico, tanto por la capacidad de su planta depuradora, como por la de las redes primarias.

El sistema cloacal presenta una situación no menos crítica, ya que el actual servicio abarca un radio muy restringido de la ciudad. No obstante su reducida extensión, la capacidad de la cloaca máxima se encuentra saturada, a la par que existen numerosas conexiones clandestinas de desagües pluviales que agravan el estado del servicio.

Por último, la red de pavimentos no cubre más de un 36 % de las ca-

les existentes en el Municipio de Resistencia y la lentitud en la construcción de este tipo de obras está en estrecha relación con la realización de la red de drenajes para el área.

### CARACTERÍSTICAS PRODUCTIVAS Y MORFOLOGIA URBANA

El Gran Resistencia se caracteriza por ser un centro de jerarquía regional, cuya base económica está dada, principalmente, por la prestación de servicios públicos y privados con un amplio radio de influencia, teniendo sus actividades una alta significación sobre el total de la estructura productiva provincial.

Aunque las pautas de localización espacial están claramente diferenciadas para los cuatro municipios, que conforman el área, absorbiendo Resistencia la mayor parte del empleo público, comercial y administrativo, y Barranqueras, Pto. Vilelas y Fontana, el empleo industrial, la caracterización general del asentamiento aparece claramente unificada en su función de centro regional.

La morfología general de la estructura urbana está conformada sintéticamente, por el englobamiento lineal de los cuatro municipios ya mencionados, separados entre sí, por fuertes barreras urbanas, como la ruta Nacional Nº 11 y los terrenos del ejército. A pesar de que estos distintos núcleos urbanos, desde las etapas iniciales de la conformación del área, nacen como núcleos independientes ligados entre sí por la red de comunicaciones, puede afirmarse que el conjunto es en la actualidad, prácticamente monocéntrico, dado el absoluto predominio del área central de Resistencia sobre los demás.

### PLAN DE ORDENAMIENTO URBANO-AMBIENTAL

Las características anteriormente expuestas, han influido radicalmente en la Propuesta de Ordenamiento Urbano-Ambiental y en el desarrollo de proyectos específicos que posibiliten dar solución a los problemas de mayor criticidad para el núcleo en su conjunto, y así posibilitar una maximización en el desarrollo de las actividades urbanas y un incremento en la calidad de vida de la población.

El Plan propuesto ha tenido como objetivos generales los siguientes:

- Lograr que el área urbana se expanda en forma compacta y coherente dentro del recinto protegido contra las inundaciones, utilizando el recurso suelo y los servicios en forma adecuada.
- Definir las áreas prioritarias y diferenciadas de expansión urbana, de modo de no alterar las condicio-

nes medio-ambientales y posibilitar su programación con eficacia.

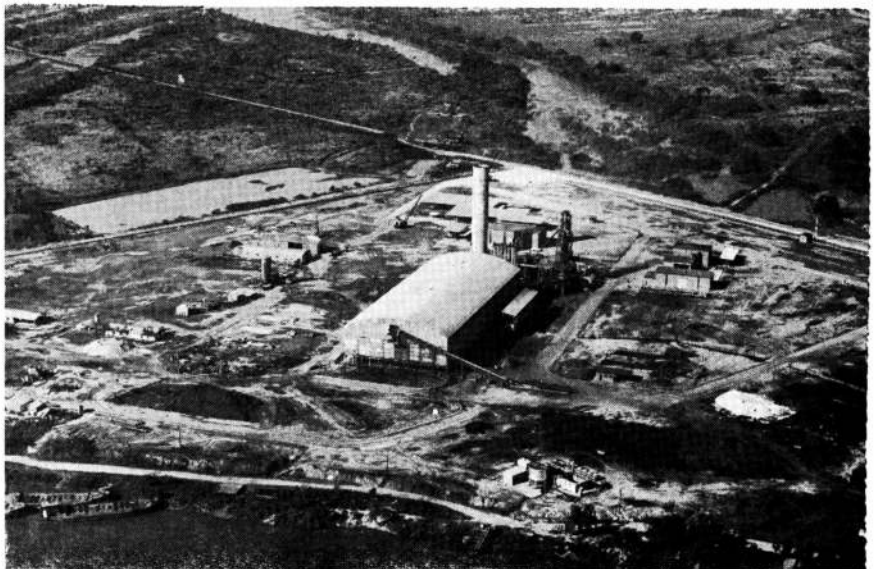
- Definir las zonas más apropiadas para los diferentes usos de suelos, de tal manera que no interfieran entre sí, puedan alcanzar su óptimo desarrollo y queden efectivamente vinculados.
  - Definir la red principal de circulación y transporte de manera que se garantice la fluida interconexión entre las distintas zonas urbanas y regionales.
  - Preservar y acondicionar el medio natural incorporando al asentamiento espacios abiertos de alto valor paisajístico.
  - Mejorar las condiciones de los servicios de infraestructura y reducir la actividad contaminante especialmente en las áreas con alto nivel de localización industrial.
- Estos objetivos se han materiali-

zados en una Propuesta que se estructura del siguiente modo:

- Asegurar una fluida comunicación en toda el área que permita la interconexión de los distintos sectores urbanos. A estos fines se propone la creación de una red de avenidas tanto en sentido Este-Oeste, como Norte-Sur, siguiendo el concepto ya existente en el asentamiento de desarrollar avenidas coincidentes con las trazas separadoras de las originales "chacras" en que fue dividida el área.
- Densificación del área sur de la ciudad, la cual se encuentra dentro del recinto protegido contra las inundaciones y a distancias relativamente cortas de los distintos centros de actividades.
- Promover la densificación del área central de Barranqueras, en función del mejoramiento de la infra-



Construcción de viviendas por FONAVI en el sector S.O.



Un establecimiento fabril en el sector portuario-industrial de Puerto Vilelas.

## GRAN RESISTENCIA

estructura existente y de la creación de la red cloacal en dicho sector.

- Creación de un gran espacio abierto al Norte del núcleo, coincidente con el cauce del cauce del Río Negro y su red de lagunas, dando así a la ciudad la posibilidad de



Nuevo acceso al centro de la ciudad.

disponer de un área de uso recreativo que requiera por su tamaño e importancia.

- Ordenar la localización industrial, creando áreas especialmente dedicadas a dicha actividad, las cuales son coincidentes con ciertas localizaciones que espontáneamente se han conformado. Entre estas se pueden mencionar las del área costera, en Barranqueras - Pto. Vilelas, y la de Fontana; y finalmente;
- Ordenar ciertas actividades de gran importancia a nivel de todo el conjunto urbano, y que en la actualidad se desarrollan indiscriminadamente a lo largo de todos los sectores.

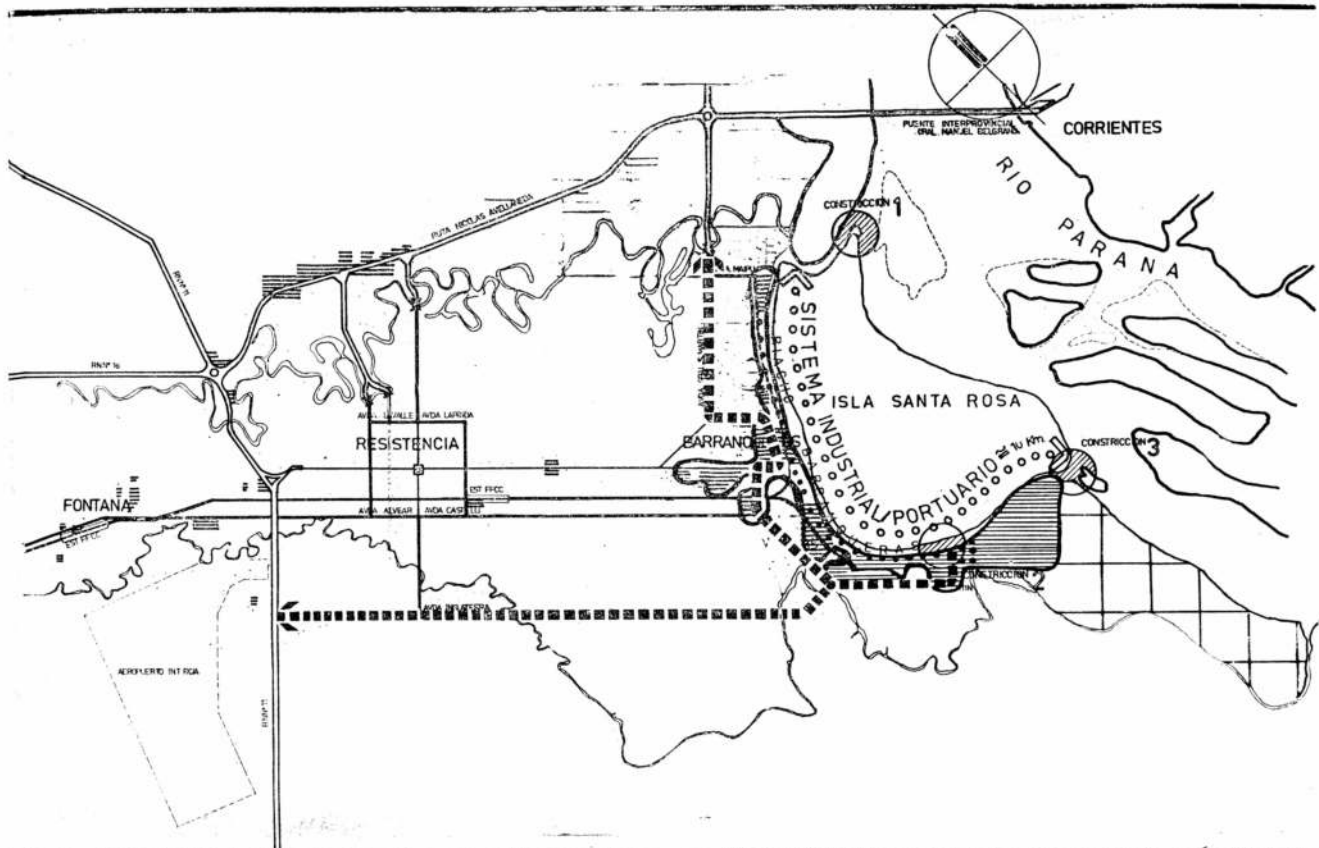
De este modo, la zonificación propuesta, de ninguna manera se orienta a restringir o limitar actividades, sino que quiere proveer a cada una de ellas, de las mejores condiciones de desenvolvimiento y estabilidad futuras, apuntando, además, a una equilibrada distribución espacial de las densidades de población, acorde con los distintos servicios existentes y futuros. La propuesta de ordenamiento está sintetizada en el Plano Director, guía de la estructura física que se desea lograr para la ciudad, el cual expresa el resultado final a obtener en el caso que fueran ejecutados todos los proyectos y accio-

nes recomendadas en el Plan. Se trata, por consiguiente, de un esquema gráfico indicativo. Si por distintos motivos que son difíciles de prever en el marco del planeamiento y suponiendo que una acción o proyecto no puede ser llevado a cabo en la forma y lugar indicado, aquel deberá ser modificado manteniendo el rol que tiene asignado dentro de la estructura general urbana. En caso contrario, el plan deberá ser modificado de manera que se adecúe a los nuevos propósitos y dentro de un nuevo ordenamiento global.

Dentro de estos lineamientos, el Plan propone la división de la totalidad del área urbanizada, actual y futura, en diferentes distritos acorde con las actividades que en el asentamiento se desarrollan. Para cada uno de ellos da las características generales, y apunta, con fundamental énfasis, al respecto de la ecología local y a la calidad de vida deseada.

### PROYECTOS PARTICULARIZADOS

El plan incluye, además, ciertos proyectos específicos, cuya instrumentación, en el marco de una estrategia global, permitirá atacar problemas particularizados en el corto plazo y con ágil gestión. Se han encarado de este modo distintos temas que abarcan: terminal de carga y de transporte, localización industrial y asentamientos precarios, entre otros.





Uno de ellos, el denominado proyecto del Parque Río Negro propone el desarrollo paisajístico-recreativo de toda el área del Río Negro y su red de lagunas materializando así un gran paisaje urbano del que actualmente carece Resistencia y que posibilitaría un circuito continuo y sumamente atractivo, con la costanera de la ciudad de Corrientes. La propuesta abarca la incorporación de actividades deportivas, clubes, countryes, quintas y campings, realizando el paisaje natural mediante forestación y áreas parquizadas especiales y otras de explotación agrícola.

Otro proyecto que asume fundamental importancia es el que se ocupa del sistema de saneamiento, nivelación y drenajes, cuyo estado actual está dificultando el normal proceso de urbanización dentro del área. La propuesta enfoca el problema de manera operativa tomando los elementos aún válidos de los planes anteriores, y subdividiendo la totalidad del área urbana en cuencas, lo que permite tratar a cada una de ellas en forma independiente, de acuerdo con un orden de prioridades establecido y en el marco de un plan integral. Se simplifica de esta manera el problema, evitando los largos y costosos estudios globales.

El Plan de Ordenamiento elaborado ha sido puesto en vigencia por

Ley Provincial la cual pretende constituir la base normativa que establezca los principios, objetivos e instrumentos de un sistema jurídico-institucional que, abarcando la principal área metropolitana del nordeste del país, no solo aspira a asegurar una mejor calidad de vida de la población, sino orientar y prever el desarrollo del área dentro de una definida estructura urbana, proteger y mejorar el medio ambiente, racionalizar los costos de inversiones y también, constituir un punto de partida para un accionar ordenador del Estado.

### AREA PORTUARIO-INDUSTRIAL DE BARRANQUERAS-VILELAS

La diversidad de los problemas derivados de su funcionamiento y su acelerado desarrollo condujeron a profundizar el análisis y fundamentalmente a indagar sobre las condiciones medio-ambientales del área, afectada por procesos de contaminación, depredación de recursos naturales y deterioro creciente de las condiciones de habitabilidad.

#### El Area Portuaria

El Puerto Barranqueras se encuentra localizado sobre la margen derecha del riacho de igual nombre. Este emplazamiento en un brazo del Río Paraná presenta aspectos bene-

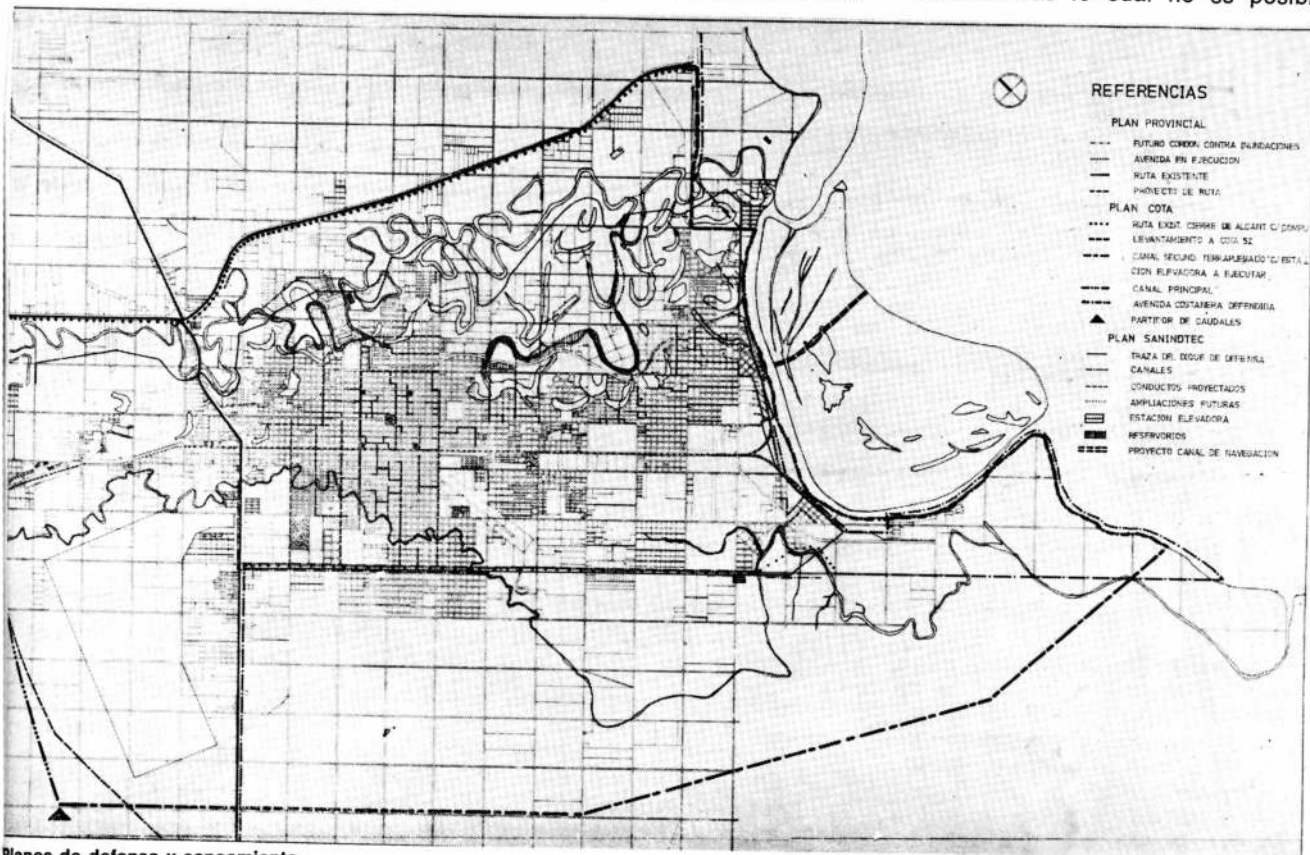
ficiosos en cuanto a la operabilidad del puerto ya que aleja la actividad del mismo del sector de navegación directa del río.

Cuenta además, con una profundidad de calado —6' en épocas de estiaje, con un normal de 7' y 9' en su zona más profunda— que determina condiciones favorables de navegación durante todo el año.

El puerto propiamente dicho se desarrolla en una estrecha franja de terreno con un ancho promedio de 150 m. y un frente aproximado de 1.300 m. de longitud. Este sector se conecta aguas arriba y aguas abajo con otros pertenecientes a distintos organismos y entidades particulares en los que se desarrollan actividades conexas. El conjunto de estos sectores dedicados al puerto y a actividades industriales es el que constituye el Sistema Portuario Industrial.

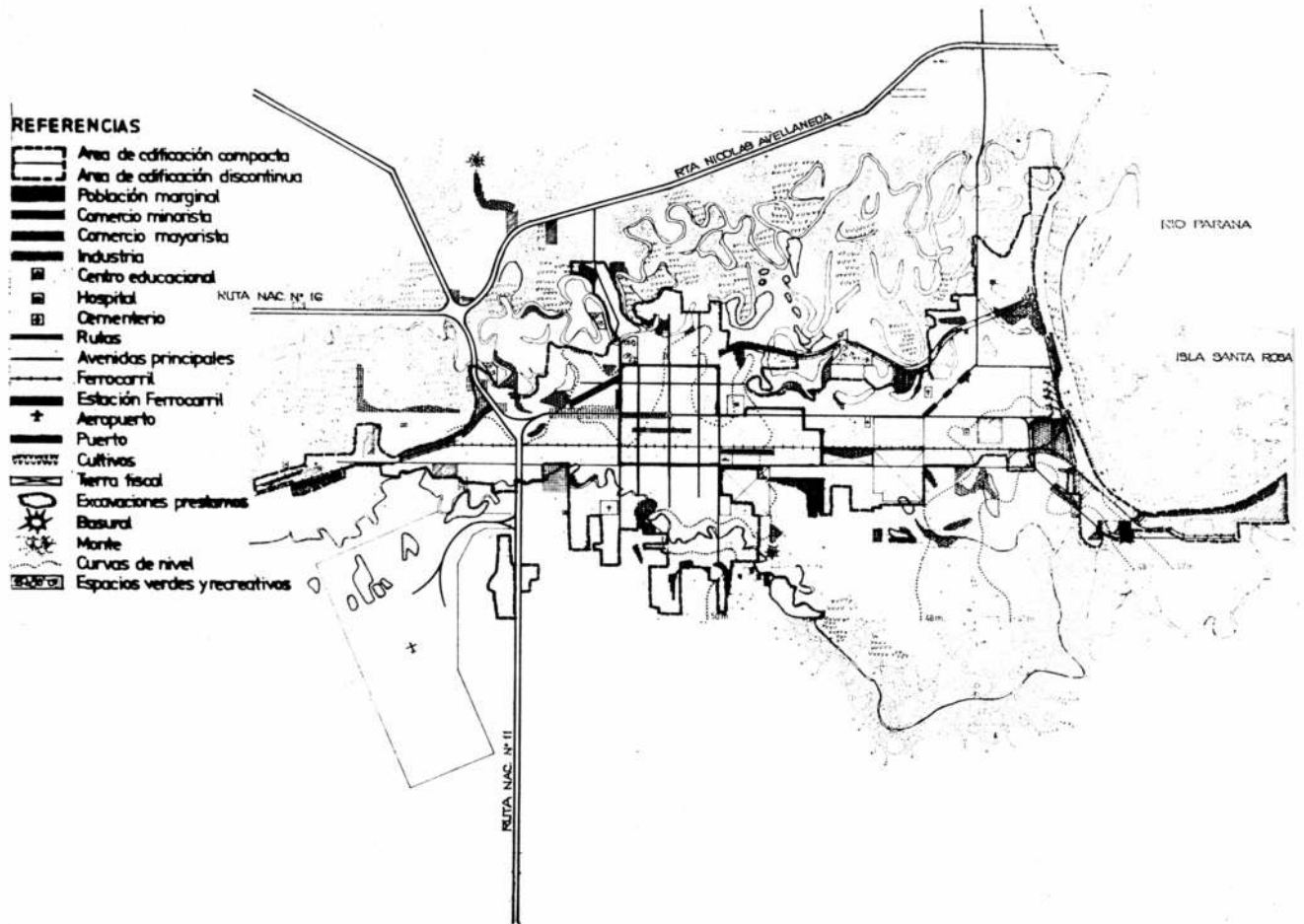
La configuración natural del Riacho Barranqueras impone limitaciones a la operabilidad del puerto que se manifiesta fundamentalmente en dos factores. Uno de ellos lo constituyen las tres zonas constrictivas que como se puede observar en el gráfico se ubican en la embocadura, desembocadura y a la altura del muelle Sasetru.

El otro factor está dado por la configuración espacial del curso de agua que obliga a realizar curvas y contracurvas lo cual no es posible



Planes de defensa y saneamiento.

# GRAN RESISTENCIA



## Uso del suelo

para todo tipo de embarcaciones. Estos factores han determinado una modalidad de transporte fluvial que es en la práctica la más usada. Se trata de trenes de barcazas o "convoyes de carga" formados por un número de hasta 10 unidades cada uno. Estos son preparados en lugares llamados "desarmaderos" para su posterior ingreso al área de muelles.

El movimiento mensual de barcazas en el riacho es de unas 300 unidades aproximadamente.

## El Area Industrial

El área industrial de Barranqueras Pto. Vilelas posee características que la han llevado a ocupar el principal lugar dentro del conglomerado urbano y aún dentro de la totalidad provincial.

Entre estas características se pueden citar: la buena accesibilidad brindada por la red vial (Ruta Nacional N° 11 y Puente Interprovincial), la red ferroviaria y la accesibilidad fluvial mediante el riacho Barranqueras. Otro factor de importancia lo constituye la disponibilidad del recurso agua y la posibilidad de eva-

cuación final de los efluentes al mencionado riacho.

Así mismo el sector industrial ha jugado un papel importante en el desarrollo del área, promoviendo o contribuyendo en la ejecución de ciertos servicios indispensables para la realización de sus funciones.

Muchas veces el citado desarrollo ha ido en desmedro de otros sectores en particular y del área en general. Se ha detectado, por ejemplo, la disposición final de residuos industriales sólidos amontonados a la vera de los predios industriales originando un importante deterioro del paisaje urbano.

Las condiciones del lugar geográfico obligan en muchos casos a las empresas a efectuar rellenos de terrenos hasta lograr un nivel aceptable como protección contra las inundaciones. Esta acción ha originado una situación sumamente particular en la que se observan zonas que permanecen con su cota natural —áreas residenciales— entre dos o más que han elevado su nivel.

## Consideraciones Generales

Dado la escala y diversidad de los problemas detectados en cuanto a su

impacto sobre el medio se concluyó en realizar el análisis del funcionamiento del sistema portuario-industrial y del impacto que sobre el medio natural y urbanizado producen.

El hecho de encarar un estudio de este tipo responde a la idea de —una vez logrado un cabal conocimiento de la zona— determinar los más importantes problemas relacionados al deterioro medio-ambiental producido en función de la localización y tipo de actividades que se han desarrollado en la zona.

En este sentido se han detectado como factores determinantes para el área de estudio:

- Un evidente deterioro de las áreas residenciales producto por una parte de la calidad de las unidades y por otra de su estrecha vinculación con la periferia del sector industrial.
- Un crecimiento importante de la actividad industrial con el consiguiente deterioro de los recursos agua, aire y suelo.
- Un incremento del transporte vial sobre una red de circulación no apta para tal volumen de tránsito.
- Una situación no resuelta sobre el

problema de defensas contra inundaciones.

En síntesis la acentuada concentración industrial y portuaria afecta considerablemente las condiciones ambientales del área y dificulta su compatibilización con la implantación residencial. Ambos problemas se acrecientan por la marcada dispersión urbana y la situación condicionante que impone el medio físico.

#### Conclusiones

Dada la diversidad de los temas que han sido estudiados y como corolario para esta etapa de trabajo, se ha convenido en realizar una serie de recomendaciones a modo de propuestas.

Se dividen éstas en dos grandes grupos que se refieren al área portuaria el uno y al entorno del Sistema Portuario-Industrial el otro.

#### a) Área Portuaria

Se evidencia la necesidad de un plan de dragado que permita llegar a una profundidad de 10' a 12' lo cual haría posible la operación de transportes de mayor calado. Se acompaña este programa con las medidas para la solución definitiva

de las tres zonas constrictivas antes mencionadas.

Este conjunto de acciones permitirán un tráfico más intenso acorde con la importancia que esta estación fluvial ha adquirido. Se arribará además, a encauzar la navegación en el sentido de la corriente de las aguas, lo cual redundará en una considerable disminución del tiempo de las operaciones.

Dada la relevancia que el tráfico de "convoyes de carga" tiene en la zona, para agilizar su operación se ha previsto la incorporación de puertos de amarre en la margen opuesta a las actuales localizaciones y la organización definitiva de un armadere-desarmadero.

#### b) Ordenamiento espacial del área

Se detectó la necesidad de acompañar el Plan de dragado con otro plan que ordenara la utilización de las arenas extraídas de acuerdo al primero. El destino de las mismas se encauzaría en la recuperación de tierras bajas reocupadas por lagunas, acorde a un programa en base a las prioridades de cada zona.

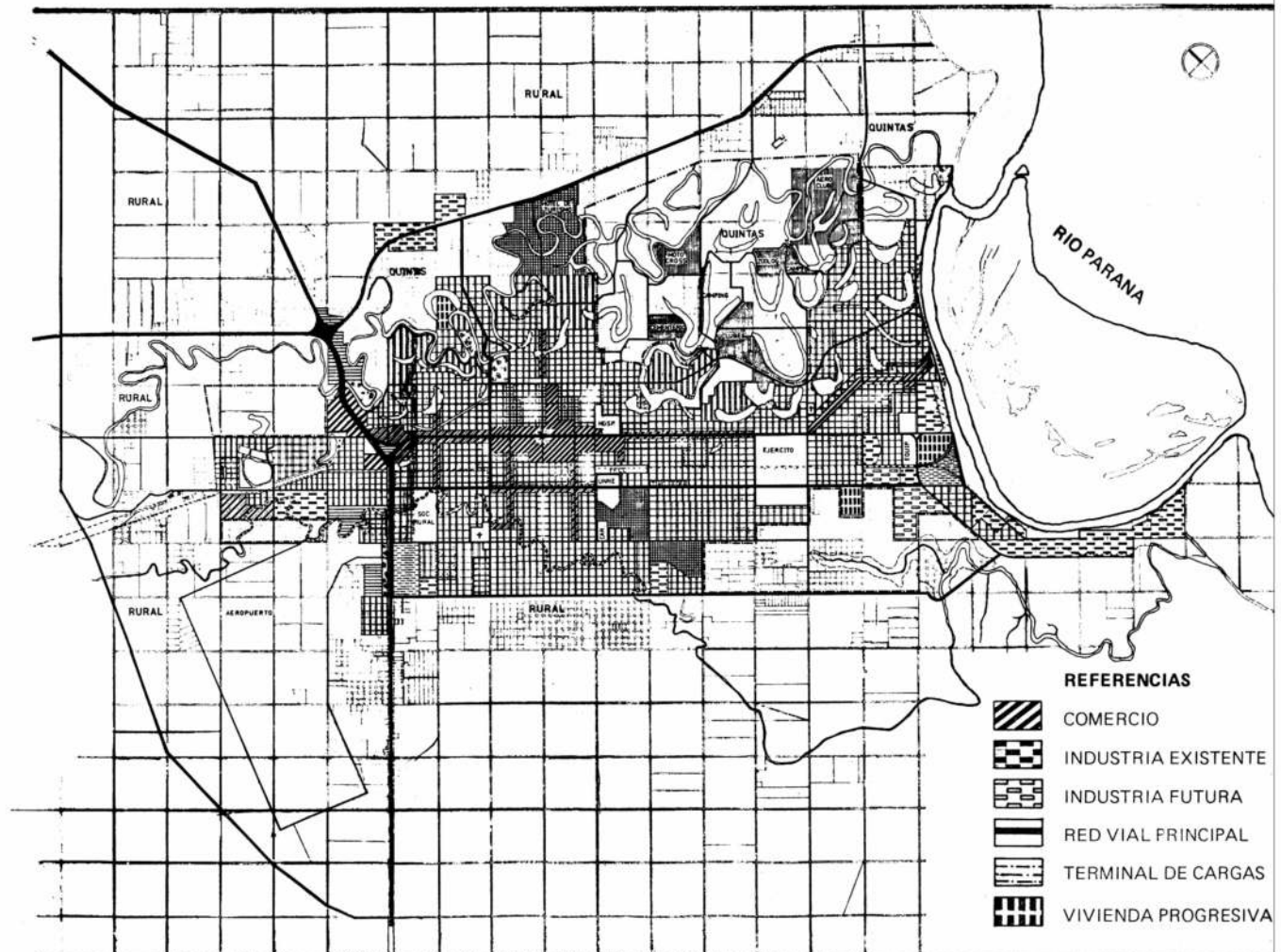
Otro tema de importancia está dado por el Plan de defensas contra

inundaciones. Problema éste que ha sido encauzado en reiteradas oportunidades por la Provincia y los Municipios afectados, pero sin arribar a soluciones concretas. En definitiva, al analizar hoy las distintas opciones y de encararse la aconsejada quedará incorporado dentro del recinto protegido un importante sector cuyo ordenamiento espacial se prevee.

Esta acción permitirá ampliar el frente del Área Portuario-Industrial, redimensionar la circulación primaria y daría cabida para encarar el problema derivado de las condiciones de habitabilidad prestando especial atención a los asentamientos precarios.

Se ha puesto particular énfasis en determinar una ajustada zonificación teniendo en cuenta también todas las actividades no específicas. En este marco se ordenan los usos urbanos en la margen derecha del riacho, reservando la Isla Santa Rosa exclusivamente para optimizar la operabilidad del sistema portuario.

Por último se arribó a determinar el tipo de efluentes industriales contaminante para el curso de agua y



Plan Director propuesto para el Gran Resistencia.

# GRAN RESISTENCIA

el medio circundante, proponiéndose medidas de corrección y prevención como un primer paso para un estudio más acotado.

## Recomendaciones

Se concluyó en la certeza de que si la ciudad de Resistencia pretende mantener e incrementar su desarrollo portuario-industrial, facilitando de este modo su liderazgo como centro regional del nordeste argentino será necesario encarar acciones apoyadas en una gestión ambiental concertada que tienda a fortalecer el proceso de desarrollo, en tres líneas claramente definidas:

1. Aplicar medidas tendientes a disminuir los factores contaminan-

tes propios de las actividades que se desarrollan en el área. De lo expuesto si bien no se desprende que la situación reviste características de alta criticidad, la radicación de nuevas actividades puede incrementar considerablemente las cargas contaminantes.

2. El funcionamiento eficiente del sistema portuario-industrial requiere necesariamente de un control adecuado del área urbana en que se encuentra a los efectos de posibilitar correcta accesibilidad, futuras expansiones y adecuados servicios de infraestructura.
3. Sin restar importancia a los puntos anteriores, es necesario destacar que la prioridad deberá centrarse en el mejoramiento de la

calidad de vida de la población la cual hoy se ve afectada en alto grado. Las condiciones habitacionales y los niveles de equipamiento e infraestructura son los factores a tener en cuenta si se desea modificar las condiciones medio-ambientales del área.

El conjunto de las acciones propuestas deberán estar encaminadas hacia una efectiva mejora de la calidad medio-ambiental, partiendo de la situación actual, pero sin disminuir el nivel de las actividades productivas. Las pautas de ordenamiento no dejarán de lado la preservación de los recursos esenciales: agua, aire, suelo y paisaje; todo ello necesariamente apoyado en una gestión medio-ambiental que permitirá controlar los procesos de degradación y mejora de las condiciones del medio.

## CODIGO DE ORDENAMIENTO AMBIENTAL DEL GRAN RESISTENCIA LA MUNICIPALIDAD DE RESISTENCIA CONVOCO A INSTITUCIONES INTERMEDIAS

Se llevó a cabo el martes 21 de agosto, una reunión en el local de la ex Legislatura, y que fuera convocada por la Municipalidad de la ciudad de Resistencia, para analizar aspectos relacionados con el "Plan de Ordenamiento Ambiental del Gran Resistencia y su área de influencia", cuyos lineamientos generales fueron aprobados con reciente Ley Provincial N° 2.406 de fecha 27-7-1979. La misma fue presidida por el intendente municipal de Resistencia, coronel Guillermo Anibal With y contó con la asistencia del señor ministro de gobierno de la Provincia, coronel Oscar José Zucconi y del secretario de Comunicaciones Sociales, licenciado Héctor J. Ventura y de otros funcionarios provinciales y comunales, como así también de los intendentes municipales de Barranqueras, Puerto Viejas, Fontana y Puerto Tirol.

Asimismo y para tal efecto fueron especialmente invitados representantes de entes o instituciones que puedan de alguna manera emitir su opinión, dar sugerencias o suministrar datos, y de esa manera emitir su opinión, dar sugerencias o suministrar datos, y de esa manera lograr una mejor codificación de las normas que regirán el desarrollo urbano-registral de Resistencia y su área de influencia.

En lo referente al municipio de Resistencia, la implementación de las normas administrativas para lograr el cumplimiento de los lineamientos generales del mencionado código estará a cargo de la Dirección General de Urbanismo, dependencia puesta en funcionamiento recientemente para tal fin.

### Lineamientos Generales del Código

Los objetivos generales del Código de Ordenamiento Ambiental, son los siguientes:

- a) Promover y proteger la salud, seguridad, moral, confort y bienestar generales de la población.
- b) Permitir el pleno desenvolvimiento de las actividades y derechos individuales, cuyo único límite está fijado por el bienestar general, y estimular, al mismo tiempo, el espíritu de comunidad.
- c) Orientar el desarrollo de la ciudad dentro de una definida estructura urbana, que determine con claridad la distribución, forma y densidad de edificación, así como el carácter y funcionalidad de cada distrito, facilitando las interconexiones entre ellos.

- d) Proteger el carácter y mantener la estabilidad de áreas donde se han zonificado espontáneamente actividades bien emplazadas.
- e) Prohibir usos y edificios que sean incompatibles con el carácter de los permitidos en cada distrito.
- f) Prevenir ampliaciones, alteraciones o remodelaciones de edificios existentes, cuyos usos y características no sean conformes a las normas del distrito y afecten en modo adverso al desarrollo, funcionalidad y valor de la propiedad en cada distrito.
- g) Garantizar adecuadas condiciones de habitabilidad en función de los requerimientos ambientales necesarios de iluminación, ventilación, asoleamiento, acústica, privacidad, visuales y vegetación tanto de los espacios urbanos como a los ambientes habitables.
- h) Regular la intensidad de uso de los lotes y determinar el área de espacios y superficies libres que rodean los edificios para asegurar las necesarias condiciones de habitabilidad.
- i) Prevenir inconvenientes de densidades de población según el carácter de cada distrito, regulando el uso y volumen de la edificación.
- j) Regular la forma de subdivisión de la tierra en cada distrito a fin de asegurar la obtención de parcelas apropiadas a cada actividad.
- k) Prever que la ocupación y urbanización de los terrenos se efectúe en concordancia con las obras de infraestructura que requieran.
- l) Posibilitar programas para la coordinada expansión de los servicios de infraestructura.
- m) Definir las localizaciones más adecuadas para los grandes equipamientos y especificar el destino que deberá darse a importantes terrenos de propiedad pública.
- n) Prever las acciones de ordenamiento de los asentamientos precarios señalando las áreas para su consolidación y realojamiento.
- ñ) Consolidar la creación de una red vial principal completa, que atienda a la necesidad de circulación actual y futura de la ciudad, facilitando la apertura de nuevas arterias de circulación y ampliación de las existentes.
- o) Coordinar las acciones necesarias para preservar el adecuado funcionamiento del sistema fluvial-lacustre.
- p) Valorizar y preservar las áreas del paisaje natural y las necesarias al esparcimiento público de la población.

- q) Evitar las acciones de emisión de contaminantes que puedan deteriorar las condiciones ambientales del ámbito natural y urbano.
- r) Atender a la estética urbana, fijando líneas de edificación y estableciendo disposiciones específicas en distritos especiales.
- s) Prever que la incorporación de nuevos terrenos al uso urbano se efectúe en forma progresiva y en concordancia con las reales necesidades de expansión, evitando la dispersión urbana que se deriva de actitudes prematuras o especulativas.
- t) Evitar que emplazamientos aislados o actividades destructivas del suelo dificulten la racional utilización y estructuración de áreas que posteriormente serán necesarias para la expansión urbana.

## ZONIFICACION EN DISTRITOS DE LA CIUDAD: PRIMER ETAPA DE TRABAJO EN RESISTENCIA

Resañados los pasos previos a la elaboración del Código de Ordenamiento Ambiental y consignados los lineamientos generales, el intendente municipal de Resistencia, coronel Guillermo Anibal With informó que el primer paso en el ejido estará destinado a lograr la ejecución de la *zonificación de distritos de la ciudad*, para lo cual se hará una nueva reunión con instituciones intermedias de nuestra ciudad.

Este primer trabajo estará destinado a lograr una estructuración clara sobre la delimitación de zonas según los usos predominantes, áreas de reserva, etapas de expansión, localización de los equipamientos esenciales a la población y la red vial con su categorización de vías.

En base a esta localización el código tendrá vigencia en urbanizaciones, loteos y parcelamientos que se produzcan dentro del ejido municipal, y asimismo dictará normas con respecto a volúmenes edificados, tratando de preservar un armónico y correcto espacio urbano exterior, capaz de garantizar buenas condiciones de iluminación y ventilación a los ambientes habitables.

Esto se logrará regulando los edificios a construir, mediante las franjas edificables dentro de las manzanas, la conformación de los volúmenes en altura, los retiros de líneas divisorias de predios, las relaciones de altura y separación de parámetros, los planos límites, la alineación de los edificios, el *factor de ocupación del suelo (FOS)*.

Con estos parámetros se ejercerá el control en los usos del suelo y una regulación de la forma de ocupación del mismo.

## TECNICA

### ENCOFRADOS NO TRADICIONALES

Diversos factores, como las crecientes necesidades en materia de vivienda, una oferta menguante de mano de obra artesanalmente calificada y la disminución de recursos crean en la construcción situaciones que difícilmente puedan ser afrontadas sin la adopción de métodos más modernos que aseguren mayor productividad, mayor velocidad de ejecución y una creciente racionalización de materiales, equipos e inversiones.

Dentro de este contexto se inscribe la racionalización de un elemento tradicionalmente usado en la construcción: el encofrado.

El uso de **madera maciza** en superficies encofrantes implica:

1. - Que salvo en casos muy especiales en que el hormigón queda a la vista sea imprescindible un tratamiento posterior de su superficie, costoso en tiempo, mano de obra y materiales.

2. - Que el tiempo de ejecución del encofrado sea fluctuante de acuerdo a las características de la obra y métodos de trabajo del personal (carpinteros, armadores, peones, etc.) pudiendo estimarse entre 8 y 12 hs. oficial/m<sup>2</sup> de superficie.

3. - Que el desperdicio que podemos calcular por recortes en la rotación de la madera oscila en un 30 %, mientras que el período de vida útil (repetibilidad de usos) como superficie encofrante, descontados otros usos secundarios variará entre 3 y 5 veces.

Por otro lado en el corto plazo la madera maciza es el material más "barato" y el que mayor versatilidad de usos ofrece.

#### Encofrados en madera aglomerada

Están compuestos por pequeñas partículas de madera ligadas por medio de resinas fenólicas que le confieren gran resistencia a la humedad.

Su uso no implica un cambio drástico y oneroso de los elementos utilizados en la obra tradicional.

Se usa en reemplazo de las tablas de madera maciza como superficie encofrante pudiendo mantener en general el repertorio de elementos tradicionales para la sujeción, arriostamiento, apuntalamiento, etc.

En relación con las tablas de madera maciza tiene la ventaja de sus dimensiones, ya que se obtiene en chapas de 1,83 x 4,40 m. lo que permite una mayor rapidez en el armado de encofrados.

Estas dimensiones junto con su superficie lisa, posibilitan terminaciones del hormigón que no necesitan prácticamente tratamiento posterior.

En términos generales requiere mantenimiento y uso más cuidadosos que la madera maciza, especialmente por las posibilidades de roturas en el desencofrado que no solamente afectan la calidad de la terminación superficial del hormigón, sino que, junto con los bordes, son los puntos

por Arq. Raúl Beguiristain

de acceso de humedad que producen hinchamientos y destrucción del material. La repetibilidad de usos depende en gran medida de esto, pudiendo estimarse entre 5 y 15 veces.

Algunas características físicas son: para espesores de 19 a 25 mm.:

Peso específico:

Hinchamiento: (2 hs.): 7-10 %; (24 hs.): 12-16 %.

Flexión: 260-275 k/cm<sup>2</sup>.

Tracción: 7,5-6 k/cm<sup>2</sup>.

El proyecto de la estructura debe ser convenientemente planificado en cuanto a la repetibilidad de encofrado para evitar en lo posible desperdicio por recortes de la placa.

#### Encofrados metálicos

Podemos diferenciar en relación con el sistema tradicional:

1. Sistemas abiertos.
  2. Sistemas cerrados.
  1. Sistemas abiertos (encofrados planos).
    - a) Tableros para losas.
    - b) Tableros para tabiques.
    - c) Encofrados de sección variable para columnas.
    - d) Elementos de apoyo, para arriostamiento, fijación, apuntalamiento, etc., como soleras, viguetas y columnas extensibles, puntales regulables, ménsulas de trabajo, conectores, separadores, etc.
- Las ventajas más importantes son:
1. Mayor durabilidad.
  2. Superficie lisa.
  3. Facilidad y menor tiempo de armado.

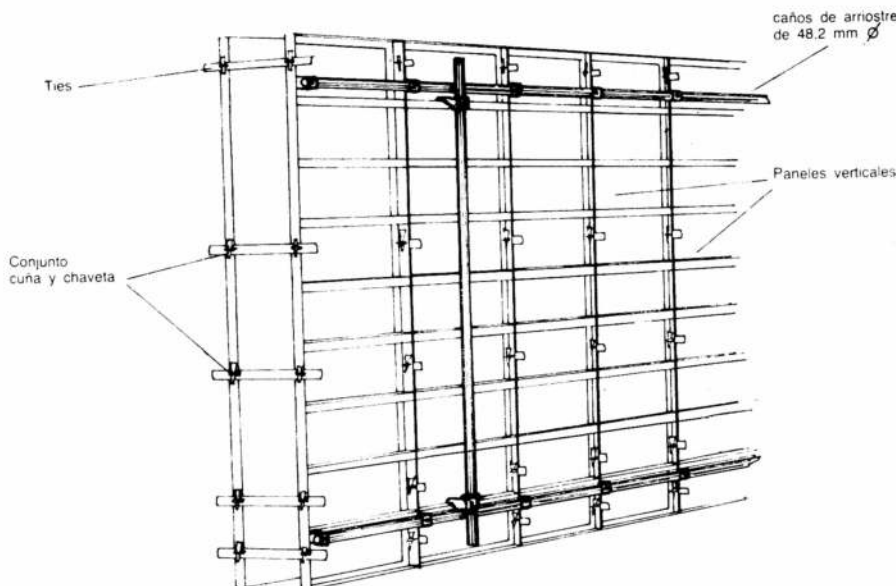


Fig. 1. Sistema Acrow New Form. Esquema de armado.

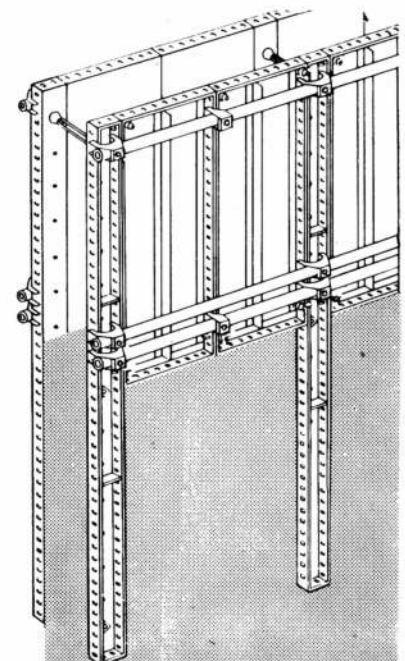


Fig. 2. Sistema Acrow Wall Form. Esquema de armado.

## ENCOFRADOS . . .

### 4. Versatilidad.

### 5. Peso.

1. - Es prácticamente eterno, en comparación con un encofrado tradicional dependiendo de un mantenimiento elemental.

2. - Como en el caso de la madera aglomerada da superficies casi perfectas que no necesitan tratamiento posterior salvo el caso de oquedades que dependerán del sistema de molde y compactamiento del hormigón.

3. - Uno de los puntos más importantes de estos sistemas es la facilidad de armado y desarmado y puesta en uso del encofrado y por lo tanto reducción de tiempo y mano de obra insumida en ello. Esto se logra simplificando las operaciones mediante elementos de conexión y reglado de fácil uso.

4. - Si bien el hecho de tener elementos de dimensiones fijas condicionan de alguna manera el diseño de la estructura, la posibilidad de intercambiar dentro de cada sistema elementos de dimensiones variables, los hacen adaptables a cualquier forma y medida.

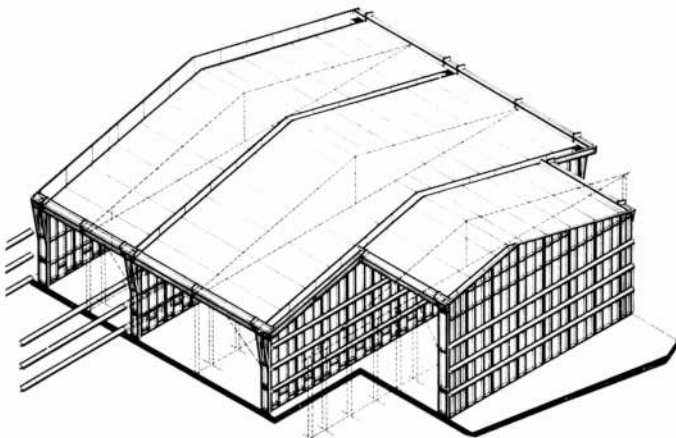


Fig. 5. Sistema Integrít manual. Encofrado de techo variable.

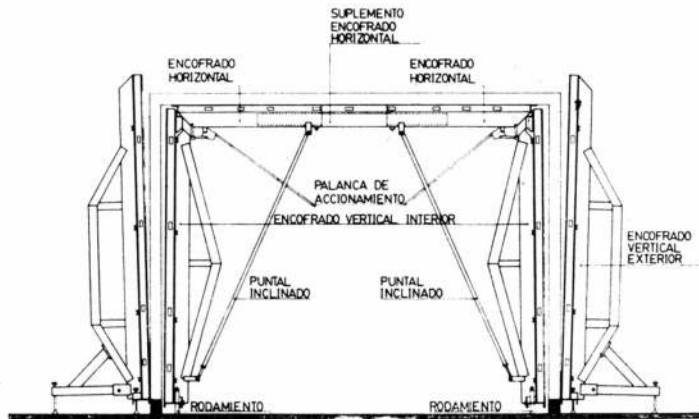
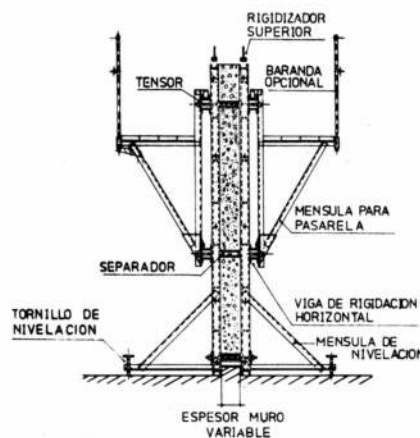


Fig. 6. Sistema Integrít. Kingkongrit. Encofrados túneles de grandes dimensiones.



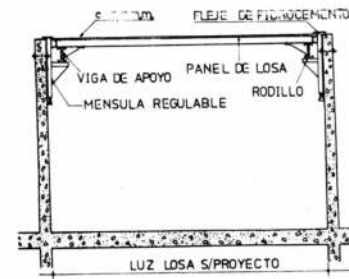
Algunos sistemas ofrecen elementos standard, por ejemplo:

Sistema Acrow NEWFORM para encofrados de losas y tabiques, con paneles desde 0,60m x 0,60m hasta 0,60m x 2,40m, con ranuras perimetrales para enganche mediante cuña y chaveta; vigas de soporte (support beam) con longitudes hasta 2,40 m, para encofrado de losas, y elementos de unión. (Figura 1).

Sistema Acrow WALLFORM de encofrados trepadores para tabiques,

Fig. 3. Sistema Hoesch. Encofrado de muro.

Fig. 4. Sistema Hoesch. Encofrado de losa.



losas, columnas y vigas, con paneles standard desde 0,10 mx 1,00m hasta 0,50m x 1,25m, paneles flexibles para paredes circulares, paneles especiales, columnas y elementos de unión. (Figura 2).

Sistema Constructivo HOESCH para muros y losas con paneles de ancho y longitud variable según proyecto o standard de 0,60m x 2,50m. (Figuras 3 y 4).

Sistema INTEGRIT de encofrados túneles de techo plano de armado y desarmado manual en base a paneles acoplables.

Sistema INTEGRIT de encofrados túneles de techo variable, idéntico al anterior pero que mediante el empleo de cabezales intercambiables permite el moldeo de techos inclinados o a 2 aguas. (Figura 5).

Podemos citar el sistema INTEGRIT pesado KINGKONGRIT que permite el moldeo de túneles de hasta 12 m con gajos integrales de 1,20m, 1,80m, y 2,40m. (Figura 6).

Sistema OUTINORD que emplea semitúneles. (Figuras 7 y 8).

5. - Son generalmente elementos de traslado manual; el peso aproximado de tableros es de 50 kg/m<sup>2</sup> y un peso máximo en algunos elementos de hasta 100/120 kg.

La cara en contacto con el hormigón en tableros es de chapa lisa y lleva un bastidor perimetral y refuerzos cuyas características dependerán de cada sistema.

Muchos de estos elementos pueden usarse en combinación con elementos del sistema tradicional, algunos como los puntales regulables son de uso común desde hace tiempo.

Esto brinda la posibilidad de graduar progresivamente las inversiones evitando altos costos iniciales, que pueden llegar a ser varias veces superiores a los de la madera.

Si bien el uso de estos sistemas no requiere de mano de obra altamente especializada, a medida que avanza la complejidad y sofisticación del sistema y por lo tanto la reducción del tiempo de armado y rota-

ción del encofrado, toda posible ganancia en el tiempo general deberá estar acompañada por una creciente racionalización y coordinación de las tareas en obra.

### Sistemas cerrados

a) Encofrado túneles.

b) Encofrados deslizantes.

a) Se basa en el moldeo simultáneo de tabiques y losas de hormigón armado mediante "gajos" o "segmentos" que por adición conforman el encofrado de un túnel completo.

Se trata de sistemas pesados cuyo transporte requiere necesariamente equipo de elevación.

La característica principal es la notoria reducción de tiempo dedicado a operaciones previas al hormigonado. La rotación del encofrado entonces estará dada, aparte de la capacidad resistente del hormigón por la posibilidad de izaje del equipo y de las características de la obra.

Mantiene en líneas generales las características ya analizadas para encofrados metálicos en cuanto a terminación superficial, disminución del empleo de mano de obra, etc., como así también la necesidad de una mayor coordinación en el proyecto de la estructura y en el trabajo en obra.

b) Nacen a comienzo de siglo en la ejecución de estructuras industriales, principalmente de silos.

Son especialmente indicados para sistemas de moldeo continuo en edificios de altura elevada y desarrollo de planta simple y celular. Constata de un doble encofrado de 1.00m, 1.20 m(hasta 2.00m) de altura con la forma exacta de las paredes que se van a levantar; estos encofrados cuelgan de caballetes que a su vez por medio de mordazas van trepando a lo largo de barras metálicas que apoyan en los cimientos.

El hormigón se vuelca y a medida que este endurece se va levantando progresivamente el encofrado por medio de "pulsos" neumáticos o hidráulicos de 1 a 4 cm cada vez. lo que da una velocidad de ascensión de 5 a 20 cm/h.

El hormigonado, la colocación de armaduras, instalaciones, canalizaciones, premarcos para vanos, aislaciones (si las hubiera), tiras de barras trepadoras, etc., se hace desde una plataforma de trabajo que esté a nivel del borde superior del encofrado y que sube con él.

De esta plataforma cuelga otra inferior a 3 ó 4 m. por debajo desde donde se verifica el estado del hormigón, se dan las terminaciones superficiales (si fueran necesarias), se retiran los premarcos, etc.

Las barras de trepado continúan

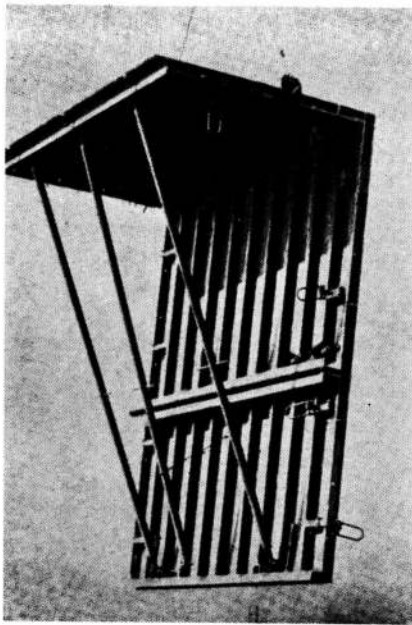


Fig. 7. Semitúnel Outinord, elevado por equipo.

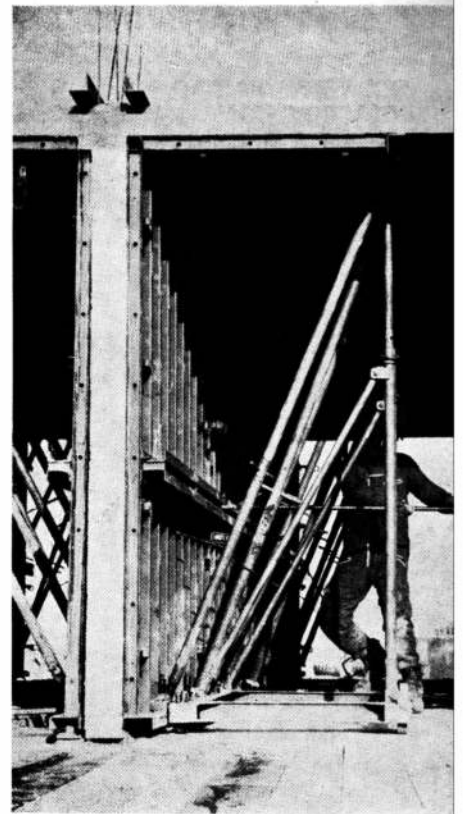


Fig. 8. Desencofrado de un semitúnel Outinord.

hasta la terminación del trabajo; se van agregando por tramos a medida que es necesario (ya que llegan a tener la altura del edificio) y luego son recuperadas por arriba de la misma manera ya que corren envainadas.

Es un sistema para levantar muros. Los forjados deben hacerse a posteriori, pudiendo ser prefabricados, armados in situ, etc., debiendo dejar preparado en el hormigón los orificios necesarios para su implantación.

Debe considerarse en este sistema: el equipo necesario para el izaje del personal, materiales, hormigón, etc., hasta la altura donde se encuentra el encofrado; mano de obra especializada en turnos continuos; dimensiones de planta y espesores de muros no pueden variar, se puede llegar a achicar el espesor mediante agregados en el encofrado; falta de uniones monolíticas entre forjados y muro.

Por otro lado el mismo muro de hormigón, mediante los insertos necesarios puede servir para apoyo de encofrado, ménsulas de trabajo, etc., para construcción de los forjados. Figura 9.

Este somero pantallazo de las características de algunos elementos que se pueden encontrar en el mercado debe ser necesariamente complementado por las informaciones brindadas por los fabricantes.

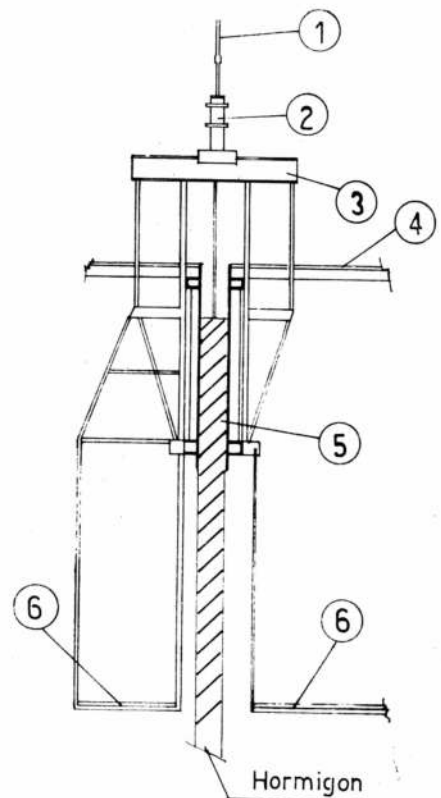


Fig. 9. Esquema encofrado deslizante, 1, barras metálicas de trepado. 2, dispositivo de elevación. 3, caballete. 4, plataforma superior de trabajo. 5, panel de encofrado. 6, plataforma inferior de trabajo.

## HISTORIA DE NUESTRA ARQUITECTURA

(Texto y fotos: Mario S. Sabugo)

### HOLA DON RAMIRO, HOLA DON NOEL!

“Acelain”, la estancia de Enrique Larreta en Tandil, fue construida por Martín S. Noel en la década del '20. La magnífica obra literaria de Larreta y, en especial, su “La Gloria

de Don Ramiro”, sugirieron a Noel realizar allí una “traducción plástica” de la novela de su amigo y cliente. Este artículo refiere cómo logró Noel esta “traducción”...).

Acelain en Tandil



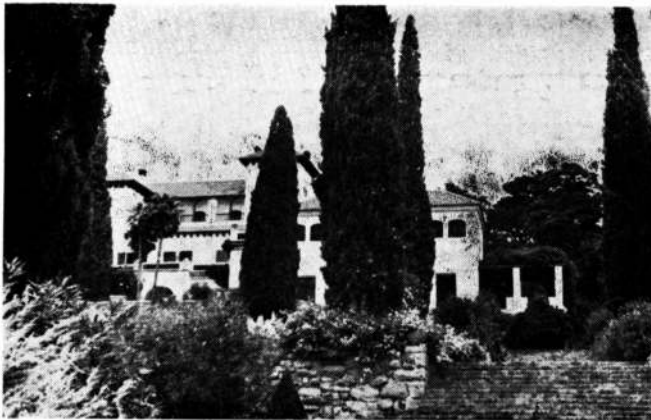
### ¿PASO UD. POR ACELAIN?

Acelain, la estancia de Enrique Rodríguez Larreta está en la localidad de Vela, partido de Tandil. Los terrenos fueron en parte heredados por su mujer, Josefina Anchorena y en parte, adquiridos por el mismo Larreta en 1902.

En 1904, el paisajista alemán Bö-

trich se hace cargo del trazado del parque. Larreta elige el cerro donde implantar la casa. En 1905, pasa allí la primera temporada con su familia, en una casita precaria, de cemento y techo de zinc. En 1907, parte a Europa: con él va “La Gloria de Don Ramiro”, que será publicada al año siguiente.

Acelain



El Generalife desde la Alhambra



### HOLA, DON RAMIRO

“La Gloria de Don Ramiro: una vida en tiempos de Felipe Segundo”. Este es el título completo de la admirable novela histórica de Larreta... ¿novela “histórica”? “Todo el que se propone relatar costumbres hace historia”, es lo que nos dice Miguel de Unamuno, que en 1909 juzga la obra.

En efecto, mientras relata la complicada ventura de don Ramiro De La Hoz, Larreta recrea, con lujo de detalles, el ambiente de la España del siglo XVI. Pasa revista a modos de decir y vestir, a los sueños y desdichas de aquellos legendarios hombres, a sus paisajes y arquitecturas.



El parque en Acelain



**PARA "APURADOS",  
UN BREVISIMO RESUMEN  
DE "LA GLORIA..."**

Don Ramiro, de pibe, vive en Avila. Es hijo de madre noble, pero de padre morisco, lo que no sospecha ni de lejos. O sea que el padre "no murió ni fue guerrero...", sino agente del Islam.

Doña Guiomar lo ve religioso, pero a él le tira la guerra, en Flandes o donde sea. Además, lo tiene mal

una pebeta que se llama Beatriz. Su tutor le bate sin descanso la Summa (Theologica), y luego va a espiar al barrio moro. Pero sale enloquecido por Aixa, que es una sarracena de muy buen ver. Una vez se le arma allí un lío muy feo, y lo salva un desconocido.

Más tarde se va a estudiar a Salamanca, pero muere el abuelo y vuelve. Hay una insurrección contra Felipe II y se la dan a unos cuantos que estaban en el asunto. Ramiro liquida, por su lado, a uno que le

arrastraba el ala a Beatriz y se va a Toledo, de incógnito. Ahí ve cuando la Inquisición la quema a Aixa, y luego se hace ermitaño.

Ya en Córdoba, de repente se cruza con su padre, que se da a conocer, le cuenta toda la verdad y lo reta por batidor.

Se va a Cádiz, toma el barco al Perú, se hace bandolero, trabaja en una mina disfrazado de indio, le dicen El Caballero Trágico, y termina que muere y lo llora Santa Rosa de Lima.

Toledo



Granada desde la Alhambra



**HOLA, DON MIGUEL**

En el juicio de Unamuno, que es juicio y es saludo, **algo llama la atención**, cuando señala que Larreta, "sin dejar de ser moderno, quiere a la vez ser antiguo, tener sabor del siglo XVI español, y lo consigue. Y así logra en realidad un lenguaje y estilo que siendo del siglo XX es también del siglo XVI, un lenguaje y

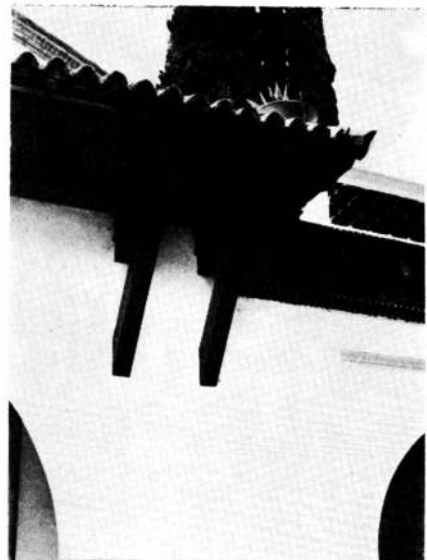
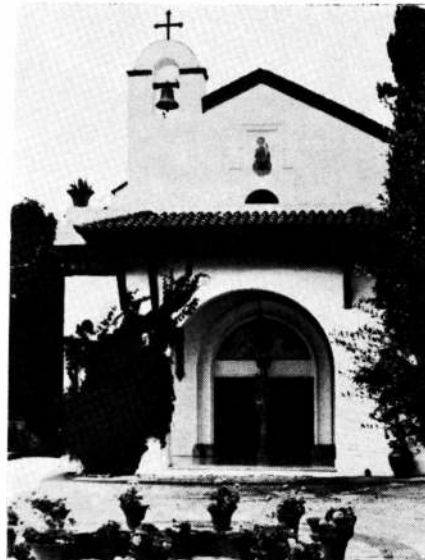
estilo que ni son arcaicos o arqueológicos ni son modernistas o si se quiere modernos. Porque tan falsa es la modernidad buscada, consciente de escuela, como el arcaísmo buscado también". (Y aún no se ha hablado aquí de arquitectura...).

Un poco más de Unamuno: "El alma de la España de todos los lu-

gares nos muestra también Larreta en su «La Gloria de Don Ramiro». Y claro está que al decir esto estaba pensando en la patria nativa del autor, en la Argentina, que es también España, pese a quien pesare, y mucho más España que los argentinos mismos se imaginan".

## HISTORIA

La capilla de Acelain



### LA OLA NACIONALISTA

Mientras se acercan los festejos del Centenario y Larreta construye su novela, aparece en la escena el vigoroso movimiento nacionalista que, impulsado por la generación de Ricardo Rojas y Manuel Gálvez, se interroga sobre la Nación, su tradición y sus esencias. Sus formulaciones le aproximan al influjo de la

Madre Patria y aquellos de sus pensadores ocupados en temas similares. Uno de ellos es precisamente Unamuno con obras como "En torno al casticismo". Rojas, particularmente, mantiene intercambio epistolar con Unamuno y lo visita en Salamanca en abril de 1908.

Aun quien se aventure por las páginas de la "Revista de Arquitectu-

ra" de esas primeras décadas, comprobará la difusión de la idea nacionalista en obras y artículos que en ella se publican. Una firma frecuente es la de Martín S. Noel. Precisamente Noel dedica un ejemplar de su "España vista otra vez" a su "admirado amigo" Ricardo Rojas. Y es, precisamente, a Noel a quien Larreta encarga su casa en Acelain.

Acelain: la galería



### HOLA, DON NOEL

El ideario de Noel se basa en el concepto de una estética, un arte y, en fin, una arquitectura nacionales.

La tradición y el nacionalismo son para él, "una segunda naturaleza".

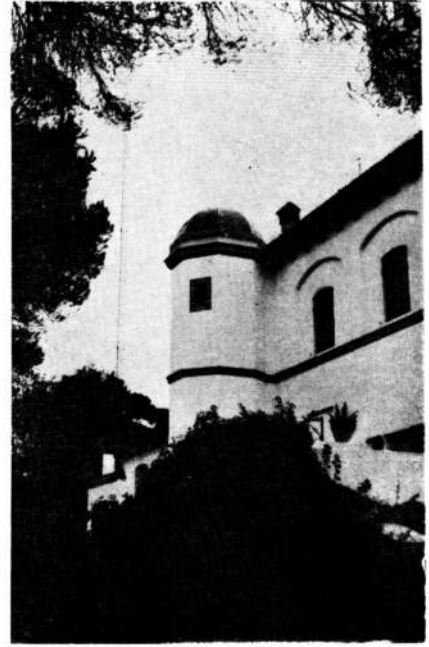
No cree, "... en las modas advenedizas por más elegantes y exquisitas que parezcan, en el fondo de todas las cosas chisporrotean entre las

cenizas, las lumbres de la tradición; por encima de nuestras imaginaciones aún de las más osadas o baladíes, surge la forma impalpable y tutelar de nuestros padres."

Describiendo su itinerario y convicciones: "... cuando hube consumado mis estudios de arquitecto en la escuela de París, y habiendo recorrido, en un viaje quimérico el diccionario de mis añoranzas, sentí

confundida mi inteligencia; mas luego, volviendo una y otra vez, a trasponer el contrafuerte pirenaico, comencé a discernir que era más bien en la tierra andaluza donde habíanse hermanado, por singular y extravagante maridaje los estilos venidos a la península; llegando a crear un arquetipo perfectamente definido y que era casualmente aquel el emigrado hasta nosotros".

Acelain



### DON RAMIRO EN TANDIL

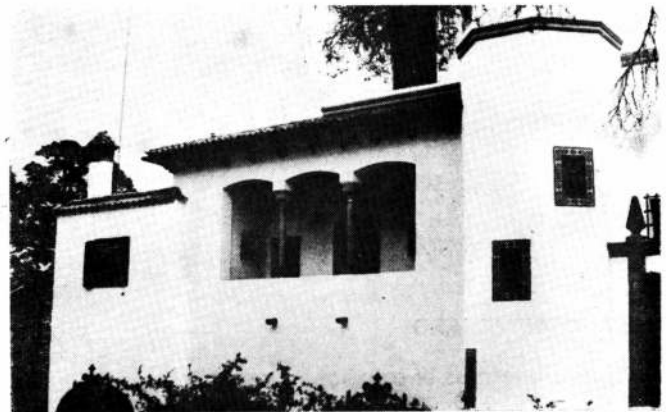
Cuenta Noel que, junto con Larreta, "... durante tres años, desde la estancia vieja, situada en lo bajo del valle, contemplábamos aquella colina en la que, como por obra de magia, parecía ya surgir la cantante silueta de un alcázar."

Y declara que, "... aquella obra

debía de ser la traducción plástica de «La Gloria de Don Ramiro»."

Pero... ¿cómo realiza Noel esta traducción? Porque si se recorren los ambientes de "La Gloria...", esto es Toledo, Salamanca y, más que nada, Avila, no hay sino lugares y arquitecturas castellanas. Y Acelain se asemeja, ante todo, a la arquitectura del Reino de Granada...

Acelain



### LA HIPOTESIS DE NOEL

En la tierra andaluza, y no en Castilla, ve Noel el "arquetipo" arquitectónico, que, además, es el que luego emigra a la América española.

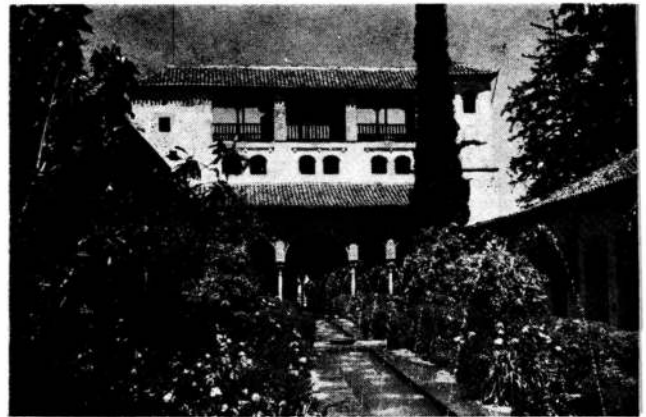
En la tierra andaluza: más precisamente en Granada. ("Dale limosna, mujer / que no hay en la vida nada / como la pena de ser ciego en Granada" dice Francisco de icaza).

Concretamente, **el modelo que Noel adopta para Acelain no es más**

**que el Generalife**, la huerta de recreo de los reyes nazaristas. Pero si bien el hidalgo de Larreta, **en la novela**, no ha pasado por allí... **"bien pudo haber estado Don Ramiro en Granada**, y tal puede pensarse después de haber oído las guitarras del Generalife y el tañido de las campanas de San Vicente"; ésta es la hipótesis que Noel aplica a Don Ramiro y a Acelain, expandiendo la ficción de Larreta.

# HISTORIA

## El Generalife en Granada



### PERFUME SENSUAL Y AMBITO MISTICO

¡La hipótesis de Noel ha dado en el clavo! Si bien el habitat natural de Don Ramiro es Avila, (tal es así que Unamuno promete, "... cuando vuelva a Avila, que he de volver, **buscaré allí** las huellas y el dejo espirituales de Don Ramiro"), esa Avila es la Avila austera del cristianismo **y también la Avila del barrio moro.**

En Avila, Ramiro, que recién sabrá la verdad de su origen en Córdoba, acude, como yendo hacia su inconsciente, desde la mística de su tutor

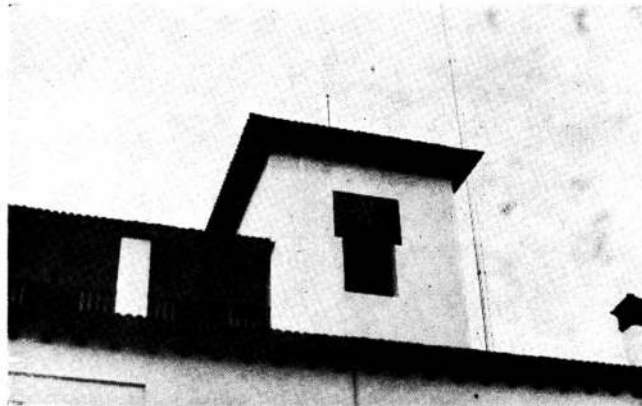
hacia la sensualidad de Aixa y la morería, hacia el secreto de sí mismo.

Allí está el carácter esencial de lo hispano, y, desde luego, de su arquitectura. Dice Noel: "Avila y Toledo, mostráronme **secretos insospechados** hasta entonces. Aquel perfume sensual de la morería abulense, atollada en el ámbito místico y señorial de la románica ciudad, catedral y castillo; aquella trasparencia orientalista de lo sarraceno en el retorcido embrujo inquisitorial de la roquera capital toledana, dibujáronme con rasgos inde-

lebles el sentido fundamental de un arte que procedía de noble y muy antigua cuna."

Pero es especialmente en Granada donde, "... lo castellano y lo mauritano está aquí entrelazado en una **sinfonía reveladora**, unos y otros temas se suceden incesantemente, trayendo en su orquestación ya ráfagas de triunfante sensualismo agareno, como de pronto despertando el acento marcial, guerrero y religioso de los hidalgos, de los conquistadores y de los ascetas" (subrayados nuestros).

### Acelain



### HOLA, DON MENARD

Pierre Menard es el estudioso francés que, según Borges, se propone escribir nuevamente el "Don Quijote" de Cervantes. Siendo que Acelain se basa en el Generalife y que está "de igual modo" en Tandil que su modelo en Granada, la tarea de Noel presenta ciertos paralelos con la que se impone Menard.

Si Ud. sustituye a Menard por Noel, al "Quijote" por el Generalife-Acelain, puede que la lectura de la ficción de Borges le acerque algunas sugerencias:

"Es indiscutible —indica Menard

— que mi problema es hartó más difícil que el de Cervantes. Mi complaciente precursor no rehusó la colaboración del azar... yo he contraído el misterioso deber de reconstruir literalmente su obra espontánea."

Según Borges, Menard, "... acometió una empresa complejísima y de antemano fútil. Dedicó sus escrúpulos y sus vigiliás a repetir en un idioma ajeno un libro preexistente."

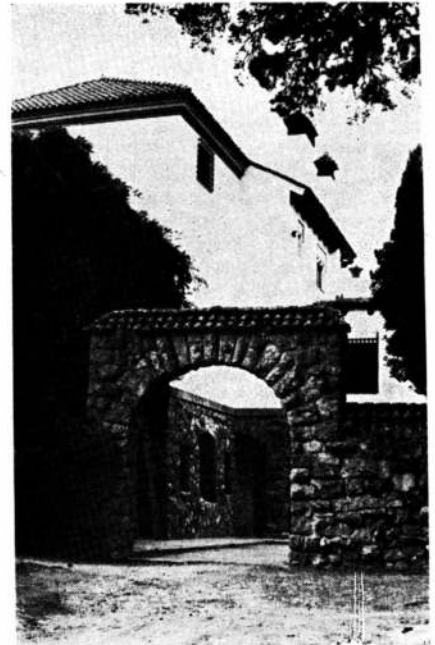
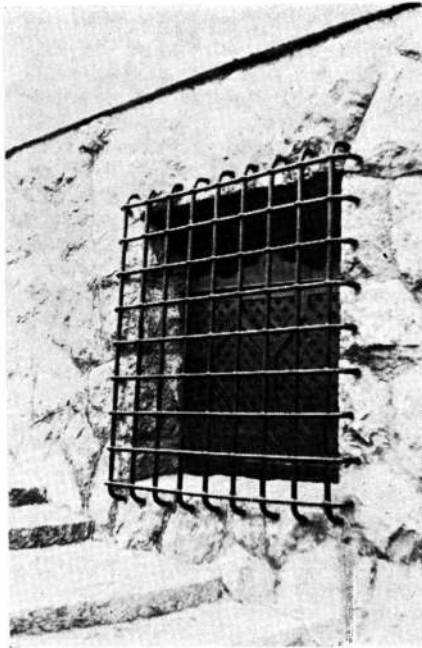
A Menard, por lo menos en opinión de Borges, le inspiraron ciertos libros "parasitarios" que (atención, os que se preocupan por el eclecticismo!) "... sitúan a Cristo en un bu-

levar, a Hamlet en la Cannebiere, o a Don Quijote en Wall Street."

"Menard elige como "realidad" la tierra de Carmen durante el siglo de Lepanto y de Lope. ¡Qué españolas no habría aconsejado esa elección a Maurice Barres o al doctor Rodríguez Larreta!"

"Como todo hombre de buen gusto, —evalúa Borges— Menard abominaba de esos carnavales inútiles, sólo aptos —decía— para ocasionar el plebeyo placer del anacronismo, o (lo que es peor) para embelesarnos con la idea primaria de que todas las épocas son iguales o son distintas."

Acelain: detalles



### MAS ALLA DE DON RAMIRO

Acelain, inaugurada en 1924, constituye sólo un momento de la obra de Noel. A su vez, ésta se incluye en el conjunto de la (según Noel) mal llamada arquitectura "colonial" y que prefería denominar Hispanoamericana.

Según Gutiérrez el fracaso de este movimiento está en que, "... Toda la potencia de un renacer cultural..., se fue derivando en una nueva frustración por reducirse a problemas de forma y no de fondo. "Aunque el mismo autor concede que, "...conocer lo que somos a través de lo que hemos sido, constituye la savia vital de esta formulación permanente en lo cultural, y si el tener historia es el punto de partida, no cabe duda

de que ahí está España en nosotros...".

Más allá de Don Ramiro y Don Noel, de las formas y los fondos, la actualidad de Acelain es sobrevolada por las reflexiones de Unamuno: "...logra en realidad un lenguaje y un estilo que siendo del siglo XX es también del siglo XVI...". Ese es el desafío que aceptaron Larreta y Noel, y al que dieron su respuesta. Posiblemente, ése desafío es lo actual de Acelain y lo que hoy nos llama la atención.

Como Don Ramiro, quizás haya en nosotros un secreto fundamental, sobre el que nos advierte Unamuno: "...la Argentina, que es también España... y mucho más España que los argentinos mismos se imaginan".

Como Don Ramiro, quizás el secreto nos será alguna vez develado.

---

BIBLIOGRAFIA CITADA: Martín S. Noel: "España vista otra vez" (Madrid, 1929) y "Fundamentos para una estética nacional" (Buenos Aires, 1926); Enrique Rodríguez Larreta: "La Gloria de Don Ramiro" (1908); Miguel de Unamuno: "Juicio sobre 'La Gloria de Don Ramiro'" (Publicado en "La Nación" los días 15 y 20 de abril de 1909); Ramón Gutiérrez: "Presencia y continuidad de España en la arquitectura rioplatense" (1971); Jorge Luis Borges: "Pierre Menard, autor del Quijote" (de "Ficciones", 1944).

## TEORIA

### LA CIUDAD Y LA ARQUITECTURA, LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD LA VISITA DE ORIOI BOHIGAS

Arq. Bibiana Cicutti

Depto. Historia de la Arquitectura  
Facultad de Arquitectura U.N.R.

Colaboró con la grabación de las conferencias el alumno Edmundo Poggio.

Recientemente, la ciudad de Rosario contó con la presencia del arquitecto Oriol Bohigas. Su estada formó parte de la elaboración del proyecto del Parque España, a concretarse en la zona ribereña del área céntrica. O. B. la caminó personalmente, vertiendo luego, elogiosos comentarios acerca de la misma, manifestando también su agrado y adhesión a nuestros relegados edificios de principios de siglo. Asimismo, sentimos como muy válidas sus críticas a nuestra falta de defensa del patrimonio arquitectónico-paisajístico y también las sutiles sugerencias acerca del posible reordenamiento del casco céntrico.

Como era de esperar, no sólo los profesionales que colaboran con los trabajos de proyecto y los medios de comunicación locales disfrutaron de su visita, sino también nosotros, los arquitectos en general y los docentes y estudiantes de la Facultad de Arquitectura.

Las charlas organizadas por el C.A.R. resultaron las más elocuentes de su polémica postura.

"La ciudad en la Arquitectura", "La Arquitectura en la ciudad", "La tipología como inspiradora del proceso proyectual", fueron los temas de estas conferencias, tal como el mismo las puntualizó, que resultaron ser parte de una teorización global que pone gran preocupación en la acotación del quehacer arquitectónico dentro de su campo específico.

En las dos primeras, cuyos títulos aparentemente se interpretan como un juego de palabras, O. B. trató el problema de la arquitectura como respuesta a la estructura urbana y la ciudad misma como inspiradora de

la arquitectura. Elementos constitutivos de la ciudad —calle, plaza, etc.— son tomados como matrices internas generadoras del diseño. Las formas propuestas responden más a la geografía y a la historia que a lo interno. Y no nos extrañó escuchar que "el problema fundamental de la arquitectura consiste en componer fachadas", justamente porque en la resolución de las mismas prevalece la relación con el exterior por encima de la solución funcional interna.

El edificio se define entonces, como un elemento que se incorpora con su identidad a la superposición histórica que es la ciudad.

Con una enfatizada defensa de lo preexistente —"Los elementos de la tradición son incuestionablemente válidos, están en la conciencia de todos"— indica la intención de establecer un diálogo con el usuario a través del reencuentro con "su ciudad" y "su tradición". Decisión que en muchos casos está en manos del arquitecto que deberá aplicar un criterio de selección en función de la conformación o reordenación del entorno.

La relación con el medio, liberada de todo pintoresquismo, intenta una comunicación a través de un instrumento arquitectónico definido como tal. Y no sólo hablando de paisaje urbano exclusivamente, sino también referido a lo rural como en la vivienda Belvedere Georgina de Clotet y Tusquets, que a mi juicio, sintetiza la postura en cuestión.

La relación con el paisaje se produce por modificación, para lo cual se crea una forma trama que incluye al edificio (Figura 1).

"La atención al entorno no siempre implica subordinación", O. B. lo definió claramente ante cuestionamientos formulados por los oyentes.

Más aún, en el caso de entornos depauperados, el objeto arquitectónico puede llegar a configurar la primera pieza del mismo, base de ordenación del conjunto.

Al hablar de diálogo, habla de participación, no de mimetismo, de imitar texturas o morfología. Y en determinados casos significa "no construir" (anteproyecto Banco Madrid).

Quizás esta preocupación por definir objetivamente el hecho arquitectónico devenga de su activa participación en la polémica catalana de los años sesenta entre "idealistas-tecnologizados" y "realistas".

Un poco la desesperanza con respecto a las posibilidades que tiene la arquitectura de modificar la socie-

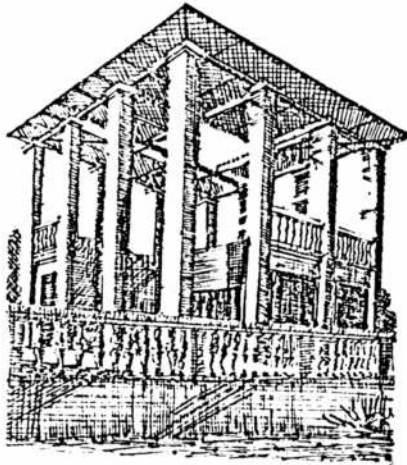


Fig. 1. Belvedere Georgina. Llofriu. 1972.  
Ironía y teatralización en el marco natural.

dad (es claro su alegato en "Contra una arquitectura adjetivada") desplazó las propuestas, especialmente las de su estudio —Martoeil Bohigas-MacKay— hacia sectores estrictamente disciplinarios: concretamente hacia el problema de la forma, la coherencia tipológica por encima de las exigencias funcionales, la adecuación a la historia y a la geografía, superando el antiguo antagonismo realismo-idealismo.

Las reflexiones teóricas, alternadas con humoradas y frases impactantes, fueron en muchas oportunidades referidas a obras y proyectos de su estudio, cosa que, (esa especie de autopromoción) le ocasionaba "muchoa vergüenza", pero le resultaba inevitable.

El modelo de ciudad subyacente en todo es la pre-industrial, con su identidad reconocida, sus límites y sus fachadas continuas. Esa continuidad que tiene mucho de uniformidad y de orden que tanto asusta a muchos arquitectos. En varias oportunidades O. B. manifestó el propósito de una arquitectura ordenada, caracterizada y respetuosa. "La monotonía no sólo no me preocupa sino que me entusiasma".

Pero quizás la propuesta más subyugante dentro del contexto teórico fue el instrumento concreto propuesto al diseñador: la tipología, inspiradora del proceso proyectual.

O. B. propone un proceso en el cual no es importante su racionalización, sino el hecho de partir de un modelo distributivo-funcional ya existente y persistente a lo largo del tiempo, excesivo del problema originario (Figura 2).

El tipo, queda así definido "como aquel esquema (modelo) que se repite, que está en la base de muchos proyectos, sin que implique que sean iguales".

Si bien diferente a las conocidas "metodologías científicas" ("propias de quien no proyectó nunca"), propone un método que parte del análisis de los tipos existentes, sus características y posibilidades de traslación a otros temas. Una vez elegido el tipo se comprueba si sirve, a la manera de verificación de una hipótesis, aplicando comprobantes sucesivos, observando la evolución y adaptación del tipo a su rechazo.

Lo que en realidad implica la existencia de una sucesión de tipos-hipótesis corregidos y no de un tipo estanco.

El desarrollo del tema, vertido con un lenguaje accesible y coherente,

no dejó por cierto de vislumbrar los peligros más inmediatos referidos a la aplicación del tipo y a su traslación y cambio de escala.

En síntesis nos mostró una arquitectura-élite. Pero en realidad no importaba definir los diseñadores, sino el rol mismo de la arquitectura. Acotar el campo de la arquitectura, "el territorio", al decir de Vittorio Gregotti. Esto quizás por su participación en la polémica mencionada anteriormente.

La definición de sector urbano o porción de la ciudad, (escuchamos "diseño urbano" y no "urbanismo") habla de la implantación de un hecho arquitectónico en la realidad de la ciudad, la construcción de todo un sector por medio de la arquitectura.

En la búsqueda de la forma urbana inmediata la arquitectura se presenta compuesta por elementos de catálogo, por soluciones ya experimentadas y aceptadas por el consumo. No importa ya, la posible mediocridad de la arquitectura, sino una fuerte caracterización urbana.

Al proponer la superación del esfuerzo antieconómico del drama de inspiración, O. B. supone una función del arquitecto que consistiría en "escoger modelos y elegir fachadas" y "disfrazarlas de bucólicas o urbanas".

Mención aparte de estas declaraciones "todo buen arquitecto es ecléctico", "hemos llegado a la copia total", que hoy día (teorías contemporáneas de por medio) ya no nos escandalizan, el planteo ha ser-

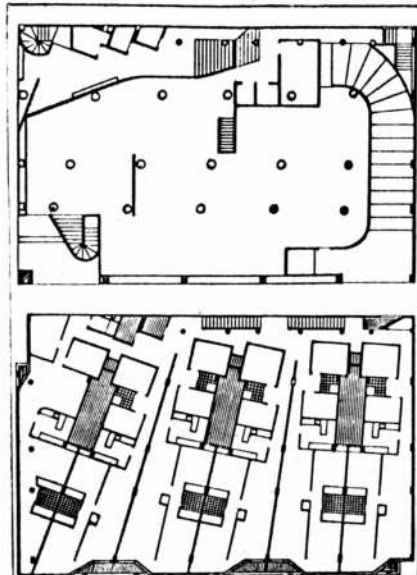


Fig. 2. Grupo de viviendas en Barcelona. Mora-Piñón-Viaplana. 1976. La utilización de un tipo preexistente.

vido un poco para remover estructuras mentales en los hacedores de una profesión que constantemente se declara ineficiente y divergente respecto de la sociedad a la que sirve.

Así como la crítica y muchas de las realizaciones de los diseñadores contemporáneos surgen de una actitud frente a la herencia del movimiento moderno, O. B. no cesó de insertar sus objeciones al respecto.

Aun cuando también la discusión y definición tipológica le era propia a la década del veinte, el planteo de O. B. difiere sustancialmente en la interpretación del problema: Desde definir un tipo y universalizarlo (caso Unite d'habitation) a tomar un tipo generalizado y particularizarlo.

Pero la crítica fundamental la aplica al determinismo funcional que un edificio debe tener o no, contra la tan vapuleada frase "La forma sigue a la función". Esta, ya no se toma como parámetro o patrón. El valor de un edificio residiría, en la capacidad de albergar distintas funciones a lo largo del tiempo sin cambiar de forma.

Y no sólo que la arquitectura no debe ser "funcional" (en el sentido forma-función) sino que la producción del movimiento moderno no es "funcional". En abundantes ejemplos "modernos" aplicó una sistemática desmitificación, evidenciando claras intenciones compositivas más que "funcionales".

Como despedida y especialmente para la Facultad de Arquitectura, presenciamos su última conferencia, acerca de la historia de la arquitectura catalana.

Pudimos leer reiteradamente en su mensaje, el deslizamiento de su esperanzado reencuentro con la democracia post-franquista, su particular ideología profesional, como participante de la lucha urbana, la visión de una ética que se nos presenta valiosa y rica, con un nivel de compromiso que supera la preocupación por mostrar materiales o funciones.

Es el perfil profesional al que estamos acostumbrados lo que O. B. pone en discusión, ubicándolo en un verdadero plano de servicio, no como intérprete, sino como proveedor de respuestas polivalentes, y por que no, ambiguas, referidas fundamentalmente a conformar un ambiente urbano respetuoso de su pasado histórico, caracterizado, ordenado y unitario. Cualidades, aparentemente perdidas en la era post-industrial.

CONEXIONES DE AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD EN VARIOS PLANETAS

Que nuestro planeta fuera considerado en la antigüedad como un disco chato, o que sea un esferoide como lo entendemos actualmente, no ha hecho variar en nada el diseño arquitectónico. Al mencionar este

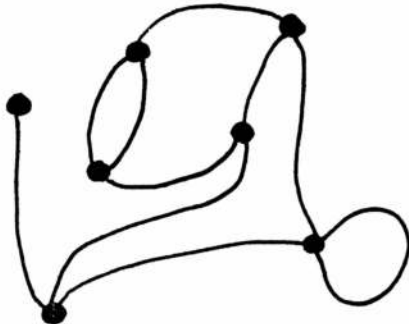
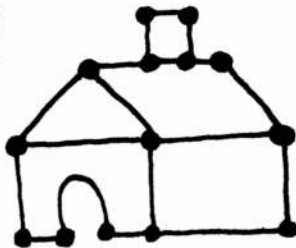


Fig. 1. Un grafo planar conexo es un conjunto de puntos unidos por arcos que no se cruzan, y que no dejan aislado a ningún punto.

fenómeno curioso no intentamos una crítica, sino más bien reconocer que un disco y una esfera no son superficies muy distintas desde cierto punto de vista. Por empezar, en un área relativamente chica da casi lo mismo que estemos sobre un plano o sobre una esfera; pero aquí

Fig. 2. Dos grafos planares conexos.



P = 14  
A = 18  
R = 6

intentaremos ir un poco más lejos. Con algunos ejemplos sencillos mostraremos que, aún moviéndonos sobre todo el planeta, existen propiedades arquitectónicas que son idénticas para la esfera y el plano.

Vamos a dibujarnos un grafo sobre el plano. Esto es, un conjunto de puntos unidos por medio de líneas o arcos. Estos arcos podrán ser de la forma que querramos, pero hagámoslos de manera que no se crucen. Es lo que se conoce como un grafo planar. Nos cuidaremos también de que no queden grupos aislados de puntos; o sea, que desde

cualquier punto podamos ir hacia otro punto cualquiera siguiendo los arcos. Esta última característica indica que tendremos un grafo conexo.

En la figura 1 vemos, entonces, un grafo planar conexo.

Para este tipo de grafos dibujados sobre el plano se cumple una sencilla fórmula, conocida como fórmula de Euler:

$$P - A + R = 2$$

Donde P es el número de puntos que componen el grafo, A el número de arcos y R el número de regiones en que resulta dividido el plano. (Al contar las regiones debemos considerar que el resto del plano que queda sin limitarse es también una región). En la figura 2 dibujamos otros ejemplos de grafo planar conexo. Se invita al lector desconfiado a que dibuje sus grafos planares conexos y vea si cumplen o no la fórmula.

Es el momento de revelar que nuestro planeta no es plano, sino esférico. ¿Seguirá cumpliéndose la fórmula de Euler para grafos dibujados sobre la esfera. El lector podrá verificar con dibujos propios que la respuesta es afirmativa.

Antes de pasar a investigar planetas de conformaciones más extravagantes que el plano y la esfera, pondremos un viejo acertijo, conoci-



P = 8  
A = 8  
R = 2

do seguramente por muchos lectores.

“Tres casas deben recibir suministros de agua, gas y electricidad. ¿Cómo puede conectarse cada casa con las tres fuentes mediante cañerías que vayan a ras del suelo y no se crucen? (Las cañerías deben

ir de las casas a las fuentes y no se permite conexiones entre casas ni entre fuentes).

Todos los que tratamos alguna vez de hacer el trazado, sabemos que es imposible. ¿Cómo lo sabemos? Porque hicimos muchos o muchísimos intentos y fallamos en todos. Sin embargo, eso no es una demostración contundente de imposibilidad. Veremos ahora cómo la fórmula de Euler cierra todas las discusiones.

Si hubiésemos logrado el trazado pedido, tendríamos un grafo planar conexo de 6 puntos (3 casas + 3 fuentes) y 9 arcos (las cañerías). Por la fórmula de Euler habría 5 regiones, pues  $R = A - P + 2$ . Pero, ¿es posible que haya 5 regiones? La respuesta es negativa, porque cada región requiere un mínimo de 4 arcos (si hubiera una región limitada por 3 arcos, uno de estos arcos uniría dos casas o dos fuentes, lo que está prohibido). Contando 4 arcos para cada una de las 5 regiones nos da 20 arcos. Pero en esta cuenta contabilizamos cada arco dos veces; dividiendo entonces 20 por 2, nos quedan 10 arcos. Esta es la cantidad necesaria de arcos, pero ya vimos que sólo teníamos 9 arcos. Conclusión: el trazado es imposible.

Aquí hablamos del trazado de las cañerías sobre un plano. ¿Qué ocurriría si probamos hacerlo sobre una esfera? Sabiendo que la fórmula de Euler vale también para grafos dibujados sobre una esfera, concluimos que el trazado es similarmente imposible en la esfera.

Es el momento de revelar que nuestro planeta no es plano, ni tam-



Fig. 3. El tradicional acertijo para conectar las 3 casas con las 3 fuentes de agua, gas y electricidad. ¿Es posible hacerlo?



poco esférico, sino que es un anillo (lo que los matemáticos llaman un **toro**).

¿Será posible conectar las tres casas con las tres fuentes sobre un planeta toroide? Dejamos al lector con la inquietud hasta el próximo número.

En el número pasado dibujamos una trama de cuerdas de una circunferencia con intención de generar una curva; pero lo que nos había quedado no mostraba ninguna apariencia de curva (figura 4). Preguntamos si no habría alguna forma de mejorar la trama para hacer aparecer una curva. La respuesta es que basta con prolongar las rectas afuera de la circunferencia. Queda el dibujo de la figura 5, donde las rectas envuelven una **deltoide**, curva así llamada por su parecido con la letra griega delta.

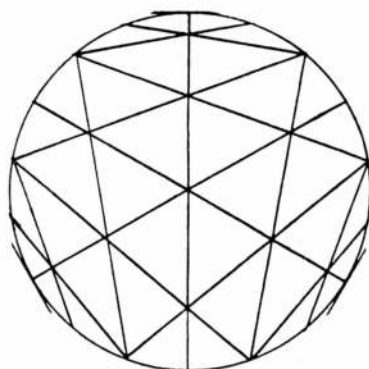


Figura 4

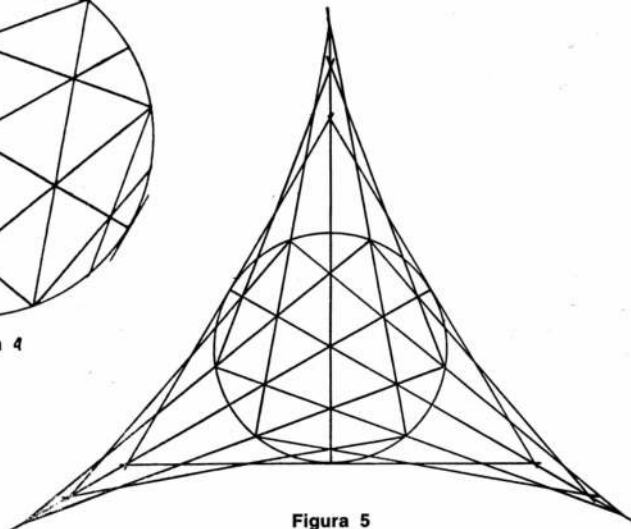


Figura 5

## HUMOR



Por Reji

## INFORMACION

### FRENTE MARITIMO NECOCHEA

Proyecto: Arqs. Llauro-Urgell y Asociados  
Arqs. Bustillo-Oliver  
Estudios Asociados

Nuestra Arquitectura creyó oportuno presentar a los autores del proyecto Frente Marítimo Necochea —(Arqs. Llauro-Urgell y Asociados y Arqs. Bustillo-Oliver (estudios asociados para este proyecto)— un cuestionario que fue contestado tal cual se publica a continuación.

—N.A.: ¿Cuáles son las principales características de Necochea y cómo se vincula el trazado que se propone con el tejido histórico existente?

—Necochea se caracteriza por un "casco urbano" tradicional, ubicado a 2 ó 3 Km. de la costa atlántica y a una villa denominada DIAZ VELEZ que se ubica sobre la misma en función de la actividad turística y a que en los últimos años ha sufrido el impacto de una construcción en altura masiva y desordenada fruto de la especulación no controlada.

El proyecto propuesto intenta naturalizar un elemento que físicamente "organice" el frente costanero, suministre servicios inexistentes hasta el presente, generando un eje de uso comunitario paralelo al mar. Aún más, este conjunto pretende identificar al Necochea turístico con una imagen poderosa y propia, que domine y focalice los futuros desarrollos edilicios.

—N.A.: ¿Qué opinión les merece el estado del actual equipamiento turístico (y su infraestructura) a nivel nacional?

—A nivel nacional el equipamiento y la infraestructura de servicios tu-

rísticos, dista mucho de satisfacer, especialmente en calidad, los requerimientos del turismo contemporáneo. Sin embargo es necesario reconocer, a) que desde hace 10 años aproximadamente el Organismo Nacional de Turismo y los provinciales (por provincias o agrupados en "regiones turísticas") han comenzado, lenta y dificultosamente, en muchos casos, a incrementar y modernizar el equipamiento turístico y la infraestructura que le sirve de apoyo, y especialmente a abrir nuevos centros turísticos en lugares con fuertes atractivos que hasta el comienzo de esta década no habían sido puestos en valor; b) que la empresa privada, sobre la que recayó durante mucho tiempo el mayor peso de la actividad turística, también ha comenzado en los últimos años a realizar proyectos turísticos de envergadura, integrales y modernos en su concepción; y c) que la Argentina, así como es un país de vocación turística, (casi el 40 % de su población urbana realiza esta actividad) se caracteriza por tener una demanda poco exigente y una oferta que en número es importante pero no así en localización y en calidad.

—N.A.: ¿Qué opinión les merece el estado del equipamiento turístico a nivel regional (costa Atlántica), cómo se balanceó este dato con relación a Necochea? (por ejemplo: peso competitivo de otros balnearios).

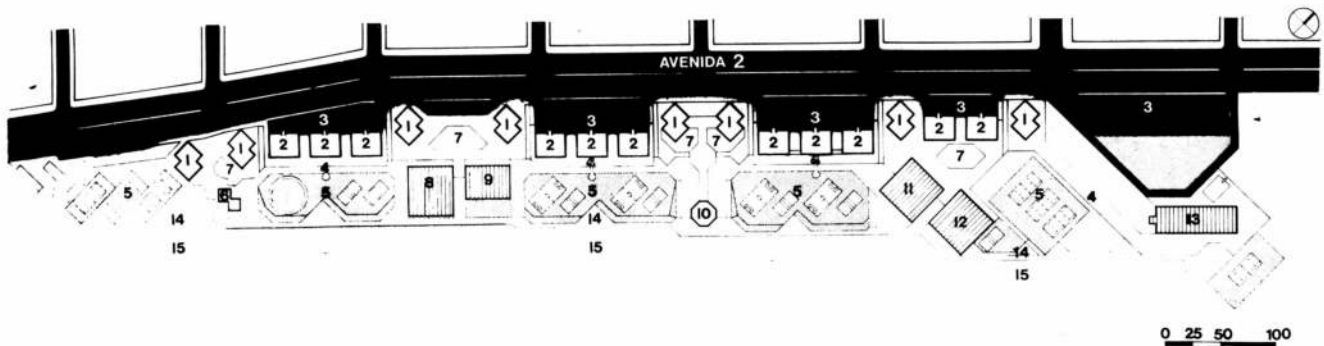
—El equipamiento turístico de la Costa Atlántica de la Provincia de Buenos Aires, responde a las características señaladas a nivel nacional. Ha sido muy superior el esfuerzo privado de realizar, que el esfuerzo público por planificar, orientar y preservar. El proyecto de Necochea se inserta en la planificación global de la Provincia generando un caso de desarrollo sin precedentes. En él se ha considerado no sólo la satisfacción del turista sino también el beneficio que el turismo debe proporcionar a la población local. De esta

consideración surgen el equipamiento, con los servicios turísticos más actualizados, su dimensionamiento y sus características que lo identifican como el proyecto integral más significativo que se haya concebido en la Pcia. de Buenos Aires.

—N.A.: ¿En qué medida el proyecto se "opone" o brinda una alternativa al modelo "tradicional" de balnearios? (por ejemplo: Mar del Plata)

—Con relación al resto de los Balnearios de la costa atlántica y en función de las divisiones relativas entre la masa edificada y la propuesta de acción urbana (Frente Marítimo en nuestro caso), Necochea tiene la oportunidad de una acción efectiva y rápida de alcances más rotundos; p. ej. Mar del Plata realizó hitos significativos (Playa Grande, Parque San Martín, Casino, etc.) que fueron focos fundamentales de identificación y desarrollo urbano, pero, debido a la extensión de la ciudad, su impacto fue necesariamente más disperso.

Por otra parte el Frente Marítimo de Necochea ofrece una alternativa distinta y nueva en nuestro país (no así en otros destinos turísticos del mundo) en lugares cuyo atractivo principal es la playa. Ha sido concebido como proyecto integral donde el turista podrá encontrar todo lo que requiere para satisfacer sus jornadas de vacaciones, alojamiento, comida, recreación, distracciones, comercios, deportes, etc.; ha sido dimensionado y proyectado según análisis de demanda y rentabilidad económica, para hacerlo atractivo a la inversión privada, por una parte, pero salvaguardando los intereses de la comunidad por la otra, y su localización sobre la misma playa, se propone dar el mejor uso al atractivo turístico y preservarlo al mismo tiempo. No cabe duda que por sus características y modo de haber sido concebido, generará en toda la Costa Atlántica proyectos que responderán a esas mismas premisas.



Planta de conjunto: 1) Viviendas en torre, 2) Viviendas aterrazadas. 3) Estacionamiento abierto. 4) Paseo costanero. 5) Deportes

al aire libre. 6) Confitería-bolfe. 7) Plaza. 8) Teatro-cine. 9) Bowling-patinaje. 10) Confitería-restaurante-mirador. 11) Pileta cubier-

ta. 12) Gimnasio. 13) Hotel. 14) Paseo de playa. 15) Playa.

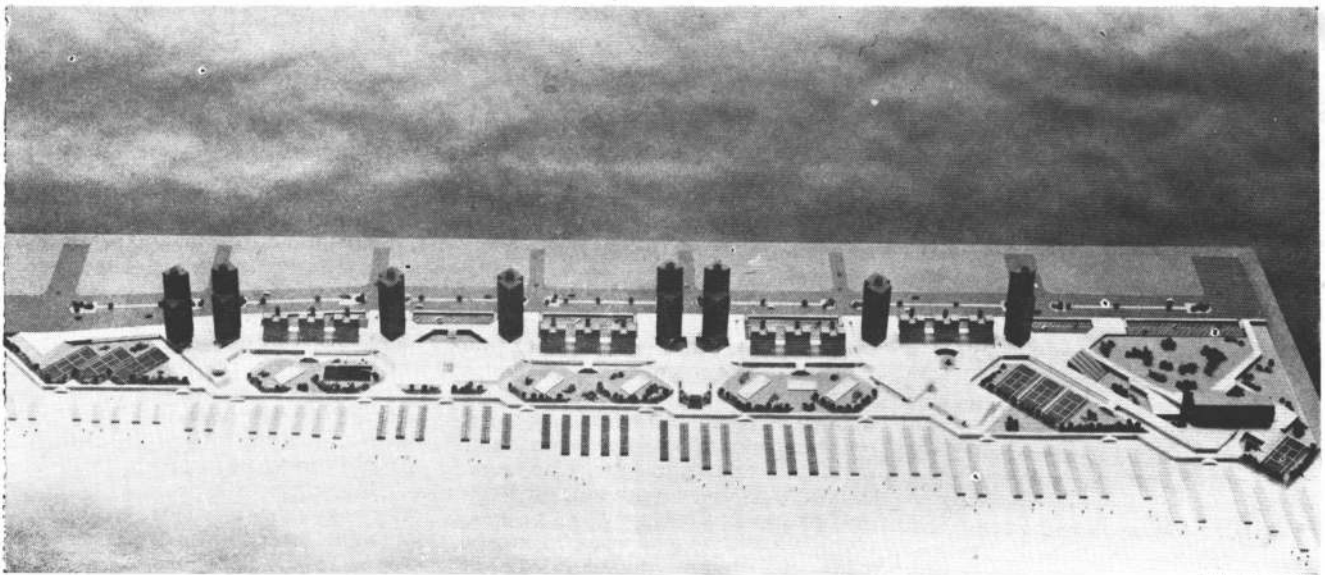


Foto maqueta

—N.A.: ¿Con qué modelos teóricos de la arquitectura y el urbanismo del siglo consideran Uds. que se relaciona su proyecto? (por ejemplo: urbanística de los C.I.A.M., del Team X, linealidad o concentración, etc.).

—La dimensión del proyecto arquitectónico lo convierte en un hecho urbano. Podría considerárselo una arquitectura de Macro-escala en donde predomina la diversidad de actividades sociales. Su partido fue necesariamente lineal y su morfología buscada como integración de imágenes diversas ordenadas en un "continuo" (entendido como una secuencia en el tiempo similar a un trozo musical).

—N.A.: En relación a la pregunta anterior, comentarios sobre la consideración, en el proyecto, de los siguientes temas:

- a) circulación y accesos: prioridad a lo peatonal o vehicular;
- b) densidades de ocupación previstas para cada función
- c) áreas verdes, asoleamiento ecológico;
- d) equipamiento para actividades públicas;
- e) relación del sector con áreas y actividades no estrictamente tu-

risticas de Necochea.

—a) No existe prioridad sobre una u otra circulación ya que la vehicular ha sido considerada tratada como "servicio del conjunto" (acometidas, aprovisionamiento, servicios públicos, etc.) y no como un fin principal en sí, excepto en la Avda. Costanera donde se prevee la continuación del "paseo automovilístico" a baja velocidad como elemento interesante de vitalidad del área en ciertas horas del día. No considerando al desplazamiento automotor como un mal necesario mientras se integre en su medida con el total del ámbito buscado.

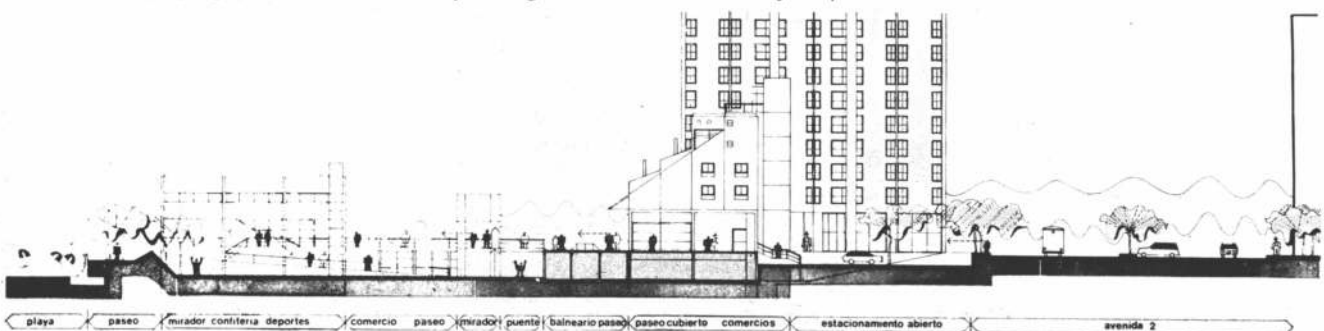
El automóvil forma parte de nuestra cultura actual y si bien como novedad en ella ha perdido algo de su significación y vigencia, sigue siendo importante y fuerte a él, el urbanista debe adoptar una actitud realista y sensible no sólo en cuanto al medio de transporte, (efectividad o no del mismo, etc.), sino en cuanto su adecuación al tipo de vida que debe recoger de lo que la comunidad propone.

b) De las 25 hectáreas de playa disponibles ubicadas entre la actual Rambla —La Línea de Ribera— la prolongación de la calle 77 y la pro-

longación de la calle 91, algo menos de 9 hectáreas estarán afectadas a la remodelación del Frente Marítimo, quedando el resto destinado a superficie de playa.

La ocupación del suelo en estas 9 hectáreas alcanza a sólo 2,5 hectáreas, es decir el 27 %, debiendo además hacerse la siguiente consideración: la mitad de la superficie de suelo ocupada, está cubierta por construcciones de una sola planta ubicadas en el nivel inferior al de la Costanera actual y sus cubiertas son a la vez el piso de un gran paseo peatonal que une la totalidad de los edificios que componen el complejo. Las 6,5 hectáreas restantes se utilizarán para la ubicación de espacios para prácticas deportivas: natación - baby fútbol - tenis - voleibol - paleta, etc., por una parte y por la otra el desarrollo de áreas parquizadas, caminos, veredas y senderos, rampas y escalinatas en una proporción de un 50 % para cada parte.

Como dato ilustrativo se señala que los edificios de vivienda (Torres de 17 pisos y torres de 14/20 pisos más edificios aterrizados) contendrán 610 departamentos, de 2, 3 y 4 dormitorios.



Corte tipo

0 2 4 8

## FRENTE MARITIMO...

c) **Áreas verdes:** existiendo en la Ciudad de Necochea un importante vivero donde desde hace muchos años se experimenta con éxito la implantación de una gran variedad de especies vegetales, será utilizada la más avanzada técnica a los efectos de asegurar la creación y mantenimiento de áreas verdes para las cuales ya se ha previsto una forma de protección por medio de terraplenes y taludes que permitan ubicar a las especies más débiles en niveles inferiores al abrigo de los fuertes vientos dominantes.

d) Tratándose fundamentalmente de un núcleo formado sobre la base de una excelente playa, la actividad principal será pues la balnearia, complementada por un conjunto de elementos que darán cabida a inquietudes de tipo cultural-deportivo-recreativo con lo que podrá lograrse plasmar rápidamente lo que, desde hace unos años, es intención manifiesta de buena parte de la población estable: la residencia permanente de la zona playera.

Para ello el proyecto ha incluido, además de la reestructuración de la totalidad de los balnearios que serán puestos a nuevo dotándolos de todos los adelantos a nivel mundial, la realización de un "Centro recreativo" y un "Centro deportivo" abarcarán un amplio espectro de la actividad socio-cultural de la población estable, actividad que se desarrollará a lo largo de todo el año.

El equipamiento público va, desde un cine-teatro complementado con confitería, locales de comercio, espacios para exposiciones, salones de bowling, pista de patinaje cubierta, locales de recreación, juegos mecánicos, hasta una pileta cubierta climatizada para invierno, un gran gimnasio, cancha de básquetbol, un centro asistencial destinado al ordenamiento y control de la práctica deportiva.

Los deportes al aire libre se desarrollarán en 6 canchas de tenis, una piscina abierta, 7 canchas de voleibol, 4 canchas de baby fútbol, frontones de paleta, etc.

e) Dentro de las actividades mencionadas, particularmente aquellas que se han de prolongar aún fuera de la temporada de verano, se encuentran aquellas que estarán permanentemente ligadas al movimiento cultural, deportivo y económico de la Ciudad toda.

—N.A.: ¿Pueden Uds. describir, con detalle, el proceso de diseño desde su inicio hasta su conclusión: los pasos seguidos y la influencia otorgada a cada aspecto o circunstancia?

—El proceso de diseño nace de una

interacción entre la precisión de los objetivos descriptos en los puntos anteriores y las posibilidades que el mismo diseño iba ofreciendo.

Esta dialéctica es la que permite una adecuación de fines y propuestas, que excede el esquemático marco de Función-Forma y permite el ingreso en la Arquitectura de aportes no exclusivamente propios que la enriquecen y son particularmente útiles en desarrollos complejos como el que nos ocupa. Intervinieron así, expertos en turismo, autoridades municipales, economistas, abogados, personas que conocen el actual Necochea sea como turistas o residentes, etc., etc. y no sólo como determinadores de funciones sino como aportadores de visiones particulares del objetivo a obtener. El proceso técnico fue siguiendo este desarrollo, y los verdaderos hallazgos del partido: costaneras peatonales, vinculaciones, recorridos comerciales, ubicación de los volúmenes principales, etc., etc., se deben al uso de esta mecánica.

—N.A. ¿Cómo se hizo contacto con las expectativas de los sectores involucrados (gobierno, fuerzas vivas y especialmente usuarios), cuáles se detectaron y cómo influyeron en el proyecto?

—Se realizaron reuniones a distintos niveles, algunos formales con el equipo director del proyecto y muchas de manera informal e incluso sin evidenciar su carácter de búsqueda de información y/u opiniones, a efectos de no influenciar sobre la espontaneidad de la respuesta. La posibilidad de encuestas rigurosas fue descartada en función del tiempo disponible y de la dificultad de realizar un cuestionario que aportase sobre hechos postulados como de renovación y/o ampliación tanto de usos como también de usuarios.

—N.A.: ¿El proyecto se presenta como totalmente terminado o se prevén intervenciones de otros proyectistas en escalas menores (por ejemplo: diseño de edificios particulares)?

—En la actualidad existe un Proyecto, que será detallado por los mismos proyectistas en un marco de meras sugerencias a realizar por la empresa contratista y la Municipalidad de Necochea.

—N.A.: ¿Iban los integrantes del equipo a veranear a Necochea? ¿Planean ir luego de la concreción del proyecto?

—Miembros de nuestro equipo veraneaban habitual u ocasionalmente en Necochea y en la intuición de algunos (con libertad de elección) existe el deseo de aprovechar las ventajas de un centro de esta naturaleza aún inédito en nuestra costa Atlántica.

## MEMORIA DE LOS PROYECTISTAS

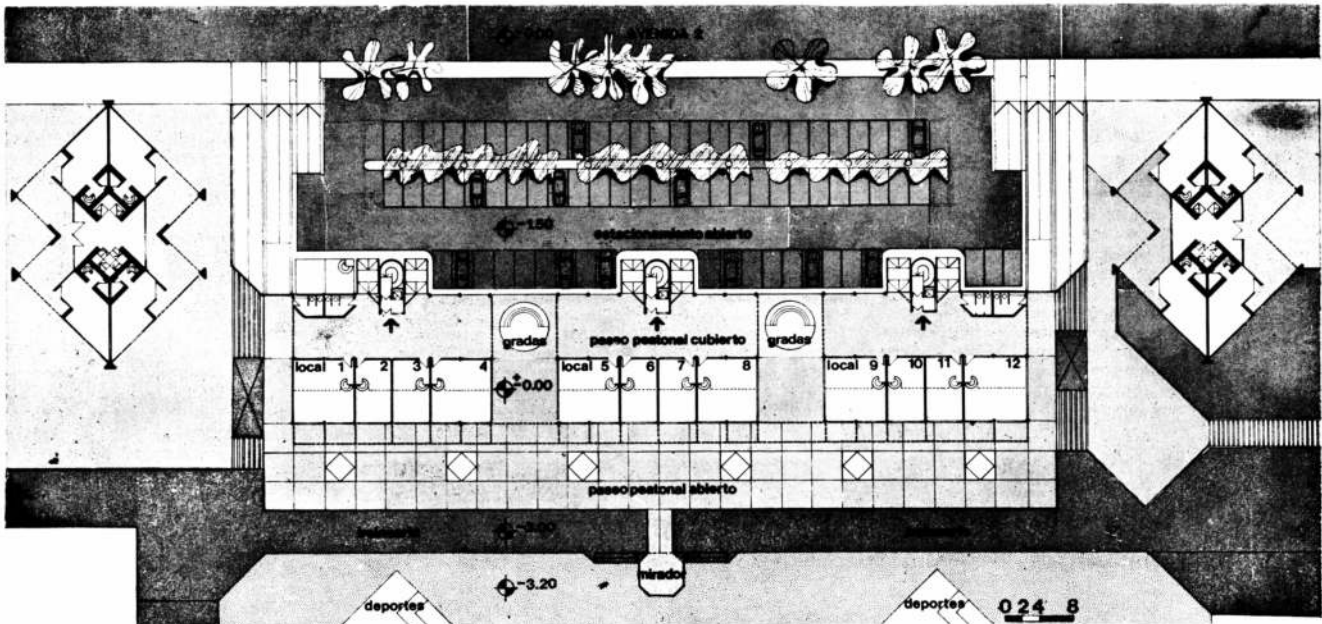
Bajo el rótulo de "Remodelación del Frente Marítimo" se desarrolla un proceso de total transformación de una de las playas más tradicionales del país.

Se trata de un proyecto urbanístico que posee en su trazado y contenido los elementos fundamentales de una nueva forma de hacer y de vivir al cual nuestro país parece despertar.

Decimos esto porque la "forma de hacer" por concesión temporaria y entrega parcial de las tierras para obras de viviendas y accesorias, asegura la realización de este complejo que a través de la actividad privada tendrá su financiación y ejecución sin pesar en modo alguno en el presupuesto nacional. Decimos también "forma de vivir" por cuanto el proyecto incluye un grupo poblacional razonablemente numeroso dispuesto a convivir permanentemente enclavado en la playa misma, sobre el mar, con actividades de tipo social, cultural, deportivo y económicas que habrán de desarrollarse a lo largo de todo el año.

Por otra parte, este proyecto actuará como elemento de reconversión de un factor hasta hoy negativo y que gracias a la imaginación, puede ser canalizado positivamente. La actividad de las aguas en la zona de las playas centrales de Necochea, ha ido acumulando arena sobre las mismas, de un modo tal que el mar se ha retirado más de 200 metros de la línea a que llegaba hace 30 años. De este modo, las playas tradicionalmente amplias pasaron a tomar dimensiones y características desusadas, creándose una vasta y creciente zona de arena seca y suelta que separa el paseo costanero de los espacios balnearios propiamente dichos. El aspecto desaliñado de esta zona, más los inconvenientes que crea para el movimiento de turistas, constituyeron una creciente preocupación para el Municipio, que buscó en la actividad privada la capacidad y experiencia que permitiera encarar el problema.

Analizando el tema, el equipo proyectista extrae su primera conclusión positiva: la naturaleza le ha regalado a la Ciudad de Necochea 25 hectáreas de tierra ubicadas en la mejor situación. Parte de estas tierras constituyen un problema que ya hemos mencionado y que abarca una franja de ancho variable que se extiende a lo largo de 1 kilómetro aproximadamente en un área de casi 9 hectáreas. Es sobre esta fracción donde residirá el "Frente Marítimo" dentro de un desarrollo urbanístico que, lejos de interponerse entre la Ciudad y la playa, da lugar a una transición que en medio de una



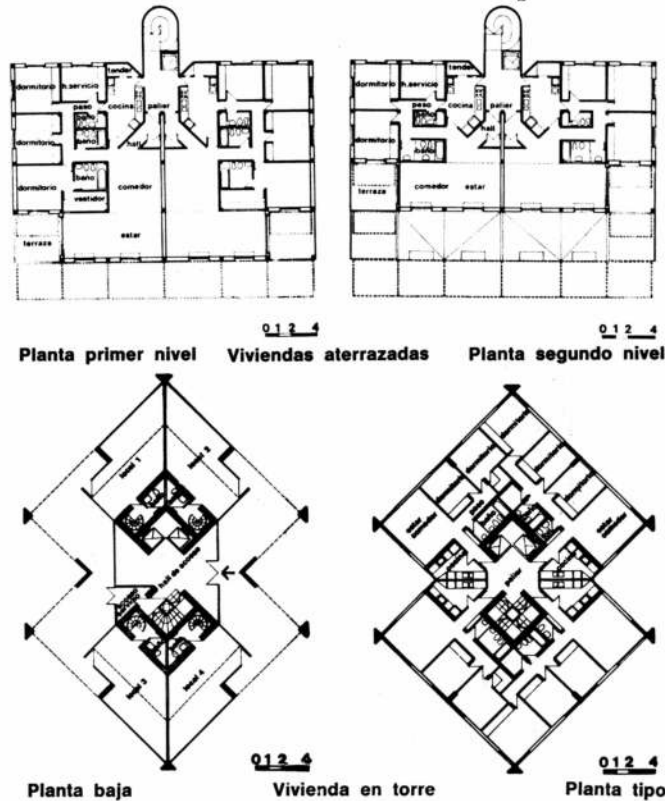
**Comercios-planta baja viviendas aterrazadas**

gran fluidez ofrece: edificios de vivienda, galerías comerciales, estacionamientos públicos y privados, confiterías, restaurantes, centros de actividad cultural, recreativa y deportiva, campos de deportes, hotel internacional, etc., todo dentro de un contexto de circulación peatonal.

La realización de este complejo se ha imaginado desarrollada a lo largo de 4 etapas, a cumplirse en un período máximo de 6 años, durante los cuales sólo se interrumpirá la actividad balnearia en los sectores donde se esté trabajando. En los restantes la actividad será la actual. Se estima que al cabo de 2 años o menos, puedan comenzar a habilitarse las primeras instalaciones.

La transformación de los balnearios será total, desde las instalaciones, servicios de salubridad, sanitarios, aprovisionamientos, etc., hasta los más evolucionados detalles de confort de playa a nivel mundial con servicios de atención que, por ejemplo, eliminarían la venta ambulante de refrigerios.

El conjunto se desarrolla fundamentalmente en dos niveles: El nivel costanero actual, como expansión de la misma, genera un espacio de circulación peatonal que a modo de gran plataforma recibe el asentamiento de ocho edificios en torre (entre 17 y 20 pisos), más 11 edificios aterrazados (cuatro pisos) armonicamente distribuidos dentro del gran paseo. La planta baja de estos edificios está ocupada parcialmente por locales de comercio y espacios semicubiertos que constituyen una galería matizada con amplias superficies soleadas y con permanentes vistas al mar. Desde la costanera actual, se puede acceder: a los esta-



cionamientos privados (ubicados en el nivel inferior), estacionamientos públicos (nivel intermedio) y accesos directos a la zona de balnearios, recreación y deportes. En el extremo N-E se desarrolla el Hotel Internacional.

En el nivel inferior de la gran plataforma mencionada se desarrollan los estacionamientos privados (bajo viviendas aterrazadas); los balnearios en número de ocho; restaurantes, boites y confiterías; galerías de comercio; centro recreativo con tea-

tro, canchas de bowling y patinaje; centro deportivo con pileta cubierta, gimnasio cerrado, servicios médicos y sociales; el resto del espacio está ocupado por piscina, canchas de football, volley-ball, tennis paleta, en medio de una gran extensión parqueada y protegida de los vientos mediante taludes que se elevan hasta una nueva rambla totalmente peatonal, desde la cual por medio de numerosas escalinatas se desciende al nivel playa con su zona de carpas y sombrillas.

## DISEÑO

|             |     |       |
|-------------|-----|-------|
| F. A. D. U. |     |       |
| ENTRADA     | 18  | 12/12 |
| ORIGEN      | Ejz |       |

### REUNION EN BARCELONA

Las asociaciones de diseño promocionales y profesionales, miembros del ICSID en los países latinos europeos, se reunieron en Barcelona en febrero de 1979. Analizaron juntos los problemas de diseño en sus respectivos países, intercambiaron información de sus actividades, y trazaron planes para una más eficaz y continua colaboración.

Los participantes examinaron las condiciones en las que ICSID, claramente mostraba que la estructura presente no favorecía ninguna positiva y activa

participación de las asociaciones miembros en las actividades del ICSID y que el proyecto llevado adelante por ICSID no resultó en una suficiente contribución para promover mayor entendimiento, una clara definición o un adecuado reconocimiento de una aplicación del diseño en la sociedad contemporánea.

Es claro que ICSID es cada vez más cuestionado por sus integrantes y requiere un cambio radical y urgente de sus objetivos y estructuras para justificar su existencia y como una consecuencia, su continuidad.

Con la idea de introducir una innovación reflexiva en la estructura del ICSID, las asociaciones de diseño de los países latinos europeos llevarán adelante la siguiente propuesta para ser debatida y votada en la próxima Asamblea General en México.

1. Que la estructura del ICSID sea reestudiada, aceptando la existencia de grupos regionales o su creación. Estos grupos regionales serán compuestos por miembros con afinidades sociales y culturales o donde la proximidad geográfica

permita las actividades comunes, permitirá luego de salvar barreras lingüísticas y reuniones que se realizan muy espaciosamente, que el número de participantes tome el compromiso de accionar en favor del diseño.

2. Los diferentes miembros del ICSID podrán si lo desean, participar en diferentes grupos regionales si las afinidades que los llevaron a ese grupo son reconocidas por los miembros de este grupo.

3. La composición del Consejo del ICSID será establecida tomando en cuenta la existencia de estos grupos. El representante elegido en cada grupo tendrá la categoría de delegado ICSID en los grupos a los que pertenezcan.

4. El nuevo Comité del ICSID que será elegido en México se abocará al estudio, a través de las oportunas modificaciones de la constitución, de una reestructuración de la organización de tal forma que pueda ser aprobada al fin en la Asamblea General que se reunirá en Helsinki en 1981.

### Suspensión de la XI Asamblea General del ICSID

El Departamento de Diseño del CAYC informa que ha sido suspendida la realización de la XI Asamblea General del ICSID. Esta decisión ha sido tomada por ICSID debido al rechazo de las autoridades mejicanas de permitir la asistencia a la Asamblea de la totalidad de sus miembros. La Asamblea General se realizará en Europa en fecha a anunciar.

El XI Congreso del ICSID no sufrirá alteraciones y se realizará entre el 14 y 19 de octubre en la Ciudad de México. A este Congreso concurrirán los representantes del Departamento de Diseño del CAYC, quienes presentarán dentro del ámbito del mismo una exposición compuesta de los trabajos más importantes de los siguientes diseñadores argentinos: Hugo Kogan, Roberto Napoli, Ricardo Blanco, Arturo Montagú, Arnaldo Gaité, Osvaldo Fauci, Víctor Carozza, Norberto Coppola, Emil Taboada, Gui Bonsiepe y Rubén Fontana.

Paralelo al Congreso se desarrollará el Encuentro Internacional de Estudiantes de Diseño Industrial. El CAYC ha invitado a participar en este Congreso a la Escuela Superior de Diseño Industrial de la Universidad de Cuyo, al Instituto de Diseño Industrial de la Universidad de Rosario y al Taller de Diseño Industrial de la Universidad Nacional de La Plata, quienes enviarán paneles donde se exhibirán los trabajos de los egresados de dichos institutos.

El Departamento de Diseño reitera que el Congreso se llevará a cabo, solicitando a todos sus miembros apoyar la labor desarrollada hasta aquí por el Comité Organizador mejicano.

**PAVIMENTOS ASFALTICOS**

- \* CONCRETO ASFALTICO
- \* CARPETA EN FRIO
- \* BACHEOS
- \* MOVIMIENTO DE TIERRA
- \* DESMONTES
- \* EXCAVACIONES
- \* TERRAPLENES
- \* ENTOSCADOS
- \* PLAYAS Y PISOS DE GALPONES
- \* NIVELACIONES
- \* URBANIZACIONES

**VIALCAVA**  
**S.R.L.**

Su próximo camino.

Sarmiento 559, 4º Piso, Of.: 72 - Capital Federal

Tel.: 45-4474 / 46-7095

**NOVEDAD**

# **CARPINTERIA METALICA "DE MEDIDA"**

Por Victor Hugo Soto

Láminas con completos detalles constructivos de: Tabla de pesos. Puerta de una hoja con tejido mosquitero. Puerta vidriada, con aereadores. Portada americana con rejas y postigos. Portada americana, hoja de madera con rejas. Portada americana, hoja de madera con rejas. Puerta vaivén una hoja con aparato de piso. Puerta de dos hojas, manijón de madera, paños fijos laterales. Puerta corrediza con paños fijos en escuadra, aereadores superiores. Portón corredizo, cuatro hojas vidrios fijos superiores. Puerta corrediza una hoja y paño fijo. Puerta corrediza dos hojas escondidas entre muros. Puerta corrediza dos hojas y paños fijos con cortina. Ventana corrediza, cuatro hojas, aereadores verticales. Ventana corrediza dos hojas, paños fijos con postigón de madera. Ventana corrediza dos hojas con cortina de enrollar. Puerta vidriera y una hoja con rejas y paños fijos laterales. Portada principal, una hoja con rejas y paños fijos laterales. Puerta principal, una hoja con rejas y paños fijos laterales. Puerta principal, dos hojas paño fijo lateral y dibujo de planchuela. Puerta principal dos hojas con suplementos curvos. Puerta principal dos hojas rejas de planchuelas aereadores verticales. Puerta vaivén rejas laterales, manijones de madera. Puerta principal reja lateral de planchuela dos paños fijos. Puerta principal rejas de planchuela manijones de madera. Puerta principal dos hojas dibujos de planchuela dos paños fijos. Puerta principal faja central, con dibujo de planchuela de bronce. Puerta reja dos hojas. Puerta principal dibujos y rejas de bronce dos paños superiores. Puerta principal dos hojas rejas de hierro. Puerta principal con rejas de planchuelas de hierro.

**Precio: \$ 14.800,— - Gastos de envío \$ 1.100**

**EDITORIAL CONTEMPORA S.R.L.**

Sarmiento 643, 5º piso - 1382 Buenos Aires.

